

# Agricultura

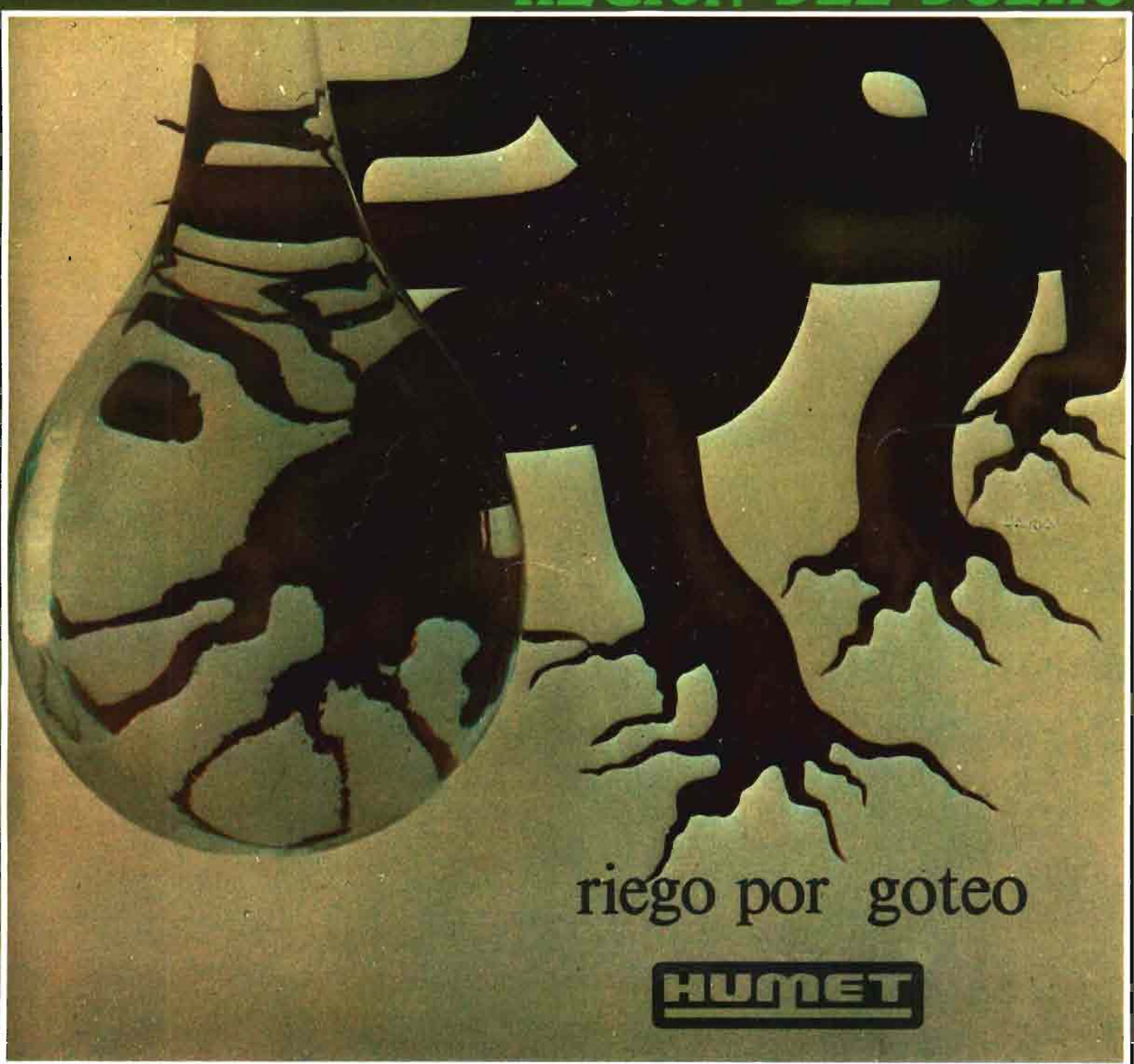
AÑO - XLIV

AGOSTO 1975  
Nº 520

Revista agropecuaria

## FERIA DE VALLADOLID

REGION DEL DUERO



riego por goteo

**HUMET**

# El fin de la sub-Remolacha



Inscrito en el Registro de Productos Fitosanitarios  
con n.º 11297/78, cat. A. Texto censurado por el S.D.P.I.F., Madrid

Nuestra remolacha está agobiada por las malas hierbas que la rodean, y que merman considerablemente su calidad, su aspecto, su riqueza en azúcar. Con RO-NEET, ha llegado el fin de la remolacha subdesarrollada. RO-NEET es un herbicida selectivo capaz de sanear tanto su remolacha azucarera, que al final conseguirá cosechas más ricas, pues las malas hierbas pueden reducir hasta en un 20% la concentración de azúcar. Además, RO-NEET no interfiere en la rotación de cultivos ya que su persistencia es sólo la necesaria para combatir las malas hierbas en la remolacha. Con RO-NEET, la mala hierba sí muere.



Desarrolla la Agricultura

## Pesadillas de agosto

El mes de agosto, el del descanso obligado, el derecho a las vacaciones y, cada vez más, el del cerrojazo administrativo y oficial, suele ser, al mismo tiempo, el de las pesadillas agrarias.

Siempre se ha dicho que para el agricultor no hay veraneo. Esto era más cierto antaño, cuando la recolección de los cereales y leguminosas que se cultivaban se hacía a golpe de hoz, acarreo, trilla y carga de costales a hombros. Hoy día, la ampliación de la gama de faenas, que ha traído a nuestro campo la aparición de nuevos cultivos, como las oleaginosas y la remolacha, está sobradamente compensado por las facilidades de mecanización, que permite concentrar esos trabajos en el tiempo y enviar a algunos agricultores a compartir las playas y lugares de reposo con los industriales o los hombres del comercio y de los negocios. Pero sólo a algunos. Porque otros, sobre todo los pequeños, los que más abundan, no pueden veranear.

Agosto, continuamos, ha sabido este año asomar la oreja de sus problemas agrarios, no por cierto insospechados, que han aflorado a la esfera oficial entre el optimismo, éste al parecer insospechado, de la riada de turistas veraniegos.

El raquitismo informativo y de páginas de los periódicos agosteños nos han brindado, a pesar de todo, esporádicas noticias del campo, relacionadas casi siempre con situaciones tan difíciles como fácil es otorgarles rápidamente el calificativo de "guerras".

El SENPA tuvo que recurrir, una vez más, a poner el obligado parche que remediase el conflicto del girasol y del cártamo. Una moción del F. O. R. P. P. A. se relaciona, tras el Consejo de Ministros de La Coruña, con una garantía del precio de venta del aceite de las "semillas nacionales" y adjudicaciones del aceite de soja. ¿Por qué tantas veces las medidas son obligadas tras insospechadas importaciones, entre otras ace-

leraciones? La cuestión es que se tuvo que forzar la recepción del producto sin saber el agricultor certeramente el precio que iba a percibir. Después se ha comprobado que las ganancias de la solución coyuntural no están dirigidas a su sector. ¿Cuándo va a llegar, nos referimos al agricultor, a tener peso en el diálogo con la Administración, y aún más en el veraneo de agosto, en vez de protestar sin eco en los casinos de sus respectivos pueblos?

Los periódicos del "veraneo", a que nos referíamos, nos han traído esporádicas noticias de matanzas de perros y gatos en Málaga y de preocupaciones de que algún turista, también insospechado, haya traído en su coche cualquier animalito rabioso capaz de extender una enfermedad que, si reconocida oficialmente en nuestros países vecinos, está, por fortuna y por precaución técnica, erradicada desde hace diez años en España.

También se han ocupado, sólo parcial y localmente, de los peli-

## Agricultura

### Revista agropecuaria

AÑO XLIV

NUM. 520

AGOSTO 1975

#### DIRECCION Y ADMINISTRACION:

Caballero de Gracia, 24  
Teléfono-221 16 33  
MADRID-14

#### SUSCRIPCION:

	Pts./Año
España ... ..	600
Portugal e Iberoamérica ...	700
Restantes países ... ..	800

#### NUMERO SUELTO O SUPLEMENTO:

España, 60 pesetas



## EDITORIALES

gros que un necesario tratamiento de los arrozales de las marismas sevillanas podría ocasionar a la fauna del coto de Doñana. También del enorme fuego de unos montes granadinos. La imprudencia española, por no decir otra cosa, vale igual para lo de "mantenga limpia a España" que para lo de "si un monte se quema...". La erosión de nuestro país parece acción irreversible.

Entre las llamadas "guerras" ha sobresalido la del tomate, concentrada sobre todo en los nuevos regadíos de Cáceres y Badajoz. Los agricultores hicieron su aparición en algunos puntos de las carreteras cacereñas, lo que siempre llama la atención e inquieta. Y en verdad que, si no puede decirse que ganaron la guerra, no se trata de eso, al menos movilizaron acciones de alivio de los excedentes con destino a otras industrias conserveras alejadas de su región y consiguieron que trabajaran a tope las cercanas a sus parcelas, con las que habían contratado, al margen de otras medidas, dentro de la moción del F. O. R. P. P. A., estimuladoras del retraso de los envíos a las fábricas.

Otra situación anormal ha sido la provocada por la escasez de patata en las Canarias, producto que, en Las Palmas, alcanzó precios al público muy elevados. Para los canarios, tan habituados al consumo de la patata, el desabastecimiento ha sido penoso. Sin embargo, las exigencias fitosanitarias que favorecen además el comercio de la patata canaria con Inglaterra, imposibilitan la llegada de patata peninsular a las Islas Afortunadas, carentes todavía, como el suelo inglés, de la molesta compañía del voraz y específico escarabajo.

Otras pesadillas han sido las tormentas que han dañado olivos en comarcas de Jaén y frutales en Lérda.

El tomate, la patata, el girasol, el aceite de oliva, el calabacín, etcétera, son ejemplos de las dificultades intrínsecas del negocio agrícola y, como no, de la política

agrícola. Sin embargo, es obligado el mantenimiento no sólo de una política agraria definida y enérgica al mismo tiempo, sino de un entendimiento o coordinación manifiesta entre los Ministerios, antes más unidos por el apelativo de Fomento, de Agricultura, Industria y Comercio.



# MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizada por la  
**DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA**

## DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE TOMATE

en la Provincia de CACERES

CROQUIS DE SITUACION DE LA FINCA



LUGAR DE LAS PRUEBAS:

**DEHESA BOYAL**

del

Excmo. AYUNTAMIENTO DE MORALEJA

Km. 3 de la carretera de  
MORALEJA a ZARZA LA MAYOR

**DIA 17 DE SEPTIEMBRE DE 1975**

HORARIO: De 10 de la mañana a 2 de la tarde

**COLABORAN:**

Cámara Oficial Sindical Agraria de Cáceres.  
Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de Cáceres  
y Servicios dependientes del mismo.  
Excelentísimo Ayuntamiento de Moraleja.  
Conservas del Alagón S. A. "CONALSA".

**PARTICIPAN:**

Las más importantes Casas de Maquinaria nacionales y extranjeras.

**¡AGRICULTORES! Acudid a esta DEMOSTRACION y podréis observar el funcionamiento de los más modernos equipos de recolección de tomate.**

**Participad en los VIAJES COLECTIVOS organizados por las Hermandades Sindicales o las Agencias de Extensión Agraria.**

**L** EON es una provincia que en superficie ocupa el séptimo lugar nacional, con una extensión de 1.546.862 hectáreas y con la siguiente distribución general de la tierra: el 30 por 100 se labra, el 56 por 100, aunque productiva, no labrada, y el 14 por 100 restante, de tierras improductivas.

Debido a la diversidad de caracteres geográficos y climatológicos, se puede dividir en cuatro zonas: el Bierzo, la Cabrera, la Montaña y la Meseta.

El *Bierzo* es la parte occidental que constituye una zona de transición entre León y Galicia. De altitud media más baja que el resto de la provincia, clima más templado, con ricas vegas destinadas a *hortícolas* y *árboles frutales*. Una extensión importante de más de 10.000 hectáreas está destinada al *viñedo*. En lo ganadero destaca los censos *bovino* y *porcino*.

La *Cabrera* es la zona más subdesarrollada de la provincia, motivada en gran parte por su orografía. Agricultura pobre con predominio del *centeno* y con ganado principalmente *caprino*.

La *Montaña* es la parte que limita con Asturias y cuya principal riqueza agraria es la *ganadería*, a consecuencia de la abundancia de *pastos*. La *agricultura* ocupa pequeñas extensiones. La especie *bovina* está representada por la raza Pardo-Alpina, que constituye en esta provincia el núcleo más importante del país. Raza de doble aptitud para carne y leche.

La *Meseta*, con una superficie que representa el 48 por 100 del total provincial y que contiene hidrográficamente la mayor parte de



Lúpulo en el Orbiga

los ríos de la provincia, Orbiga, Esla, Cea, con sus afluentes.

Su actividad económica es fundamentalmente agraria. En ella alternan las zonas regables con los llamados páramos y payuelos, representantes del secano en la Meseta.

Esta zona, en su parte oriental, comprende una parte de la Tierra de Campos.

## OCUPACION DE LA SUPERFICIE

Teniendo en cuenta los datos estadísticos referidos al año 1974, la distribución general de tierras de la provincia fue la siguiente:

Tierras ocupadas por *cultivos herbáceos*, 268.432 Ha., de las cuales, 169.027 Ha. de secano y 99.411 Ha. de regadío.

*Barbechos* y tierras *no ocupadas*, 175.872 Ha.

Tierras ocupadas por *cultivos leñosos (frutales y viñedo)*, 43.206 hectáreas, de las cuales, 2.171 Ha. son de regadío.

850.328 Ha. de superficie *no labrada con pastos*, ocupando los prados naturales 43.206, de las cuales, 2.171 Ha. son de regadío y 193.657 Ha. los pastizales.

El terreno *no agrícola e improductivo* ocupa 208.733 Ha.

## CEREALES Y LEGUMINOSAS

Entre los *cultivos herbáceos* ocupa el primer lugar los *cereales* para grano, con 168.499 Ha., teniendo la mayor importancia el *trigo*, al que se dedicaron 76.582 hectáreas, seguida por el *centeno*, con 38.427 Ha.; la *cebada*, con

Por Jesús MOTTA ROMO \*

# TENDENCIA DE LOS CULTIVOS EN LEON

\* Doctor Ingeniero Agrónomo.



34.944 Ha., y la *avena*, con 1.533 hectáreas. El *maíz* ocupó 3.079 hectáreas, con más del 90 por 100 en regadío.

Es de señalar que se dedican unas 25.000 Ha. de *regadío* para cereales a consecuencia de las alternativas que imperan en algunas zonas.

Comparando datos de varios años alternos, se observa que la superficie dedicada a *trigo* ha descendido en unas 15.000 Ha., que se han dedicado a cereales para piensos, habiendo duplicado la superficie la *cebada* y *avena*, y ésta parece ser la tendencia en los próximos años. Con relación al *maíz grano*, al estar en zona límite para dicho cultivo y tener que emplear variedades de ciclo corto, la tendencia es a disminuir la superficie, que nunca fue grande. A consecuencia de la importancia de la ganadería en la provincia, el *maíz forrajero*, que ha llegado a ocupar unas 1.500 Ha. y no tener las exigencias climatológicas del *maíz grano*, su extensión aumente, ya que, en buen cultivo, las producciones de forrajes son considerables.

En *leguminosas* para *grano*, 34.070 Ha., es la más importante la *judía*, con 20.700 Ha., siguiéndole la *lenteja*, con 6.889 Ha.

El incremento de la superficie de *regadío* dedicado al cultivo de la *judía* ha sido notable a lo largo de la década setenta, llegando a ser en la actualidad triple que al final de los años sesenta. Ello ha sido motivado por ser cultivo de verano, cómodo de llevar y por la continua subida del precio de esta legumbre, que en la última campaña alcanzó el precio de 55 pesetas/kilo la *judía pinta* típica leonesa, cotizándose la blanca riñón y la asturiana a 60 pesetas.

Al ser el precio de la proteína animal cada vez más elevado, es de prever que se tienda a sustituir por las proteínas vegetales y el cultivo de la *judía*, con posibilidades de exportación, pueda incrementarse.

También ha sido considerable el aumento de la superficie dedicada, en *secano*, a la *lenteja*, no dejando los clásicos barbechos de año y vez, sino sembrando cada



Maíz forrajero en el Curueño

## EN AUMENTO:

CEBADA  
AVENA  
MAÍZ FORRAJERO  
JUDÍAS  
LENTEJAS  
ALGARROBAS  
REMOLACHA  
FORRAJES

año más superficie, llegándose a duplicar en los cuatro últimos años por las razones antes expuestas para la *judía*. Las variedades impuestas en los secanos de la meseta ha sido la *verdina* y *parda*, dos variedades típicas de la montaña leonesa, de tamaño pequeño y gran forma. Los precios alcanzados en la última campaña, que llegaron a superar las 30 pesetas, hace prever que su cultivo irá en aumento.

El cultivo del garbanzo se extendió en 2.688 Ha. y parece ser más estacionario.

De las clásicas *legumbres grano* para *pienso* ha sufrido incremento la *veza*, que ocupó 1.192 Ha., y las *algarrobas*, que ocuparon 1.304 hectáreas.

Siendo la *algarroba* tan rústica y poco exigente, con la mecanización del campo en la actualidad y la facilidad de realizar labores profundas, la producción ha aumentado y es de suponer que ante la escasez de piensos para la ganadería, el cultivo aumente.

Los cultivos de *altramuces*, *almortas* y *yeros* ha descendido en los últimos años, pero por tratarse de cultivos cómodos y de pocas exigencias agronómicas es previsible su incremento si se consiguen semillas seleccionadas.

### LA PATATA

Los tubérculos para consumo humano ocuparon 16.795 Ha., todas ellas de *patata*, cultivo de gran interés en la provincia; 4.742 Ha. de *secano* y 12.053 de *regadío*. Por su época de recolección, son la mayor parte de patata tardía y algo de media estación.

En los últimos años se ha mantenido la patata de *secano*, y la de *regadío* ha ido aumentando o disminuyendo, según los precios cotizados en la campaña anterior, siendo cultivo típico de varias zonas de la provincia, y en algunas zonas, como La Cepeda, en donde las condiciones climatológicas no permiten la rotación de variados cultivos en las alternativas, los años de grandes producciones ha habido fuertes excedentes que han ido a parar a feculeras o ser intervenidos por el FORPPA.

No parece ser cultivo que llegue a incrementarse, y a consecuencia de la nefasta plaga del nematodo dorado, bastante extendida en varias zonas y cuyo tratamiento cada vez es más costoso, a pesar de las subvenciones del Servicio de Defensa contra Plagas, es probable la tendencia de disminuir la superficie.

#### **CULTIVOS INDUSTRIALES: REMOLACHA, LUPULO, TABACO, GIRASOL...**

Los *cultivos industriales* ocuparon 15.597 Ha., entre los que destaca la remolacha azucarera, 13.085 Ha., y el lúpulo, con unas 1.600 Ha.

La *remolacha*, cultivo importante en la provincia, desde hace años ha sufrido oscilaciones en cuanto a superficie de cultivo, con descenso últimamente. Por tratarse de un cultivo diríamos penoso sobre todo en la recolección, en condiciones climatológicas francamente adversas, precisando mucha mano de obra y cuya mecanización en recolectoras o cosechadoras, por los elevados precios de coste, no se ha logrado, unido todo ello a los precios establecidos, que no compensaban el esfuerzo de los agricultores, han sido factores suficientes para motivar el descenso de superficie.

Es de suponer que ante el aumento del consumo de azúcar mundial y las necesidades nacionales, el cultivo llegará a ser rentable. En la actualidad, con las subvenciones en maquinaria, herbicidas y plaguicidas del Ministerio de Agricultura y la subida de precios, se ha notado un incremento, pero no el esperado.

El cultivo del *lúpulo*, que tomó gran incremento en la década de los años 60 (segunda mitad), llegó a estacionarse hace un par de años, ya que su producción llegó a cubrir quizá las necesidades nacionales, o por lo menos las necesidades de los cerveceros en lúpulo nacional.

En la actualidad, la provincia de León es la que concentra casi toda la superficie de lúpulo, con pequeñas superficies en otras provincias.



Acarreo tradicional de remolacha en el páramo

**EN  
REGRESION:  
TRIGO  
MAIZ GRANO  
PATATAS**

Su futuro, por el momento, está ligado a la Sociedad Española de Fomento del Lúpulo, como empresa concesionaria del Estado, con unos precios según calidad y variedades.

El *lúpulo*, que tuvo momentos en que fue llamado el "oro verde", por los beneficios netos conseguidos por hectárea, ha llegado a no ser tan rentable, máxime para las explotaciones grandes. Las explotaciones de tipo familiar se defienden bien, pero añorando tiempos mejores.

Otro cultivo industrial típico en la provincia es la *menta*, que sólo ocupó una superficie de 311 Ha., y que está supeditada a los precios variantes de un año a otro. Ante los incrementos de consumo en Europa de infusiones de menta, podrá aumentar el cultivo si se lograra exportar a precios rentables y competitivos con otros países exportadores.

El cultivo del *tabaco* cubrió 402 hectáreas, casi todas en la zona del Bierzo, la cual ha suspirado siempre por un centro de fermentación o por lo menos por un centro de recogida, con lo cual se incrementaría la superficie de cultivo en la provincia.

Con relación al *girasol* oleaginoso, introducido hace pocos años, sólo se han logrado extensiones que no pasaron de las 300 hectáreas. Es de prever que cuando los agricultores de secano conozcan las posibilidades de esta planta la superficie aumente.

#### **LOS FORRAJES**

Los cultivos *forrajeros*, de gran importancia, ocuparon 32.551 Ha., destacando la reina de las forrajeras, "la alfalfa", con 13.228 Ha., de las cuales, 8.843 Ha. son de regadío, seguida de las *praderas polifitas*, con 6.614, de las cuales, 3.184 Ha. se cultivan en regadío, y del *trébol violeta*, con 3.416 Ha.

Los cultivos forrajeros van incrementándose y la tendencia es a seguir en esta línea, ya que es de prever el incremento ganadero.

El *trébol violeta*, además de aprovecharlo para forraje en la co-



marca de la Sorriba, se dedica a obtener semilla, cuya producción sería interesante incrementar.

La *remolacha*, *nabos* y *coles forrajeras* van en aumento en las pequeñas explotaciones y ocuparon unas 4.300 Ha.

Las *hortalizas* se cultivaron en una extensión que no alcanzó las 4.000 Ha., normalmente en pequeñas parcelas de tipo familiar, destacando por su calidad los pimientos del Bierzo y Fresno de la Vega.

### CULTIVOS LEÑOSOS: VID, FRUTALES

En los cultivos *leñosos* predomina el *viñedo*, cuya superficie se estima en unas 40.500 Ha., aunque la superficie real del cultivo sea menor. Cultivo en regresión y con las dificultades actuales en la comercialización de los *vinos*, el desaliento es grande.

En *fruticultura*, las plantaciones regulares son escasas y su mayor localización es en la zona del Bierzo, donde ocupa el primer lugar el *manzano*, seguido del *peral*.

La superficie ha ido aumentando últimamente con variedades seleccionadas, pero al estar el mercado de frutas de pepita saturado, la tendencia es a estacionarse. En los momentos actuales únicamente

sería interesante las variedades de peras de invierno.

### PENSANDO EN EL REGADÍO

La distribución de la superficie de cultivos expuesta es de esperar varíe con las legítimas aspiraciones leonesas del incremento de los *regadíos* a base de los embalses del Porma y la presa de Riaño, a punto de cerrarse, y el logro de los proyectos de aprovechamiento de aguas de los ríos Bernesga, Torio, Omaña y Cea, con lo cual se conseguiría una superficie cubierta por el riego de unas 250.000 Ha.



Prado de la montaña leonesa



# el campo salmantino

Existe una clara tendencia en las explotaciones agrarias de la provincia de Salamanca hacia las producciones ganaderas, participando en estos sistemas el aprovechamiento de los pastos espontáneos y de praderas naturales.

Los problemas que afectan a la agricultura de estas zonas son muy distintos, suponemos, que los generales de buena parte del campo español. Pero si algo conviene destacar es el problema de la estructura de la propiedad y el aprovechamiento idóneo de los suelos. El campo salmantino está evolucionando, sí, pero no lo suficiente para establecer unas definidas y correctas explotaciones agrarias, con futuro, por razones tanto económicas, falta de capital, como técnicas, orientación sobre sistemas de producción técnicamente más avanzada.

Entendemos que el futuro de estas tierras debe ser ganadero, pero con una base fuertemente agrícola. Porque hasta ahora la ganadería se viene asentando sobre producciones naturales de pastos a los que se le presta muy poca atención, en cuanto a su mejora, con la consiguiente variabilidad de producción según la climatología.

Esta ganadería a base de razas autóctonas sufre la influencia de estas variantes condiciones y, sometidas a regímenes extensivos, alcanzan varias veces su capacidad productiva.

Consideramos, por tanto, que el establecimiento de unas explotaciones agropecuarias, con carácter futurible, deben asentarse sobre unos sistemas de producción que

## POSIBILIDADES Y FUTURO

por José Luis JAMBRINA \*

permitan asegurar, durante los ciclos productivos y en sus distintas exigencias. Y en este caso estamos hablando de las producciones forrajeras, base de la producción ganadera.

La agricultura salmantina cumpliría una alta función si proporcionase piensos y forrajes a la cada vez más numerosa y mejor ganadería del futuro. Porque si bien es verdad que existen comarcas con un cariz netamente agrario, en un buen porcentaje de la superficie cultivada, en otro tanto de los pastos se imponen los aprovechamientos ganaderos.

La función de la ganadería en las explotaciones presenta dos vertientes de capital importancia: la propia producción ganadera, en un mercado con creciente demanda, y su influencia indirecta en la restauración de la fertilidad de los suelos a través de los cultivos forrajeros y la influencia del propio ganado con las camas, redileos, etc.

Llegamos, pues, a un punto crucial en el desarrollo agrario provincial, cual es la mejora de las praderas y pastizales, y el incremento de las producciones forrajeras, como temas importantes en el esquema planteado.

Un programa que trate de mejorar las producciones naturales de praderas y pastizales en nuestra provincia, después de las experiencias anteriores, tan numerosas como desprovistas de éxito, ha de basarse, a nuestro juicio, en la investigación de tres puntos fundamentales:

— Estudio de la flora espontánea, selección y multiplicación; referido especialmente a leguminosas.

— Estudio de la capacidad productiva de los suelos a través del conocimiento de su fertilidad, propiedades físicas, etc.

— Ensayos diversos sobre mejora de pastizales: fertilización mineral; fertilización orgánica; rotación de aprovechamientos; siembra de especies autóctonas; métodos indirectos, tales como cultivos mejorantes de leguminosas, etc.

Pero no se entiende un programa de mejora de pastizales de forma aislada, sino que ha de venir engarzado en el desarrollo agrario de la provincia como parte integrante de un programa general que trate de aumentar la capacidad productiva agropecuaria y la rentabilidad de estas explotaciones.

El desarrollo de este programa de investigación, que pretende llegar al término el INIA en diferentes centros regionales, precisa el conocimiento directo de las comarcas naturales que componen cada provincia, así como de los factores de la producción que la integran. A este respecto es particularmente interesante lo que se refiere a la estructura de la propiedad y los aprovechamientos ganaderos. La corrección de las anomalías desvia-

\* Ingeniero Agrónomo.

## EL CAMPO SALMANTINO

ciones que en la realidad existen en los aprovechamientos ganaderos, tanto comunales como individuales, vendrían en la práctica a incrementar las posibilidades ganaderas de la zona y, de forma indirecta, a mejorar los pastos.

Porque si bien es verdad que la investigación regional puede proporcionar luz y camino para resolver algunos de los problemas de la producción forrajera, principalmente en lo relativo al incremento de la misma, además de apuntar sistemas de explotación en la mejora de suelos, también hay que considerar que la aplicación práctica de estos resultados es a veces inviable por circunstancias externas al

problema, pero que hay que considerar.

En general se está tendiendo al aprovechamiento de los suelos de mayor fertilidad, abandonándose afortunadamente muchos terrenos marginales, que antes se cultivaban. Pero el problema que se presenta en estas zonas de Castilla es que el abandono de estos terrenos para su dedicación a pastos no tiene generalmente respuesta, puesto que estos suelos carecen de la necesaria fertilidad para ello. Si el aprovechamiento integral de las comarcas agrícolas se lleva a efecto, como fuera de desear, habrá que dar una solución técnica al problema.

Tratamos, pues, de dar una impresión de lo que el campo salmantino representa hoy y sus posibilidades de futuro. Como resumen podemos señalar que tanto en agricultura como en ganadería se ha avanzado, aunque no lo suficiente. Falta por realizar un programa completo de desarrollo agropecuario, que incluya las tendencias productivas actuales, según técnicas modernas, puesto que tanto la capacidad productiva de nuestros medios como las posibilidades laborales de los mismos no llega a un deseado grado de aprovechamiento; claros signos de que el sector no ha encontrado un ambiente propicio para ello.

# **RIEGOS Y COSECHAS, S. A.**

---

**RIEGOS POR ASPERSION**

**COSECHADORAS DE ALGODON BEN-PEARSON**

**RIEGO DE JARDINES**

**ESTUDIOS, PROYECTOS Y DIRECCION DE OBRAS**

**General Gallegos, 1 - Tel. 259 23 61**

**MADRID - 16**

**Alhaken II, 8 :: CORDOBA :: Teléfs.: 22 38 94 y 22 18 85**

# SORIA, POCO GANADERA

## GANADERIA SORIANA

Por Juan CARRASCOSA

Contrariamente a la popular creencia, bien alimentada por las rutinarias guías de turismo y poetas que hablan de rebaños, Soria no es una provincia ganadera y sus probabilidades de destacar en esta actividad son muy pocas. Al decir esto, no me refiero, como es natural, a que su potencial ganadero sea nulo, pero sí de muy poca importancia si se le compara con otras provincias y regiones de nuestro país.

La ganadería exige pastos durante la mayor parte del año y eso sólo se lo ofrecen las regiones lluviosas y de clima suave, al margen de la calidad y profundidad del suelo.

La provincia de Soria, con sus 600 mm. de lluvia (cantidad que podría ser aceptable) y su duro clima, no es precisamente un hábitat idóneo para una tranquila y rentable explotación ganadera. Por el contrario, sus suelos son, en la llanura, ricos y profundos y su aptitud cerealista hace que, siendo éste un cultivo muy mecanizado, las gentes del campo se decidan por la agricultura, mucho más cómoda y con menos necesidad de operarios, y vayan abandonando poco a poco la ganadería ante la escasez de mano de obra que, por otra parte, ha de ser más especializada que para la agricultura, y ante las mínimas aptitudes ganaderas de la provincia.

### SUS ZONAS

Al margen de las estadísticas y los catastros oficiales, una ojeada

al mapa de la provincia nos muestra que, tomando la capital como referencia, el sur, el este y suroeste es una enorme riqueza **cerealista**, se quiera o no se quiera, y dejando aparte los manoseados tópicos, tiene una importancia nacional hasta el punto de estar situada entre las diez primeras provincias en la producción de trigo.

La zona de **pinares**, con su notable producción maderera, marca otra extensión nada despreciable de la provincia.

Lógicamente, estas dos zonas no están desprovistas de valor ganadero, pero nunca será, entendemos, su principal producción ni podrán hacer competencia a otras regiones españolas.

### LA "ZONA GANADERA"

La otra zona, la llamada eminentemente **ganadera**, tiene también un cúmulo de limitaciones y vale la pena que, de entrada, nos paremos a analizarlas:

Esta zona comprende lo que últimamente se ha dado en llamar "las tierras altas", que en la actualidad están sirviendo para llenar mucho papel oficial u oficioso, ya que, por tener, tienen hasta informe del Banco Mundial y un montón de ordenaciones de quienes han dado por ocuparse de ellas por las buenas o por las malas.

En estas comarcas de la sierra, tierra de Yanguas y San Pedro,



Raza "Ojalada" entreflna del país. Resultado de la selección hasta 1940. (De una lámina de la Sección Agronómica, Estación Agropecuaria Comarcal, San Esteban de Gormaz (Soria)



puertos de Oncala y Piqueras, que por su altitud sobre el nivel del mar se hallan casi en el techo del cereal, sus campos y dehesas pedregales ofrecen unos magníficos pastos de temporada, que su clima frío hace totalmente inútiles en invierno. Esta es la tan sonada sierra de las **merinas**, de los ganados trashumantes; pero teniendo en cuenta que su fama ganadera ha sido más debida a la inteligencia y laboriosidad de sus gentes que al valor de sus pastos.

La **oveja** merina, hoy muy disminuida y en trance de desaparecer la trashumancia, está muy poco tiempo en esta tierra, de tres a cuatro meses, pues donde realmente se cría es en las tierras del sur de la península y su emigración a estas tierras es forzada por la fuerte sequía del verano. Pero el ganadero vive pendiente de recibir el "telegrama mojado" que le indica el brote de los pastos en el valle de Alcudia. Este ga-





Laguna de Urbión

nadero es la mayoría de las veces soriano, quizá de aquí venga la leyenda de la Soria ganadera, pues al igual que el soriano arrienda los pastos del sur, el andaluz podría haber arrendado los pastos del norte, pero este caso es mínimo; más aún, algunos de los más importantes ganaderos del sur son originarios de la sierra de Soria. Podríamos decir que esta tierra no cría ganados, cría ganaderos.

Concretándonos al ganado **vacuno** de la zona del valle, de accidentada orografía y surcada por infinidad de ríos y arroyos que bajan de la sierra Cebollera y porque efectivamente su pluviosidad es superior, conjuntamente con los pinares, al resto de la provincia, es, no eminentemente ganadera, sino solamente ganadera y, podríamos decir, que porque no vale para otra cosa.

Tierra pobre, ha dado muchos emigrantes a América. Con abundancia de prados, pero de clima muy duro, a sus habitantes no les

queda más remedio que emigrar o cuidar de un pequeño rebaño de vacas, que solamente durante unos pocos meses de verano pueden pastar esos prados, que han de ser muy meticulosamente administrados, para que en el corto periodo de producción se puedan obtener de ellos reservas para el invierno y el mantenimiento directo de las vacas, lo que da lugar a entablar una competencia entre los "dientes del animal" y la "guadaña", pues su mecanización es muy difícil.

### ESTABULACION Y MEJORA GANADERA

La evolución ganadera de esta pequeña región es sumamente difícil, ya que sus recursos alimenticios naturales han llegado al máximo. Incrementar el número de cabezas de vacuno exige **estabulación** y, por lo tanto, se hace preciso adquirir alimentos fuera de la zona y esto se puede hacer en cualquier parte.

Es digno de hacer notar la mejora de ganados realizada en esta zona del valle, pues la **vaca** del país, que hizo famosa la mantequilla, ha sido mejorada con cruce del Pardo Alpino, dando lugar a una raza de un buen rendimiento lechero con elevado tanto por ciento de grasa. Esta selección, llevada a cabo por el ingenio natural de estas gentes, que sobrantes de tiempo durante la mayor parte del año (sería preciso hallar un elemento de producción que sin dañar a la ganadería cubriera los espacios vacíos de estos ganaderos) han sabido dar fama a su mantequilla dulce y han sabido crear la cooperativa lechera que hoy se ha transformado en una importantísima central lechera y que puede ser el punto de partida para un aumento de la producción láctea, en estabulación, en el resto de la provincia.

Como la estabulación, repito, se hace al margen de las condiciones climáticas y de producción de la zona, y siendo el **cerdo** el animal que más se ha mejorado en su producción y la proximidad de las industrias de chacinería, estas circunstancias han motivado que sea la única ganadería que ha aumentado el número de cabezas en la provincia, pero su notable aumento se está poniendo en peligro a causa de la mala política de precios que someten al ganadero a la tortura de la incertidumbre.

### EL GANADO OVINO

La ganadería **lanar** estante de la provincia de Soria merece en verdad una nota aparte. Su recesión ha sido enorme, la fuerte emigración de estas provincias del interior la ha dañado más que a ningún otro ganado o cultivo y la falta de pastores y los bajos precios la han reducido, en menos de veinte años, a la mitad.

En lo que he dado en llamar zona cerealista, cada agricultor ha mantenido siempre un pequeño rebaño de ovejas de la tierra, esa oveja pequeña, apta para el apro-

vechamiento de terrenos con escasez de pastos en el invierno, acostumbrada a pasar hambre en unas épocas, capaz para aprovechar la rastrojera y consumir los pastos de los escasos barbechos que hoy van quedando, que al fin y al cabo es un medio de sacar beneficio a un subproducto de la agricultura y que a falta de este aprovechamiento se perdería; capaz de aprovechar los escasos y finos pastos de las sierras y cerros, y de andar unos cuantos kilómetros antes de encontrar su alimento y volver a desandar el camino para regresar a la majada y amamantar el cordero. Todo esto se traduce no en una gran producción, pero sí en una extraordinaria calidad de su carne, que últimamente nos ha compensado, por haber alcanzado precios superiores a otras razas.

### LA OVEJA "OJALADA"

Algunos ganaderos de las provincias de Soria y Guadalajara he-

mos conservado la raza "ojalada" entrefina, a pesar de opiniones oficiales contrarias e incluso sopor-tando duras críticas.

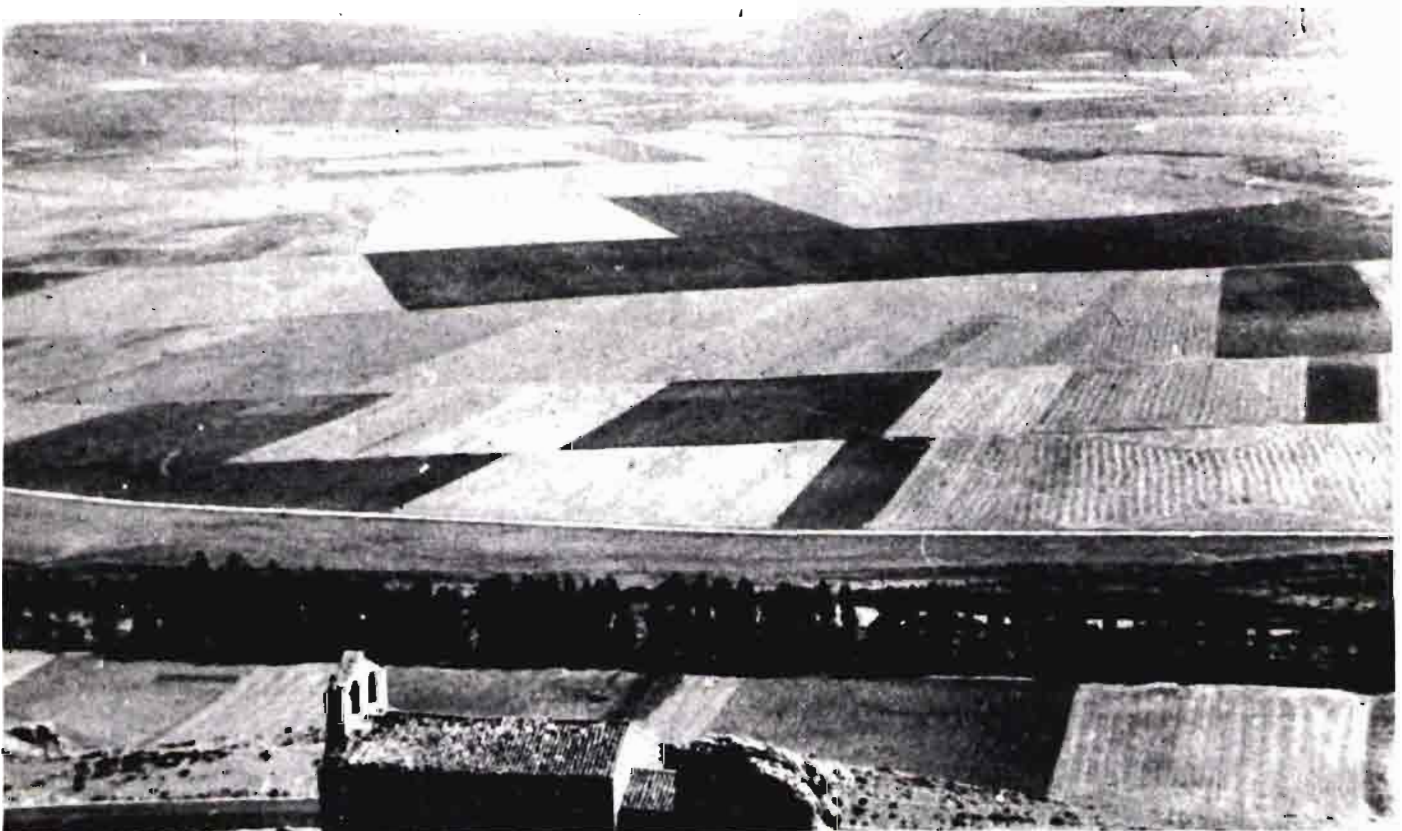
En explotaciones ganaderas, como la mía, que aparte de la experiencia propia hemos podido recoger las experiencias de generaciones anteriores, donde se ha dado vueltas a todas las razas de ovino en régimen de pastoreo, hemos terminado por cuidar y conservar aquélla que nos ha sabido dar un rendimiento apreciable.

La importación de animales exóticos de adaptación difícil y que sometidos al mismo régimen de vida que los autóctonos, al cabo de algunas generaciones empiezan a tomar las características de éstos, por lo que en el intento hemos perdido tiempo, dinero y no hemos obtenido compensación alguna.

El ingeniero agrónomo don Leopoldo Ridruejo, al cabo de más de veinte años de concienzudos y pacientes trabajos, consiguió un tipo

de oveja que no era ni más ni menos que la selección y mejora genealógica del ganado de la tierra y que cumplía los requisitos de rusticidad, adaptabilidad y calidad cárnica propia de la oveja soriana. Pero de sus trabajos no queda más que la fotografía que acompaña a este artículo. Hasta hace poco, en los "campos agropecuarios" quedaba una pequeña punta de este ganado de selección, pero los "campos agropecuarios" pasaron a la Diputación de Soria y un diputado, ignorante o mal aconsejado, se decidió por la venta, de forma que han desaparecido los últimos ejemplares de estos trabajos, de los que se debería haber partido para continuar la mejora de la raza.

Los responsables de la dirección ganadera de la provincia han actuado muy torpemente y no han conseguido evolución alguna, sino que, desconociendo los pobres recursos ganaderos de Soria, no han sabido conservar lo que había y se ha disminuido la cabaña.



Tierras de Soria



no hay buena cosecha sin...

**SUPERFOSFATO DE CAL**

1- AGRICULTURA



# EL *girasol* EN EL DUERO



*Este verano el asunto girasol ha estado movido. En uno de nuestros editoriales de julio comentábamos la situación y resumíamos las dificultades.*

*En este número, que presta atención preferente a la región del Duero, no puede tampoco quedar ausente de nuestras páginas el tema del girasol referido, sobre todo, a Castilla la Vieja, pero preferimos que las opiniones y comentarios vengan de un técnico que, si dedicado en los últimos años al sector de las oleaginosas, ha tenido que concentrar todavía más esa dedicación y atención en estos ajetreados meses de julio y agosto.*

*Justo Mármol Lumbreras, a quien nos referimos, Doctor Ingeniero Agrónomo y Director-Gerente de la Compañía Española de Cultivos Oleaginosos, S. A. (CECOSA), responde a nuestras preguntas con la capacidad de resumen y acierto de quien domina un tema.*

*—¿Cómo va el cultivo del girasol en el Duero? Perdona la pregunta tan genérica.*

*—Va francamente bien. El girasol se adapta perfectamente a las tierras y al clima de la región. Incluso tiene ciertas ventajas respecto al Sur. Por ejemplo, las temperaturas en la época de maduración de los granos son más suaves que en el resto de España, lo que considero de mucha importancia.*

—Pero en Andalucía se ven mejores girasoles.

—Andalucía, en seco, suele tener unas cosechas inferiores al potencial de sus tierras. Creo que siempre las tendrá, ya que es lógico que las temperaturas en el período de maduración, dentro de los meses de julio y agosto, sean las más elevadas del año. Ello totalmente correlacionado con la ausencia casi total de precipitaciones en este período y el desequilibrio que existe entre la evapotranspiración y las disponibilidades de agua.

La temperatura media de Castilla es, en general, inferior a la del Sur y, además, la maduración se lleva a cabo en una época de finales de verano, en la que las temperaturas son más suaves.

de rendimientos debe ser menos acusada debido a los otros factores que favorecen a su desarrollo en Castilla, como son la suavidad de las temperaturas a que he hecho referencia y la mayor probabilidad de lluvia a finales de primavera y verano.

—Nunca se habla del cártamo, a pesar de que se cultiva. ¿Tiene el cártamo posibilidades en la región del Duero?

—Las oleaginosas entraron en España de la mano del cártamo. Sin embargo, en Castilla este cultivo ha sido absorbido por el girasol, sin querer decir con esto que el cártamo no sea posible en el centro de España.

—¿Es que el cártamo, a pesar

agricultores por este cultivo. Lo realmente desfavorable para el cultivo ha sido la climatología de este año, en el que un verano muy seco y caluroso, unido en amplias zonas a unas escasas reservas de humedad procedentes del invierno y primavera, nos van a llevar al menor rendimiento medio por hectárea a escala nacional, desde que se comenzó a sembrar en el país.



Este hecho podría desanimar a algunos agricultores que habiendo comenzado a sembrar este año, lo que ocurre, sobre todo, en Castilla, considerasen los resultados de es-

---

## EL CLIMA DE CASTILLA, MEJOR PARA EL GIRASOL QUE EN ANDALUCIA

---

—¿Qué remedios caben al respecto en el Sur?

—La línea de actuación, en teoría, es sencilla. Mientras no se cuente con variedades de diferentes características a las actuales, parece lógico adelantar las siembras todo lo posible con el fin de que se adelante la maduración. Este aspecto está siendo estudiado profundamente en el CRIDA de Córdoba. De todos modos, no veo posible evitar, con las variedades actuales, que el mes de julio entre en el período de maduración.

—Pero, a pesar de todo, hay mejores suelos y más lluvia de invierno y primavera en Andalucía que en Castilla, por lo menos en general.

—Pienso que, en general, las tierras tienen, efectivamente, un mayor potencial de producción, pero esto es un factor constante para todos los cultivos, que debe hacer que los rendimientos unitarios sean normalmente mayores para todos ellos. Y precisamente estimo que el girasol es uno de los cultivos en los que esta diferencia

de ser el pionero de las oleaginosas, está descartado con vistas al futuro?

—Pienso que no. Hay tierras y climas, yo diría microclimas, con cierta vocación "cartamera", como puede ser el caso de Osuna y otras áreas sevillanas, las cuales tienen factores ambientales con ventajas sobre el girasol.

---

## LOS BAJOS RENDIMIENTOS DE ESTE AÑO NO DEBEN DESANIMAR A NUESTROS CULTIVADORES

---

—Este año el ambiente, me refiero a los cultivadores, no es muy bueno.

—La evolución de superficie sembrada ha sido muy favorable, ya que se han alcanzado unas cifras del orden de las setecientas mil hectáreas, lo que supone un crecimiento del cincuenta y cinco por ciento sobre la sembrada en mil novecientos setenta y cuatro, lo que demuestra el interés de los

te año como los normalmente obtenibles por el cultivo, que, como digo, deben ser y de hecho han sido en los años anteriores, considerablemente mayores.

—En un año normal y en una situación normal, ¿cuál debe ser el rendimiento del girasol en Castilla, en seco, como es lógico suponer?

—Yo diría que, por el momento,

de setecientos a ochocientos kilos de girasol por hectárea, lo que podremos elevar a medida que se vaya avanzando en variedades y conocimiento del cultivo.

—No sé si es oportuno hablar de la "coyuntura girasolera" de este verano. Ya se sabe a qué me refiero.

—El tema es, desde luego, complejo. En el editorial vuestro de julio ya se comentaba la situación en general.

—Pero ¿cabría resumir esa situación?

—Quizá se podrían precisar tres puntos:

La ordenación de la campaña fue tardía, apareciendo después de las siembras, por lo que las medidas fueron más bien imposiciones.

Por otra parte, esta ordenación no permitía una normal comercialización e industrialización del producto, debido a las imposiciones de unos precios mínimos de garantía del grano y de unos máximos de venta del aceite, dejando en principio la harina sin protección frente a un mercado internacional de harinas proteicas.

Esta situación de no tomarse medidas complementarias nos lle-

vaba a la única solución de que las cosechas fuesen comercializadas por el SENPA, para lo que tanto las empresas como cooperativas extractoras ofrecieron todas sus instalaciones y medios para que, en cualquier caso, la cosecha fuese recogida con normalidad.

—No obstante, parece ser que

que nos lleve a una ordenación adecuada, cuya publicación debería estar necesariamente efectuada con tiempo suficiente para que el agricultor tome sus decisiones de siembra. La ordenación debería conocerse en diciembre.

—Una regulación de la campaña que apareciera en el "Boletín

---

### URGENTE: LA REGULACION DE LA PROXIMA CAMPAÑA DEBE CONOCERSE EN DICIEMBRE

---

*ha habido nuevas medidas, las últimas tomadas en el Consejo de Ministros de La Coruña, que han hecho variar la situación.*

—Efectivamente, se ha llevado a cabo un concierto sobre harina con el SENPA, siguiendo el mandato del Consejo de Ministros, y en el último Consejo se han adoptado medidas, aunque indirectas, sobre la comercialización del aceite, lo que permite salir adelante en esta campaña.

Pero lo que es muy importante es comenzar desde ahora un estudio detallado del sector en su doble vertiente agrícola e industrial,

*Oficial del Estado" en diciembre parece una utopía.*

—No lo sé. Lo que sí pienso es que una ordenación conocida tarde o que no contemple la realidad del sector, pondría en peligro uno de los logros agrícolas más interesantes de los últimos años, tanto por lo que ha supuesto para el desarrollo agrario como para el consumo y la balanza comercial agraria, mientras que, por el contrario, estoy convencido de que es posible y conveniente, desde cualquier punto de vista, seguir adelante y que aún estamos lejos de la meta.

C. de la PUERTA





# LA REMOLACHA

La remolacha es planta de cultivo tradicional en el Duero, con producciones y rendimientos por hectárea que en muchas comarcas están entre los mejores de Europa, así como su calidad industrial y el consecuente rendimiento en azúcar en varias fábricas de dicha zona.

En el desarrollo de los regadíos ha sido la remolacha una de las plantas que más fundamentalmen-

te ha colaborado a su expansión por el alto nivel de factores productivos que la remolacha mueve. Los 5.500 a 6.500 kilos de azúcar por hectárea, más los 2.200 de pulpa seca y los 1.500 de melaza también por hectárea, representa que cada hectárea de remolacha pone en movimiento, y emplea y produce, más de 200.000 pesetas. Esta fuente de riqueza y trabajo exige regadíos, técnicas de cultivo avan-

## PRODUCCION Y NECESIDADES NACIONALES DE AZUCAR

por Juan GUIA RODRIGUEZ \*

### EVOLUCION REGADIOS

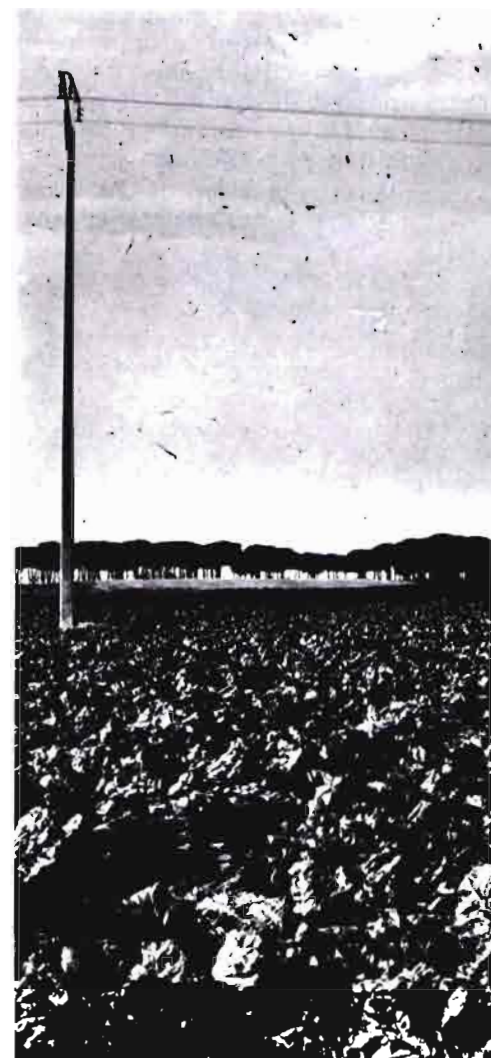
	1975	De remolacha 1975 %	1980	1985
Has. totales de regadío ... ..	2.500.000	—	2.900.000	3.250.000
Has. de regadío en cultivos herbáceos:				
— Duero ... ..	312.000	26	410.000	460.000
— Ebro ... ..	486.000	1	675.000	825.000
— Centro ... ..	187.000	6,5	230.000	260.000
— Sur y Extremadura ... ..	521.000	8	690.000	800.000

- \* Son muchas las tierras de posible remolacha en regadío.
- \* El montante de hectáreas dominadas por canal y contadas de regadío con muy baja utilización es elevado, del orden de 300.000 hectáreas de regadío sub-emplado.

### EVOLUCION DE LA SUPERFICIE DE REMOLACHA Y DE LA PRODUCCION Y CONSUMO DE AZUCAR

	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76
Duero Ha. ... ..	86.000	84.000	86.000	82.000	73.000	85.000
Total Ha. ... ..	205.000	201.000	200.000	191.000	143.000	195.000
Producción de remolacha. Mill. Tm. ... ..	5,4	6,4	5,2	5,5	4,0	6,0
% zona Duero ... ..	42	45	54	44		
Producción de azúcar. Remolacha y caña (de caña es el 5 %). Mill. Tm. ... ..	0,73	0,97	0,76	0,75	0,55	0,80
Consumo interior. Mill. Tm. ... ..	0,88	0,90	0,92	0,96	1,1	1,15
Consumo "per capita". Kilogramo/habitante ... ..	26	27	27	27	29	32

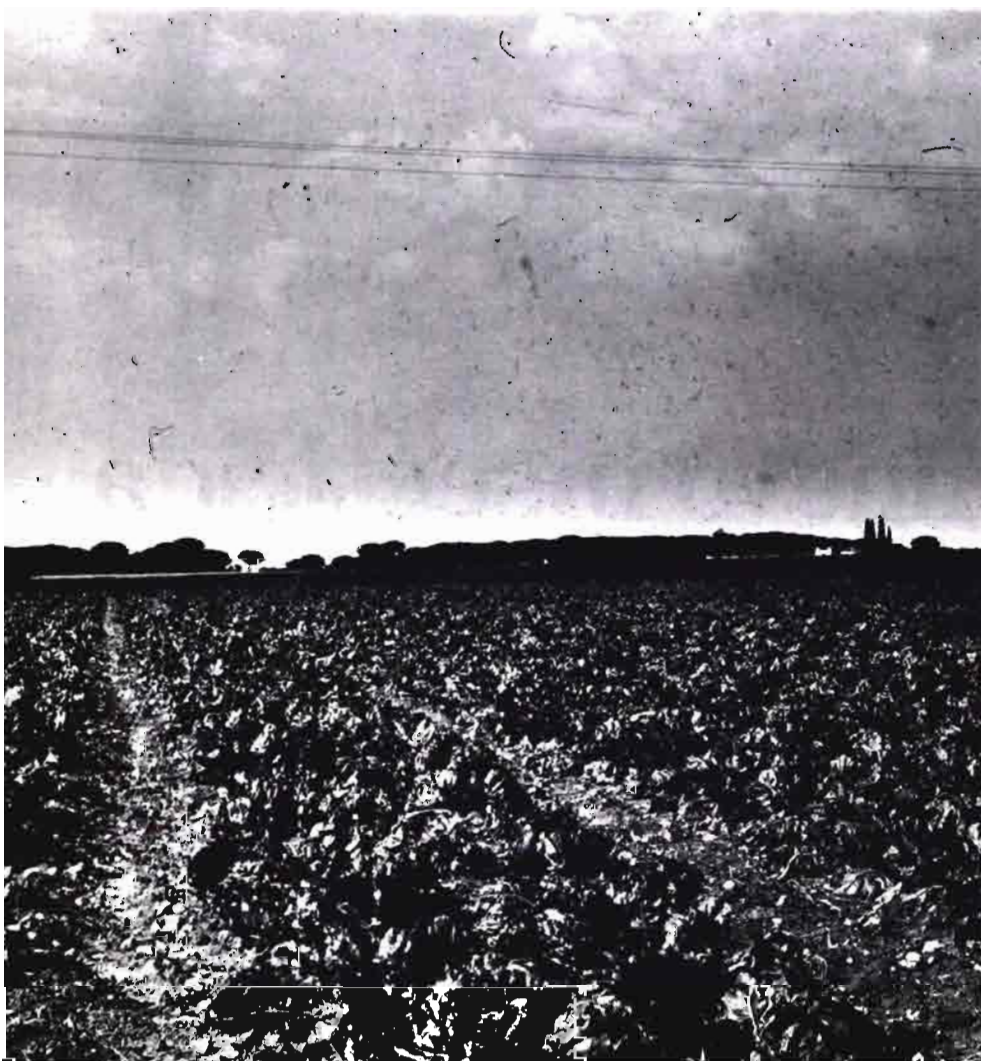
- \* Consumo probable, 1980: 1,3 millones de Tm. de azúcar.
- \* Consumo probable, 1985: 1,5 millones de Tm. de azúcar.



# EN EL DUERO



Remolacha de regadío cerca de Tordesillas (Valladolid)



zadas, fábricas y buena organización de todo ello.

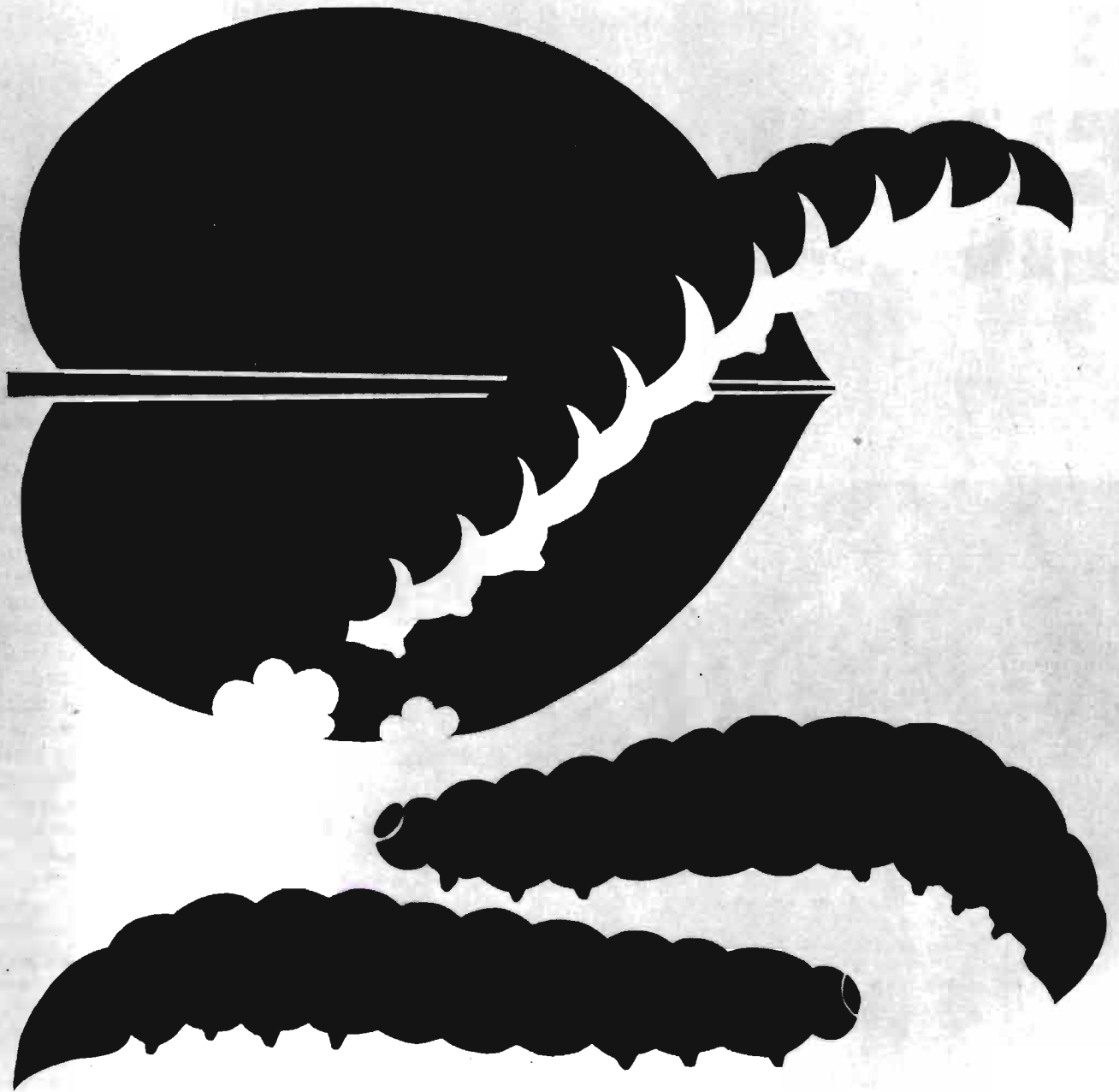
En España es normal cultivar 200.000 hectáreas de remolacha, de las que en el Duero se sitúan 85.000 (este año, 1975, 82.000 en regadío y 3.000 en secano).

En esta campaña en que ha existido un precio más alentador hacia el cultivo y una mayor atención por parte del sector productor hacia la racionalización de sus técnicas de producción, se ha vuelto al nivel de cultivo normalizado y de inercia. Este nivel "normalizado" de producción (200.000 hectáreas) está *muy por debajo* de nuestras posibilidades en tierras de regadío y en capacidad fabril. Nuestra capacidad diaria de molturación, si funcionasen a la vez todas las fábricas, es de 70.000 toneladas de remolacha diaria, de las que en el Duero están 30.000 toneladas-día.

Esta atonía, a pesar del precio y de la racionalización, no sorprende. La remolacha no es una excepción y nuestro sector primario, campo, va como enlentecido y a la rastra, con causas muy hondas. La remolacha es además una producción difícil y de factores productivos caros y escasos (mano de obra). Es producción marcadora del desarrollo del sector agrario. Todos los países de mayor renta que España son remolacheros (exceptuando, claro está a los moros-petroleros). No se ve en estos momentos un decidido empeño de la nación por producir, alentar y competir con productos agrarios en cualquier mercado. Tendremos que contentarnos, nos fuerzan a contentarnos, con niveles productivos, escasos y de desánimo en nuestras tierras de riego.

---

\* Ingeniero Agrónomo.



# Dursban, nuevo insecticida polivalente de Dow.

Dursban es un insecticida de amplio espectro de acción que protege una gran variedad de cultivos. Resulta fácil y económico de emplear.

Dursban es mortal para los insectos dañinos.

Dursban es fruto del amplio programa de investigación de Dow en su continuada lucha contra las enfermedades.

Dursban protege sus cultivos y aumenta sus beneficios.

**MACAYA AGRICOLA, S. A.**  
Aragón, 271 - BARCELONA

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
Ferraz, 17, 2.º - MADRID

**CELAMERCK, S. A.**  
Av. Alcalde España Muntadas, 172  
HOSPITALET

**Dursban. El insecticida polivalente de Dow.**



\* Marca Registrada de The Dow Chemical Company.





*Cnephasia pumicana* Zell. Síntomas del ataque primario en hojas



*Cnephasia pumicana* Zell. Larva de tercer estado comenzando una nueva mina

\* Ingeniero Jefe del Servicio de Defensa contra Plagas. Valladolid.

\*\* Ingeniero colaborador de la Estación de Avisos. Valladolid.

---

## ACTUALIDAD FITOPATOLOGICA

# NUEVAS PLAGAS

## EN LOS CULTIVOS DE CASTILLA LA VIEJA

---

Por Fernando ZAMACOLA GARRIDO \* y Augusto GARCIA CALLEJA \*\*

---

### LAS PLAGAS TRADICIONALES

---

Desde el punto de vista empresarial, los márgenes netos que las cosechas proporcionan al propietario agrícola no suelen ser muy elevadas. Este problema se acen-

túa cuando hablamos concretándonos a los cultivos de *trigo* y *cebada*, en secano, de las tierras de Castilla la Vieja.

Estimamos que de todos los capítulos que integran las cuentas de gestión en la empresa agraria, el más fácil sobre el que se puede actuar a corto y medio plazo,

al objeto de variar los márgenes citados, es el de defensa de los cultivos contra las plagas y enfermedades. Capítulo éste que en la actualidad está integrado por las siguientes partidas:

- *desinfección* de las semillas que se van a sembrar;
- tratamiento *herbicida*, generalmente contra malas hierbas de hoja ancha;
- lucha contra la *parpaja* o *garrapatillo*.

### LAS NUEVAS PLAGAS

Desde hace unos años a esta parte, se viene observando un preocupante aumento de los daños habidos en las cosechas por una serie de plagas, que si bien eran conocidas de siempre, hasta hoy no se les había prestado la atención que requerían y que de no ponerles remedio en un futuro

muy cercano, ocasionarán con seguridad graves trastornos.

Nos estamos refiriendo al *Cephus pigmaeus*, *Trachelus tabidus*, *Calamobius filum*, *Zabrus tenebroides* y *Cnephasia pumicana* Zell, todos ellos *barrenadores* de la caña durante mayor o menor tiempo de su vida, excepto en el caso del *Zabrus*.

### LOCALIZACION

Afortunadamente estas plagas no suelen presentarse unidas, aunque en algunas zonas ocurre. Normalmente se encuentran, más o menos individualizadas, en grandes zonas, teniendo cada una su feudo particular. Así, por ejemplo, se puede citar que el *Calamobius filum* causa problemas principalmente en ciertas zonas de la provincia salmantina; el *Cephus* y *Trachelus* actúan en tierras de Palencia, y la *Cnephasia* en las zonas

limítrofes en las provincias de Valladolid, Segovia y Burgos.

No queremos decir con esto que las referidas plagas no aparezcan en las restantes provincias, pues concretándonos a la provincia de Valladolid se pueden citar las siguientes zonas con ataque detectado de relativa importancia:

*Calamobius*: Zona lindando con Salamanca.

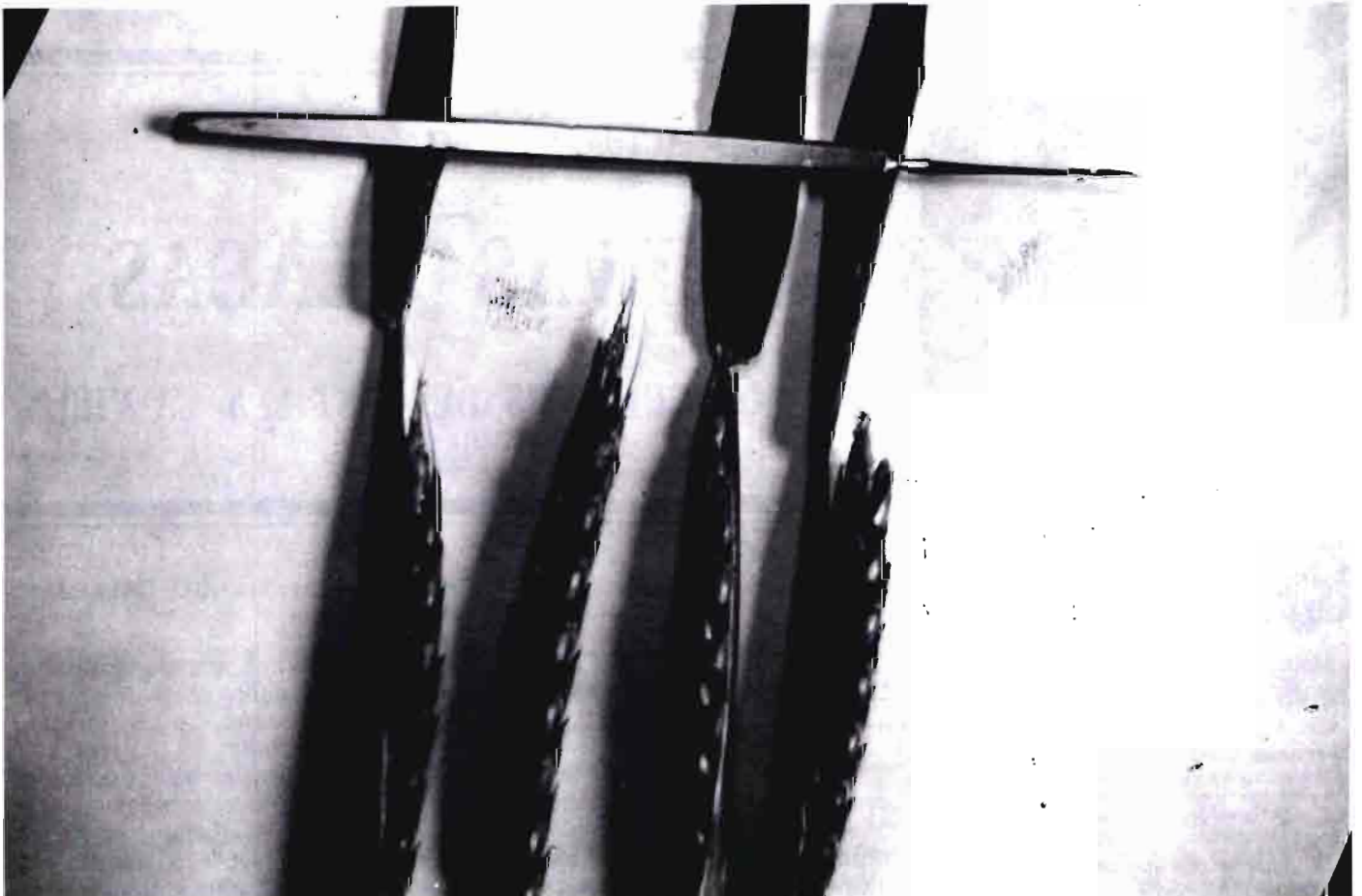
*Cephus* y *Trachelus*: prácticamente toda la provincia.

*Zabrus*: Zona Sur de la provincia.

*Cnephasia*: Zona Oeste de la provincia.

### SINTOMAS OBSERVADOS

En las *tres primeras* plagas citadas la difusión observada de sus avances ha sido la siguiente: Sobre finales de mayo y junio aparecen de forma salteada en las parcelas una serie de espigas secas, con una mayor agrupación de es-



*Cnephasia pumicana* Zell. Espigas de trigo en el comienzo del ataque por larvas de cuarto estado



*Cnephasia pumicana* Zell. Línea de sembrado donde se aprecian varias hojas con minas; en una de ellas puede verse la larva en su interior

tos daños en "picones", partes bajas de la parcela, regueras, etc.

Estos síntomas de año en año aumentan en cuanto a número de espigas secas, pero sin incrementarse de forma notable en la parcela, o sea, se extiende la plaga de una forma más o menos solapada dentro del pago o paraje. Pudiendo evaluarse el daño entre un 5 y un 10 por 100. Ultimamente, sin embargo, ya hay numerosas fincas donde el ataque se produce "a hecho", o sea, sin salpicaduras y con unas mermas de cosecha cercanas al 25 por 100.

En el caso de la *Cnephasia*, el ataque fue distinto, siendo éste rápido y masivo, apareciendo súbitamente hace tres años en la zona antes indicada, afectando a unos 15 términos municipales, con pérdidas superiores al 70 por 100. En los años siguientes este foco ha ido aumentando, encontrándose en la actualidad con daños cerca de 25 términos municipales entre ambas provincias.

### TRATAMIENTOS

Los tratamientos de estas plagas, si no muy costosos en cuanto al producto, sí son lentos y complicados en su realización, pues tanto para el *Cephus* y *Trachelus* como para el *Calamobius* se exige una atención por parte del propietario muy grande en determinadas fechas a fin de observar y detectar la presencia de adultos para efectuar el tratamiento antes de que se lleve a cabo la puesta.

Tratamiento éste que muy probablemente habrá que repetir para una mayor seguridad y que, además, para tener una auténtica efectividad habrá de realizarse en diferentes momentos, según las parcelas.

Por otro lado, tiene el inconveniente de que en estas fechas no es posible el combinarlo con alguno de los tratamientos clásicos citados al principio de este artículo,

al objeto de ahorrar mano de obra y tiempo.

En el caso de *Cnephasia*, por el contrario, la atención necesaria a prestar por el agricultor para detectar la plaga es menor y tiene la ventaja de que el tratamiento puede realizarse conjuntamente con la aplicación de herbicidas.

### UNA ATENCION ESPECIAL

Las Estaciones de Avisos vienen realizando seguimientos de estas plagas de un modo informativo desde hace años, pero no cabe duda de que a partir de ahora lo han de hacer con toda la intensidad de que sean capaces y aunque podemos decir que son muchos los agricultores alertados y conocedores de estas plagas, todavía quedan zonas donde el daño avanza sin que haya sido detectado.



# NUEVAS PLAGAS

Si sumamos a los gastos de los tratamientos tradicionales los que se derivan de la actuación contra estas nuevas plagas porque se

realicen a destiempo, por no ser conocedores de ellos o no prestarles la atención que merecen, los márgenes económicos citados muy

bien pudieran convertirse en nulos o negativos, causando serios problemas en grandes zonas de cultivo.



## DESCRIPCION Y BIOLOGIA

A continuación se describen someramente cada una de estas plagas en su aspecto morfológico.

Los hemipteros fitófagos *Cephus pigmaeus* L. y *Trachalus tibidus* F. presentan síntomas de ataque muy parecidos. Las hembras son muy características por el aparato ovopositor (llamados por eso "moscas de sierra"); después de fecundadas ponen los huevos en plantas de trigo, cebada o centeno (preferiendo las variedades de caña hueca) en una cavidad realizada en la caña un poco por debajo de la espiga.

Cuando han alcanzado su completo desarrollo roen interiormente el tallo unos centímetros por encima del suelo, siendo suficiente un pequeño viento para que rompan las cañas en ese punto, apareciendo encamado que se manifiesta con mayor intensidad en los bordes de las parcelas atacadas. La pupación se efectúa en el rastrojo restante al nivel del suelo, en cuyo estado inverna.

Entre los coleópteros, *Zabrus tenebroides*, Goeze y *Calamobius-tilium*, Rossi, son los más dañinos, obligando a intervenciones aisladas.

El primero causa daño en su estado larvario a las siembras de cereales devorando las plántulas en los rodales donde se efectuó la puesta, mientras que los aguilotes de hábitos crepusculares trepan por las cañas alimentándose de las espigas y granos en formación.

El agujonero *Calamobius tilium*, Rossi posee una biología análoga a los céfidos, descritos con anterioridad, con la diferencia de que la larva, desde el interior de la caña, roe la base de la espiga, con lo cual ésta no tarda en caer, quedando los cereales descabezados; para el invierno en los rastrojos, no entrando en diapausa hasta la primavera siguiente, en que se transforma en adulto.

De los insectos pertenecientes al orden lepidópteros, el que mayor daño causa es el género *Cnephasia*, de la tribu de los tortricidos, en el que se agrupan varias especies, siendo la más abundante *Cnephasia pumicana*, Zell.

Los adultos aparecen a mediados de junio, antes de la siega, emigrando en las horas crepusculares a los arbustos y árboles, donde se producen los acoplamientos y las puestas. A los quince días salen las larvas, que, escondiéndose en las grietas, permanecen en diapausa dentro de un capullo sedoso que forman. En los meses de marzo y abril se produce la invasión de los cultivos, para lo cual las larvas se dejan caer suspendidas en un hilo sedoso que producen, siendo arrestradas por el viento.

Durante los primeros estados larvarios se alimentan del parénquima entre las dos epidermis, formando una mina paralela a los nervios, viéndose como una raya blanca en las hojas. En los estados cuarto y sexto atacan al zurrón y espiga, devoran aristas y granos, dificultando la salida de ésta, a veces roen el tallo, quedando la espiga erguida y estéril.

La pupación la realizan en la vaina de la última hoja, apareciendo de nuevo en junio la mariposa, teniendo, por tanto, una sola generación.

Minas y punzamientos producidos por larvas de segundo y tercer estado de *Cnephasia pumicana*





## ¿Renunciaría a 2 kg de aceitunas por árbol?

¿Sabía que la presencia de malas hierbas alrededor del pie de sus olivos le cuesta un promedio de 2 kg de frutos por árbol? Frutos crecidos en balde... que se pierden entre las malezas. Al precio que se pagan las aceitunas ahora, esta parte de la producción que Ud. no aprovecha representa un elevado valor. Multiplique el valor de esta pérdida por el número de árboles en su olivar: el resultado le convencerá por sí solo de la necesidad de tener los pies de sus olivos perfectamente desherbados cara a la recogida.

Ahora bien, una cosa es intentar hacerse con la totalidad de la producción, aumentando sus beneficios y otra muy distinta, tener que aumentar los gastos para obtener estos beneficios.

Lo más probable es que las lluvias otoñales provoquen una nueva brotación de malas hierbas, que harán necesaria una cava para limpiar el suelo y así asegurar la recogida de la totalidad de la cosecha. Pero esto es una operación cara y laboriosa.

Nosotros le proponemos un sistema mucho más económico y eficaz para conseguir un terreno limpio: efectuar un deshierbe químico a finales de agosto, después de la última labor preparatoria del suelo y antes de que empiecen las lluvias, ya que son éstas las que sitúan el herbicida en el suelo y le permiten iniciar su acción contra las semillas de las malezas, impidiendo que lleguen a nacer. Esta previsión ahora le brindará un terreno limpio cuando lo necesite para obtener toda la producción de sus olivos...

Entre la amplia gama de nuestros herbicidas figura **Gesatop** un producto que, aplicado antes de la nascencia de las malas hierbas elimina prácticamente a totalidad de las de hoja ancha y de hoja estrecha que predominan en los olivares de nuestro país.

Gesatop, según formulaciones, está registrado en la D.G.P.A. con los números 8402/76 y 10.964/78, ambos en la categoría A.

Nuestros técnicos le ayudarán gustosamente en sus consultas y lo harán con conocimiento de causa. Escribanos o solicite una visita.

Ciba-Geigy, Sociedad Anónima  
División Agroquímica  
Apartado 1628  
Barcelona

**CIBA—GEIGY**  
Creadores de productos químicos para una agricultura moderna

**Gesatop®**

☐ = Marca registrada de Ciba-Geigy, S. A., Basilea (Suiza)



# LAS CAJAS RURALES EN CASTILLA

## Régimen jurídico de las Cooperativas de Crédito

### Situación actual y futuro

Por Antonio D. SOLDEVILLA



#### PLANTEAMIENTO HISTORICO

La propia fundamentación de todo el anhelo cooperativista que se manifiesta en la Europa de 1800, sacudida de una parte por el capitalismo industrial de los s. XVII y XVIII y que determinó la lucha doctrinaria mantenida por hombres de la talla de los ingleses Owen y King y los franceses Fourier y Buchez y que, con ideas socialistas, tratan sin embargo de conseguir un punto intermedio de dignificación de la personalidad humana, que tenga una propia virtualidad sin absoluta dependencia del Estado —teorías socio-marxistas de Engels y Marx— va a suponer en

\* Abogado. Diplomado en Derecho Agrario. Profesor de la Universidad. Agricultor.





definitiva el complemento necesario para el asentamiento definitivo de la idea magnífica de "cooperación humana", con el nacimiento de instituciones crediticias que salven al hombre ya sea industrial, artesano o agricultor de la usura y el vasallaje monetario que desde siglos había venido sufriendo.

Ciertamente, en las ideas "originarias de Rochdale" y en la de los filósofos precursores, especialmente los citados Owen y Fourier, no se alude de una manera clara y concisa a la creación de un fondo de protección económica, concebido como instituciones crediticias. Sin embargo, sobre esas bases tan sublimes y humanitarias de los "padres del cooperativismo", un alemán, Frederix Raiffesen (1818-1888), y en base de las ins-

tituciones crediticias de Prusia, "Landschaften", crea las Cajas Comunales de Crédito en donde está el antecedente remoto de las actuales Cajas Rurales.

A las antiguas necesidades propias de toda época, de capitalización de la explotación agrícola (semillas, abonos, aperos, etc.), totalmente insuficiente y siempre en manos del usurero del pueblo y agobiada de altos intereses y plazos mínimos que hacían casi imposible la defensa de la pequeña agricultura en años de malas cosechas y que presuponían la pérdida de la propia hacienda y el endeudamiento excesivo en todo caso, se unirán en los tiempos modernos otras necesidades más diáfanas, como la comercialización de los productos del campo y la mecanización, cuestiones hoy tan vitales como las antiguas de propia vivencia. Para luchar contra el

proteger a las empresas bancarias, al fin y a la postre una muestra más del capitalismo siempre amenazante, es preciso la constitución de entidades que administren el dinero del campo y que su fin sea la capitalización del propio campo y con la máxima facilidad para el desarrollo y promoción de la agricultura. Raiffesen y su compatriota Schulze-Delitch (1808-1883), pueden ser considerados como los fundadores de estas instituciones protectoras del medio rural y de la agricultura en todo el mundo, que son las Cajas Rurales.

En España, en la Ley de Pósitos Agrícolas de 1906, que recoge ideas ya difundidas por los Reyes Católicos en sus memorables instituciones de los Pósitos y que fueron actualizadas por Carlos III, se recoge ya el sentir de protección al campesino para que pueda hacer frente a las malas cosechas y proveerse de semillas y aperos de labranza. A pesar de su poca incidencia en la totalidad de la agricultura de la época, fueron un baluarte de defensa contra el caciquismo.

Igualmente es de destacar la obra de Díaz de Rábago, difusor de la obra de Raiffesen en España; Rivas Moreno; Aznar, vizconde de Eza; Monedero; Díaz del Corral; Padre Navares y otros muchos que en definitiva fueron los



propulsores de esa gran Ley, piedra básica y cimiento del cooperativismo español, que es la de Sindicatos Agrícolas de 1906. Verdaderamente, aunque ya se habla de "instituciones de previsión" e incluso el Código de Comercio —artículo 124— y la Ley de Asociaciones de 1887, se definen claramente por esta rama de la cooperación, solamente con el nacimiento de un régimen independiente para el cooperativismo —leyes de 1931 y 1942— puede ya consolidarse la propia rama del crédito agrario.

## REGIMEN JURIDICO DE LAS COOPERATIVAS DE CREDITO

Mientras que en anterior sistema legislativo la propia Ley de Cooperación definía a las instituciones de crédito en su art. 44: "las que se dedican exclusivamente a servir los fines de las cooperativas de las otras ramas y de sus asociados y podrán admitir imposiciones de fondos, hacer anticipos, préstamos y descuentos, realizar cobros y pagos por cuenta de sus asociados, prestarles los servicios de Banca necesarios y verificar cualquier otra operación que sea complementaria de las anteriores o sirva para el mejor cumplimiento de los fines estrictamente cooperativos", hoy las cooperativas, a tenor de la vigente y reciente Ley de 19 de diciembre de 1974, se clasificarán en las normas reglamentarias de acuerdo a su objeto social.

El régimen jurídico de las Cooperativas de Crédito, de las que las Cajas Rurales son las más significativas social y económicamente, aparece determinado por las propias normas legislativas de la cooperación española y por normas propias o autónomas como las siguientes disposiciones:

Decreto de 26 de marzo de 1964 sobre Cajas Rurales.

Orden de 7 de diciembre de 1967 sobre Régimen de Actividades Crediticias en las Cooperativas de Crédito.

Decreto de 9 de mayo de 1969

## SITUACION ACTUAL Y FUTURO



sobre Estatuto Fiscal de Cooperativas, y sobre todo, la Orden de 14 de julio de 1968 que determina concisamente el criterio del Ministerio de Hacienda respecto al funcionamiento de las Cajas Rurales.

Es muy complejo el régimen jurídico de las Cajas Rurales, pues claramente se advierte, y sin necesidad de recurrir al estudio exhaustivo de la multitud de decretos y órdenes ministeriales que regularizan la situación de las Cajas Rurales, que éstas se mantienen en una línea de autonomía muy singular, pues están sometidas además de las propias normas de cooperación hoy emanadas del Ministerio de Trabajo y del de Relaciones Sindicales, a una serie de trabas financieras que dimanán del Ministerio de Hacienda y que en muchos casos dificultan una auténtica labor social y de cooperación.

Las Cajas Rurales, en las que se distingue entre calificadas y no calificadas y que todavía esperan ansiosamente un decreto que amplíe su órbita de actuación, hoy maniatada por disposiciones financieras que mientras amplían la operativa de Bancos y Cajas de Ahorro, disminuyen la posibilidad de ampliación y difusión de las

Cajas Rurales, incluso en su propia esfera del medio rural, han supuesto en los últimos años una potenciación enorme de la agricultura española y con capacidad dineraria han regado materialmente de créditos y ayudas a toda la geografía española.

El ya amplio pasivo de las Cajas Rurales españolas de cerca de ochenta mil millones de pesetas supone una riqueza a disposición de la transformación necesaria de la empresa agraria que cuenta en sus objetivos de relanzamiento y modernización con una gran necesidad de inversión para la adaptación a las nuevas técnicas de un futuro agrícola mundial muy prometedor. Solamente con esa ayuda del dinero del campo, éste puede volver a emplearlo en sus proyectos de regadíos, de nuevas plantaciones, de industrialización agraria y, en fin, en este paso difícil y lento de la nueva agricultura.

Como veremos en el último epígrafe de este trabajo, con la creación del Consorcio de Cajas Rurales españolas se ha dotado a esta institución crediticia de la personalidad jurídica y la posibilidad de atender con suficiencia a todas las más perentorias necesidades dinerarias de la empresa agraria.

## LAS CAJAS RURALES EN CASTILLA

Ya en los principios del siglo actual, con la Ley de Sindicatos Agrícolas, en la que ilustres castellanos procuraron con los limitados medios de la época solucionar la situación angustiosa de la agricultura regional, se puso de manifiesto la necesidad de remediar la descapitalización del sector agrario y rural, con préstamos y subvenciones a las pequeñas y medianas explotaciones, con lo que se evitaba la caída del campesino en manos de la usura y el caciquismo.

El panorama castellano, incierto e inseguro siempre, limitado en su climatología y sus producciones, minimizado por un secano casi estéril y un sol ardiente en los meses de verano y fuertes heladas y vientos frígidos en los eternos inviernos, estaba en trance en la mayoría de las ocasiones de hipotéticas cosechas y una casi absoluta falta de regadíos. En ninguna otra región seguramente eran más aleatorias las cosechas y por tanto más necesarias las ayudas crediticias. Esta situación anómala y hasta la primera década de 1900 insolucionable, estuvo en la mente de aquellos próceres como Nevares, Díez del Corral y Monedero, que con limitadísimos medios procuraron remediar situaciones a veces catastróficas.

Quizá aquella labor desconocida e incluso ridiculizada por fuerzas contrarias al social-cristianismo de estos hombres, fue la simiente de la actual pujanza de las Cajas Rurales del Duero, que hoy agrupan en estas provincias de la meseta Norte más de 10.000 millones de pesetas de pasivo y que promocionan un intenso movimiento cooperativo sinuadamente pujante en zonas de Burgos (Aranda de Duero), Valladolid (Peñafiel, Medina del Campo, Olmedo, etc.), Salamanca (Alba de Tormes, Ciudad Rodrigo), Soria (Burgo de Osma) y Avila (Arévalo y Arenas de San Pedro).

Multitud de Cooperativas de Producción (Onésimo Redondo, Copaval), de comercialización de leche

y cebada, de consumo y explotación comunitaria están hoy diseminadas en toda la geografía del Duero, financiadas y protegidas por las Cajas Rurales provinciales y con el propio dinero del campo castellano, antes difuminado en las industrias y servicios de las capitales de provincia.

La Castilla de ayer, eterna e histórica, tantas veces cantada en los párrafos prosísticos de Azorín, o en los versos de Machado y Jorge Guillén, ya no es la tierra parda, seca y olvidada de nuestra piel de toro hispánica, sino que gracias al cooperativismo de trabajo y al de crédito, en sus Cajas Rurales, tiene ante sí un amplio horizonte de optimismo y vitalidad nueva.

La creación en los primeros meses de 1975 del Consorcio de Cajas Rurales, en el que se integran la casi totalidad de las 50 Cajas provinciales, ha supuesto una confederación o unión de esfuerzos económicos en provecho de la agricultura y ganadería que eleva al máximo la solvencia y las garantías del dinero puesto al servicio del campo y sus hombres. Los fondos para iliquidez transitoria y para riesgos de insolvencia suponen que cualquier Caja es avalada en su expansión económica y en su promoción financiera por todo el enorme conjunto de Cajas de España, con lo que el acervo monetario puesto al servicio del país supone miles de millones de pesetas.

## SITUACION ACTUAL DEL COOPERATIVISMO DE CREDITO AGRARIO Y DEMANDA ANTE EL FUTURO DE LA AGRICULTURA ESPAÑOLA

El avance que todas las Cajas Rurales han experimentado en los últimos tiempos, con la creación de los socios directos y los asociados a través de las cooperativas presentan un panorama altamente esperanzador.

Como decía GIDE, el futuro es de cooperativización total, el mundo será algún día cooperativo o dejará de existir. El asociacionis-

mo de la persona humana, pasadas épocas anteriores de fuerte individualismo, es innegable. Unirse o morir no es sólo una frase utópica, sino un salvavidas del mañana, incierto e inseguro. Por todo esto, esos "slogan" que ha popularizado nuestra prensa y televisión de "El dinero del campo para el campo", "Todo lo que la tierra produce es nuestro" y "Camino a un futuro mejor" revela la gran inquietud del crédito agrario especialmente representado por la magnífica labor de todas las Cajas Rurales diseminadas por los pueblos de nuestra Castilla. Es hoy una efectiva realidad de la que se benefician miles de hombres agrupados en cooperativas de toda índole o incluso que siguen su labor individual.

Las Cajas Rurales del Duero, en esta última etapa, fuertemente unidas, con constantes reuniones de sus consejos rectores y con una eficaz labor conjunta de sus presidentes, están contribuyendo a la financiación de potentes cooperativas regionales como la "Onésimo Redondo" en el cultivo de remolacha e industrialización de la misma, en las patatas con "Copaval" y en la comercialización de cooperativas comarcales "Pisuerga", "Coproga", "Jaramiel", "Esgueva", Provincial de Palencia, etc., a través de las que se trata de remediar la deprimente situación en que estaba cayendo la agricultura del Duero.

El futuro es totalmente esperanzador; sin dar cifras que cansarían, se puede decir que en los próximos años casi toda la remolacha, las patatas y la cebada que producen los secanos y regadíos de las mesetas —páramos y valles— de las provincias hermanas del Duero se comercializará a través de potentes cooperativas que siempre cuentan con el apoyo y respaldo financiero del propio dinero de agricultores y ganaderos custodiado por las Cajas Rurales.

Tal como se dijo en la Asamblea General de Cooperativas del Campo que se celebró en Madrid el 12 de junio pasado, sólo queda, y así se ha pedido unánimemente por todos los miles de asistentes



## LAS CAJAS RURALES EN CASTILLA



llegados de toda España, que el Ministerio de Hacienda reconozca en toda su amplitud esta maravillosa labor de redención del campo español que hacen las Cajas Rurales y se le otorguen a las mismas los beneficios de gestión y tráfico mercantil que tienen las instituciones bancarias privadas y las Cajas de Ahorro Confederadas.

Es absurdo y sólo se pide lo que los demás ya han conseguido —y por tanto nada de privilegios o situaciones discriminadas—, que se puedan efectuar todas las operaciones de activo y pasivo que tiene la Banca; posibilidad de concesión de avales; aumentos de las cantidades suministradas por el Banco de Crédito Agrícola; carti-

llas de vivienda, emigrantes, infantiles, etc., y facultades de expansión en capitales de provincia y pueblos de toda la geografía española.

Si estamos convencidos de la gran labor que las Cajas Rurales han hecho y todavía pueden hacer en orden a la creación de una agricultura futura y un mundo rural mejor, promocionando el cooperativismo agrario y capitalizando el sector agrario, no hay que poner por las autoridades financieras obstáculos a su desenvolvimiento, sino otorgarles las mismas facilidades que a los demás y sobre todo procurar que el dinero del campo sirva para redimir al campesino y no para seguir creando

engendros urbanísticos, destrozo de la naturaleza y desertización de nuestras zonas rurales.

La gran potencia agrícola de España, con multitud de cultivos varios y muy apreciados en el extranjero (cítricos, cerealísticos, oleaginosos y horticultivos) sólo necesita el apoyo financiero de las Cajas Rurales y la protección estatal, ya que la materia humana, el hombre, el agricultor, es un preciado don de la Providencia, que no existe en todos los países. Por ello, qué gran verdad es "que todo lo que produce el campo es nuestro, de nuestro sudor, de nuestras fatigas y no debe perderse por la incompreensión de unos o el abandono de otros".

# FERIA DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

## III JORNADAS DEL CAMPO

### CICLO AGRARIO

**Día 15:** Apertura de las Jornadas del Campo.

**A las 11 horas:** Izado de banderas.

**A las 1,15 horas:** Primera Conferencia. Tema: "El empresario ante la explotación agraria", por don FRANCISCO BURGOS GOMEZ, Agente de Extensión Agraria. Ingeniero Técnico Agrícola.

**A las 12 horas:** Segunda Conferencia. Tema: "Política agraria en el momento actual", por el ilustrísimo Sr. D. DUIS MOMBIEDRO DE LA TORRE, Presidente de la Hermandad Nacional de Agricultores y Ganaderos.

### CICLO GANADERO

**Día 16**

**A las 11,30 horas:** Apertura del Ciclo por el Ilmo. Sr. D. CLAUDIO GANDARIAS BEASCOECHEA, Director General de la Producción Agraria. Ilmo. Sr. D. EDUARDO LAGUNA SANZ, Subdirector General de la Producción Animal.

Primera ponencia: "Nuevos métodos en la conservación de granos y forrajes", por el Prof. GASPAR GONZALEZ GONZALEZ, Decano de la Facultad de Veterinaria de Madrid.

**Día 17**

**A las 11 horas:** Segunda ponencia: "Aspectos técnicos y económicos de la proyección de instalaciones para bovinos lecheros", por el Dr. ALFONSO VERA Y VEGA, Catedrático de la Producción Animal de la Facultad de Veterinaria de Córdoba.



**A las 12,30 horas:** Tercera ponencia: "Construcciones para ganado ovino", por el Dr. EMILIO OJEDA SAHAGUN, Jefe de la Producción Animal de la Delegación de Agricultura de Valladolid.

**Día 18**

**A las 11,30 horas:** Cuarta ponencia: "Alojamientos ganaderos porcinos", por el Dr. ANTONIO CONCELLON MARTINEZ, Veterinario titular del Ayuntamiento de Barcelona.

**Día 19**

**A las 11 horas:** Quinta ponencia: "Alojamientos y mecanización avícola", por el Dr. ALBERTO SAN GABRIEL CLOSAS, Director Técnico de Coordinación y Programas del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias.

Clausura del ciclo, por el ilustrísimo Sr. D. JUAN BAUTISTA SERRA PADROSA, Director General de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios.

**Día 20**

Día de los hombres del Campo y de los Publicistas Agrarios.

**A las 11 horas:** Intervención de don JOSE MARIA FERNANDEZ DE LA VEGA, con el tema: "Situación actual de la ganadería".

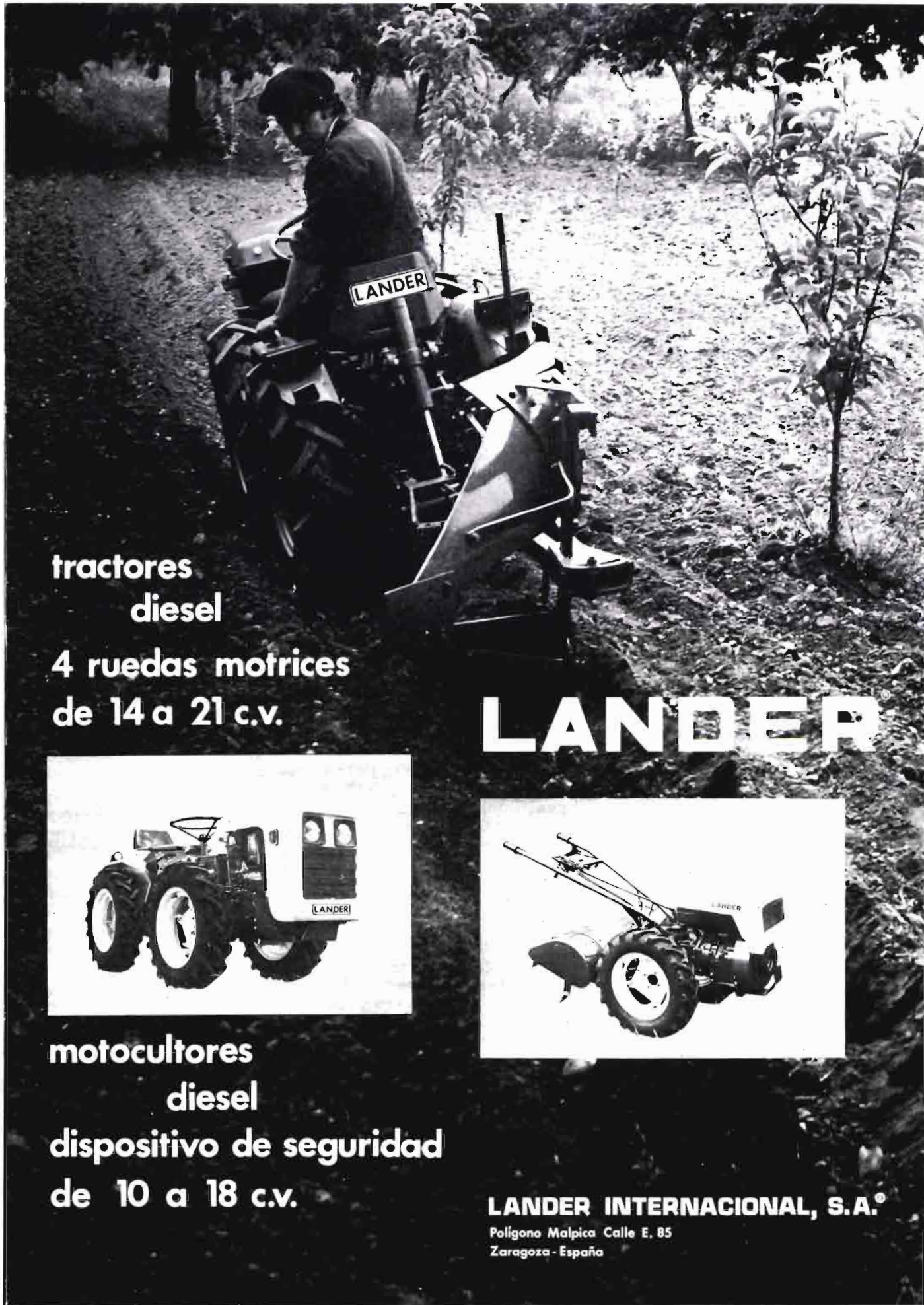
## I CONCURSO REGIONAL PARA CANALES DE CORDEROS DE CEBO PRECOZ

En la región de la Cuenca del Duero existe una importante cabaña ovina que, si bien tiene en la producción lechera buena justificación, también produce corderos especialmente apreciados para asados. La nueva política ganadera en el ovino trata de incrementar la carne producida por esta especie, entre otras cosas por el aumento de peso de los corderos destinados a matadero. Han surgido, así, por toda la región cebaños en los que los corderos, después de un destete precoz, son sometidos a una alimentación intensiva, consiguiéndose corderos jóvenes y, sin embargo, con canales de pesos superiores a los que venían siendo tradicionales en la zona.

Por todo ello, ha parecido conveniente que, aprovechando la ocasión y el marco que la Feria de Muestras de Castilla y León proporciona, y como un aspecto más de la atención que en esa Feria se viene prestando a la ganadería, el convocar un Concurso de Canales de Corderos de Cebos Precoces. Se pretende que el Concurso oriente al ganadero sobre la calidad de las canales de los corderos que se producen en la región y de los cruces que pueden estar indicados en la mejora de esas canales, así como los resultados de los diversos métodos de cría y simultáneamente recoger cuantos datos sean posibles para una futura tipificación de las canales de corderos.

El Concurso se desarrollará de acuerdo con las directrices de las Direcciones Generales de la Producción Agraria y de Industrias y Mercados en Origen de Productos





**tractores  
diesel**

**4 ruedas motrices  
de 14 a 21 c.v.**

**LANDER®**



**motocultores  
diesel  
dispositivo de seguridad  
de 10 a 18 c.v.**



**LANDER INTERNACIONAL, S.A.º**

Polígono Malpica Calle E, 85  
Zaragoza - España

## FERIA DE MUESTRAS



Agrarios y bajo su dirección técnica, conforme a las cuales se convoca el I Concurso Regional de Rendimiento en Carne para Corderos de Cebo Precoz que se celebrará en Valladolid entre los días 15 y 20 de septiembre próximos.

Podrán presentar corderos a este concurso los ganaderos que posean explotación ovina en las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora y Valladolid.

Todas las valoraciones se llevarán a cabo sobre un lote de dos corderos machos sin castrar. Los corderos deberán presentarse perfectamente identificados por tatuaje en oreja. Cada ganadero podrá presentar tantos lotes como desee.

Los corderos de cada lote pertenecerán a la misma raza o serán el resultado de un cruce igual. Se establecen los siguientes grupos:

Grupo I. Raza Churra, y dentro del Grupo dos Secciones, en la primera corderos que en vivo tengan un peso entre 24 y 29 kilogramos, y en la segunda corderos con peso superior a 29 kilogramos, cada cordero.

Grupo II. Raza Castellana y afines. Todos los corderos tendrán peso de 29 kilogramos o más cada uno.

Grupo III. Grupo Cruzamientos

de la Raza Churra con otras razas. Peso de los corderos de 29 kilogramos en adelante cada uno.

Grupo IV. Cruzamientos de la Raza Castellana y afines con otras razas. Peso de los corderos de 29 kilogramos en adelante.

### III CONCURSO MORFOLOGICO DE GANADO SELECTO

#### FINES

Con la autorización y supervisión técnica de la Dirección General de la Producción Agraria, promovido por la Feria Nacional de Muestras de Castilla y León y organizado por el Sindicato Nacional de Ganadería, se va a celebrar un Concurso Morfológico de Ganado Selecto, dentro del marco de la expresada Feria, durante los días 15 al 20 de septiembre de 1975.

Los objetivos que se pretenden alcanzar con la celebración de este Concurso Nacional de Ganado Selecto son, principalmente, la comparación de técnicas y procedimientos selectivos a través de sus resultados, actuar como esti-

mulante de los intereses de los ganaderos, promoviendo y sosteniendo una eficaz emulación entre ellos y poner de manifiesto la mejora genética que se viene realizando en las diferentes razas.

Todo ganado que se pretenda presentar, deberá estar inscrito en el Libro Genealógico de la raza correspondiente o, en su defecto, en el Registro Oficial de Ganado Selecto.

Los ejemplares *bovinos* participantes estarán exentos de tuberculosis y brucelosis. Asimismo justificarán su vacunación contra la Fiebre Aftosa dentro de un plazo no superior a tres meses, ni inferior a quince días de la recepción del ganado.

Los ejemplares *ovinos* estarán exentos de brucelosis.

### ESPECIES, RAZAS Y SECCIONES QUE PUEDEN CONCURSAR

Las especies que participan en el concurso se agruparán como se expone a continuación.

#### AGRUPACION PRIMERA:

##### Ganado Bovino

- División A) Raza Parda Alpina.
- División B) Raza Charolais.
- División C) Raza Avileña.
- División D) Raza Morucha.

#### AGRUPACION SEGUNDA:

##### Ganado Ovino

- División A) Raza Churra.
- División B) Raza Castellana y afines.
- División C) Razas Extranjeras.
- División D) Razas Aptitud Carne.
- División E) Razas Extranjeras Aptitud Leche.

Los ejemplares y lotes que alcancen un campeonato serán premiados con la correspondiente copa al mejor conjunto del ganado de cada especie.





**Esta es la línea  
agrícola  
Chrysler 1975**





**Tractores de hoy para el campo de hoy.  
Con nuevas soluciones prácticas para producir más beneficios.  
Nueva línea de carrocería.  
Frenos de disco.  
Nuevos sistemas de dirección.  
Doble embrague.  
Alternador en lugar de dinamo.  
Sistema de toma de aire de admisión más pura.  
Nuevo diseño del elevador hidráulico.  
Ahora, los tractores Barreiros son más completos, aún más competitivos.  
Porque a sus ventajas tradicionales de una mecánica robusta y sencilla,  
a la seguridad de sus experimentados motores Barreiros, a la solidez de su  
construcción, a su bajo consumo de combustible, el más reducido del mercado,  
y a su carencia de averías, se añaden los avances tecnológicos y de diseño  
acordes con la evolución de los tiempos.  
Chrysler España, agradece a los agricultores la buena acogida dispensada  
a su nueva gama de tractores Barreiros.  
Tractores que convencen trabajando.  
En todas las potencias; desde 40 hasta 77 CV. homologados.  
En todos los cultivos; desde la viña y el frutal, al duro desmonte.  
Nuevos tractores Barreiros con la garantía de Chrysler. Gama 1975.**

**BARREIROS**

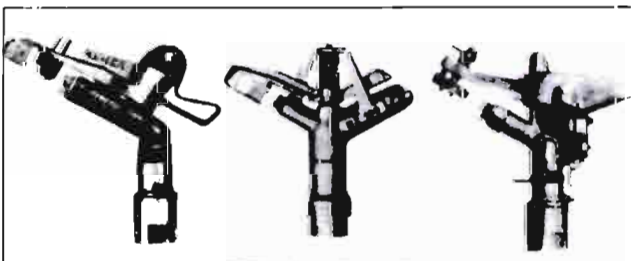


**CHRYSLER  
ESPAÑA S.A.**

**Tractores de hoy, para toda la vida.**



# RIEGUE POR ASPERSION



con Instalaciones **BAUER**

**BAUER** resuelve sus problemas de riego o elevación de aguas

Riego por aspersión convencional.  
Riego por aspersión fertilizante.  
Aprovechamiento de aguas residuales para riego.

Fertilización con purin y estiércol líquido

Retirada hidráulica del estiércol en instalaciones pecuarias en estabulación.

Bombas para purin.

Distribuidores móviles de purin.

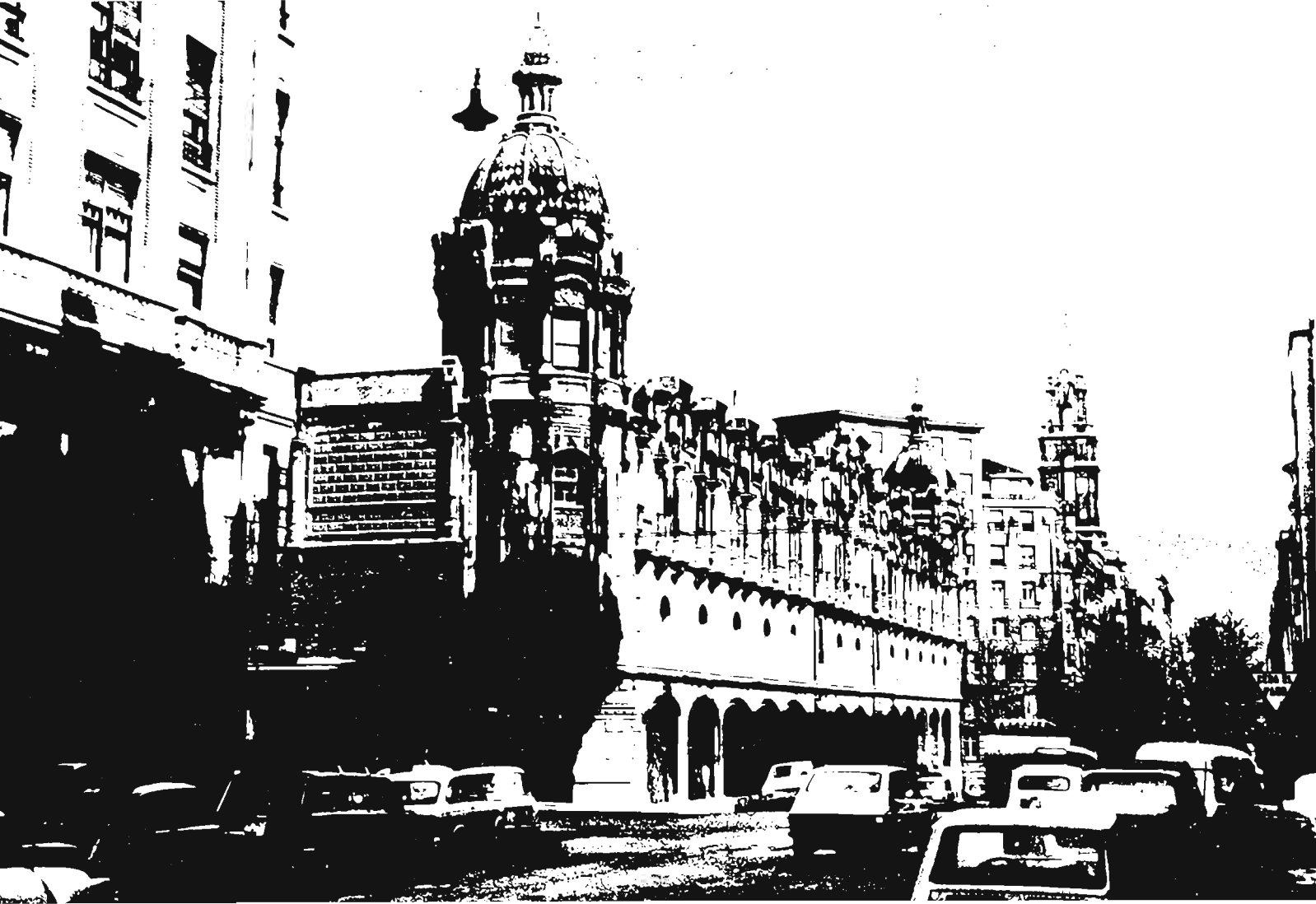
Riego antihelada. Riego pesticida.



## MONTALBAN S.A.

ALBERTO AGUILERA, 13 - Teléfono 2414500 - MADRID

AGENCIAS Y TALLERES DE SERVICIO CON REPUESTOS ORIGINALES GARANTIZADOS



# UNA ANTIGUA INSTITUCION MODERNIZADA LA ALHONDIGA MUNICIPAL DE VINOS DE BILBAO

Por Pedro CALDENTY ALBERT \*  
y Fernando LENCINA RODENAS \*\*

## ANTECEDENTES HISTORICOS

La Alhóndiga Municipal de Vinos de Bilbao es una antigua institución local con antecedentes que se remontan a siglos anteriores en que existieran instituciones tales como Pósito, Rentería, Peso Público. En el siglo XVIII el Peso Público se transformó en Alhóndiga General, la cual pasó a ocu-

\* Dr. Ingeniero Agrónomo.  
\*\* Ingeniero Agrónomo.





parse de vinos, aceites, jabones y otros productos; su objeto fundamental era el control del peso de los alimentos y bebidas que iban destinados al abastecimiento de Bilbao, para la aplicación de los tributos correspondientes, de los cuales el del vino ("sisa") constituía uno de los ingresos más sañeados del Ayuntamiento.

A finales del siglo XIX existían varias alhóndigas o depósitos enclavados en distintos puntos de la ciudad, sujetos a impuesto municipal, unos propiedad del Ayuntamiento y otros alquilados. Uno de ellos, el de Barroeta Aldámar tenía la consideración de Alhóndiga Principal y los restantes eran considerados como sucursales, siendo el vino el producto más importante que pasaba por ellas.

### LA ALHONDIGA ACTUAL

En el año 1900 comenzó a estudiarse la solución actual de centralizar todos los locales existentes en uno solo más funcional y más capaz, pues se habían autorizado incluso dos o tres depósitos privados por falta de locales municipales.

En 1906 se creó la Asociación de Almacenistas de Vinos al Por Mayor de Bilbao que pretendió hacer desistir al Ayuntamiento de que llevara a efecto la obra. A pe-



# LA ALHONDIGA MUNICIPAL

sar de todo a finales de ese año comenzaron las obras y terminaron en 1909, comenzando a instalarse los almacenistas de vino a finales del mismo.

La nueva Alhóndiga Municipal, que todavía es la actual, ocupa una superficie de unos 9.000 metros cuadrados. Consta de cuatro plantas aproximadamente cuadradas (sótano, planta baja, primera y segunda), con una superficie útil de almacén (descontando calles y pasos) de 19.400 metros cuadrados. El sótano y la planta principal en principio se destinaban a vinos comunes, el primer piso a vinos generosos y el segundo a cajería, aceites y licores. La Diputación y Dirección General de Aduanas autorizaron la instalación de fábricas de licor de tercera clase, es decir, las que elaboraban alcoholes de otros. Se cerraron las viejas alhóndigas para líquidos y caducaron los permisos de depósito particulares de vinos y aceites y los de fabricantes de licores.

Se estableció un régimen de alquiler de local en base a los gastos generales anuales y a la amortización de la obra en 60 años, aparte del tributo o arbitrio municipal sobre consumo.

Cuando comenzó a funcionar la Alhóndiga Municipal en 1909 se establecieron en ella 138 almacenistas de vinos, aceites, licores, drogas y coloniales, los cuales se resistían en principio a ocuparla alegando diversas razones, una de las cuales era la dificultad que ellos preveían de convivir tantos comerciantes juntos. Es decir, que más bien llegaron a la situación actual de estar agrupados, no sólo organizativamente por medio de la Asociación de Almacenistas de Vino, sino bajo un mismo techo todos juntos, por una imposición del Ayuntamiento, que actuó así para llevar a cabo de una forma económica y cómoda el cobro de los arbitrios sobre consumo.

El edificio es una sólida construcción de hormigón armado de planta pentagonal, pero formando casi un cuadrado, con una superficie en planta de unos 9.000 metros cuadrados. Está revestido por una artística fachada en la que en

dos lados opuestos de la misma, una serie de arcos permiten la entrada y salida de los vehículos para llegar hasta los muelles de carga, que situados un poco interiormente, dispone el edificio en su planta baja. En éste hay cuatro entradas, dos en cada muelle que se comunican entre sí por dos patios centrales en claraboya, que dividen el edificio longitudinalmente en tres partes y dan facilidad para la carga y descarga de los caldos.

Está situado en pleno centro de Bilbao, rodeado de las principales calles de la ciudad.

Si tenemos en cuenta que el consumo de vinos de Vizcaya ronda los 100 millones de litros anuales, esto nos da una cifra media aproximada de volumen de entrada diario de 300.000 litros y al mismo tiempo de salida en la misma cantidad. Su capacidad de almacenamiento es de varios millones de litros. Este movimiento parece se lleva a cabo con gran soltura y sin originar problemas en el tránsito de las calles próximas, lo que nos da una idea de la funcionalidad y buen sentido práctico que poseen las instalaciones.

En su interior existen ocho ascensores montacargas, uno de ellos hidráulico (en principio eran todos).

La entrada de vino se realiza por mangueras y bombas y el transporte de los envases pequeños por carretillas de mano. Los envases de transporte son variados desde la barrica hasta la botella con tapón de corcho pasando por pellejos y odres y la garrafa, que parece lo más frecuente. Este tipo de envases es el que se usa para la distribución a detallistas y bares. Los envases de almacenamiento también son variados.

En la actualidad hay establecidos unos 60 almacenistas de vino, unos 40 de licores y tres de aceite. Algunos tienen más de un local "módulo". Almacenan en envases de madera (toneles de diferentes tamaños, horizontales, verticales, "conos", etc.) y algunos se han construido depósitos de hormigón. Cada almacenista en su local tiene su propia oficina habilitada muy sencillamente. Cada una paga indi-

vidualmente al Ayuntamiento según los metros cuadrados que ocupa.

La segunda planta está destinada primordialmente a almacenista de licores a granel. Existe también embotelladoras de licores de marca.

El sótano está dedicado a depósitos de hormigón y madera para vinos que van a almacenarse un periodo más largo.

La planta baja y la primera son las más importantes en cuanto a movimiento de vino se refiere y al número de almacenistas de vino en ellas situados. En una de ellas un almacenista posee una planta embotelladora de vino de 5.000 botellas/hora.

El Ayuntamiento todavía posee en uno de los ángulos de la planta baja del edificio unas oficinas destinadas anteriormente a la recaudación de los arbitrios y una Caja de Ahorros.

La Asociación de Almacenistas de Vino proporciona a los comerciantes agrupados en la Alhóndiga algunos servicios de interés común, de tipo burocrático y legales, los comerciales para realizar sus compras en origen, relaciones de detallistas, clientes, etc. Al mismo tiempo establece el reglamento y la organización interior de la Alhóndiga.

La Alhóndiga funciona todos los días laborables del año.

El sistema de contratación para la venta suele ser a los clientes habituales que cada almacenista tiene en visita personal de éstos o bien por teléfono.

La distribución se realiza con medios de transporte normalmente propios (pequeñas camionetas) y a veces por cuenta del detallista, que en ciertos casos las puede alquilar.

Se usan garrafas y pequeños barriles para la venta a detallistas y a bares y también para éstos últimos se usa bastante la botella sin precinto. Los almacenistas de la Alhóndiga abastecen prácticamente a toda la provincia de Vizcaya y límites de Guipúzcoa y Santander (desde Eibar a Castro-Urdiales).

# LA ALHONDIGA MUNICIPAL

El vino que se consume en Bilbao procede de un gran número de regiones productoras españolas: Mancha, Arganda y región Centro, Rioja, Aragón, Extremadura, etc.

El vino es de distintas coloraciones, blanco, tinto y clarete y los almacenistas lo homogeneizan según los gustos de los consumidores. Normalmente se bebe tinto o clarete.

La compra en origen normalmente es individual de cada almacenista y suele hacerse a cooperativas o a bodegueros particulares, a través de agentes comerciales y en firme. A veces se hacen los contratos para retirar el vino al cabo de unos meses. La fecha de compra puede ser en cualquier época del año, pero como es lógico se busca siempre el momento de precio más bajo, que depende mucho de la abundancia en el año presente y de las perspectivas de cosecha para el año siguiente.

El transporte desde origen se realiza en camiones cisterna que pueden ser alquilados, propiedad de los bodegueros y a veces del propio almacenista.

En Vizcaya se embotella poco vino común debido a que los almacenistas de la Alhóndiga Municipal lo consideran poco rentable, no siendo además costumbre de los consumidores. Algunos de los almacenistas son a su vez exportadores, pero el volumen de exportación es relativamente pequeño.

## LAS NUEVAS INSTALACIONES

En el año 1962 fueron suprimidos los arbitrios municipales sobre el consumo y por tanto sobre el vino, quedando únicamente un derecho del 3,5 por 100 del arbitrio provincial sobre bebidas alcohólicas. El ingreso para el Ayuntamiento de Bilbao pasó de cerca de 16 millones de pesetas en 1962 a 1,5 millones en 1963 y desapareció a partir de 1966 al eliminarse dicho residuo del arbitrio provincial.

A partir de esta fecha desapareció la razón de existencia de la Alhóndiga como Alhóndiga Municipal y el Ayuntamiento comunicó la

rescisión del contrato de los usuarios.

En 1970, la Asociación de Almacenistas de Vino empieza a construir por su propia cuenta una instalación que seguirá llamándose "Alhóndiga Municipal", conservando así el nombre en recuerdo de un largo pasado de varios siglos.

De esta manera se ha abierto una nueva etapa, puesto que aún desapareciendo el motivo de existencia original de la vieja Alhóndiga, todos los almacenistas pretenden continuar unidos respondiendo a otro tipo de razones que han ido experimentando con el tiempo. Razones que aunque por un lado responden a una necesidad material de disponer de unos locales y depósitos en otro lugar, se complementan con los de tipo gremial y profesional.

El nuevo edificio que va a ser ocupado próximamente está situado en Gazteolondo, en un lugar no muy alejado de la actual Alhóndiga.

Es una construcción muy sólida de planta rectangular. Dispone de sótano, planta baja con dos muelles de carga en los dos lados mayores del edificio, cuatro plantas y una terraza que se ha previsto para aparcamiento de turismos. En los dos lados menores del edificio hay dos rampas en forma de caracol, una para la subida y otra para la bajada que dan acceso a todas las plantas, excepto a la baja, a los vehículos de distribución. La descarga del vino de origen se hace por bombeo desde los camiones a los depósitos de todas las plantas del edificio por unos huecos exteriores que hay para el paso de las mangueras.

En el interior de cada planta se instalarán los almacenistas en dos bandas, ocupando cada uno la superficie convenida. Cada almacenista individualmente o asociado puede construirse sus propios depósitos de hormigón y tener además sus envases de madera. Está previsto crear cuatro nuevas plantas para embotellado de vino común además de las ya existentes, formándose a tal efecto otras tantas sociedades entre los usuarios,

con el fin de que resulte menos gravosa la inversión necesaria para la compra de maquinaria. Así pues, se incrementará el comercio de vino embotellado.

La superficie del nuevo edificio puede considerarse que es de un 20 por 100 mayor que la del actual. La inversión de la obra ha supuesto unos 200 millones de pesetas.

En un anexo del edificio se han dispuesto locales previstos para oficinas, laboratorio, sala de juntas y posiblemente un bar.

Quizá el cambio de instalaciones llevará consigo también modificaciones en el funcionamiento y organización de la Alhóndiga, dirigida por la misma Asociación de Almacenistas de Vino al Por Mayor. Por el momento ya hemos dicho que va a potenciarse el vino embotellado, valiéndose de una mayor unión entre los usuarios de la Alhóndiga. En esta línea de unión pueden realizarse otros cambios tales como la compra en común, exportación en común, etc.

El número de futuros usuarios de la nueva Alhóndiga superará seguramente a los instalados en la actual y entre ellos se encuentran los mismos almacenistas de licores y aceites que hay en la antigua.

## FUENTES DE INFORMACION

— Entrevista con don José Pascual Marzo, presidente de la Asociación de Almacenistas de Vino al Por Mayor de Bilbao.

— Manuel Basas (archivero bibliotecario del Excmo. Ayuntamiento de Bilbao).

## BREVE HISTORIA DE LA ALHONDIGA MUNICIPAL DE BILBAO. Bilbao, 1970

En esta publicación, de la que se han recogido algunos datos, figura una amplia información sobre los antecedentes, sobre la construcción de la Alhóndiga actual y sobre las vicisitudes de la misma, como la del incendio de 1919.

Para evitar la quema de los rastrojos

# I DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE LABORES MECANIZADAS PARA ENTERRADO DE RASTROJOS



*Ha tenido lugar, el 23 de julio en Palencia, la I Demostración Internacional de Labores Mecanizadas para Enterrado de Rastrojos, dentro del intenso programa de concursos y demostraciones que la Dirección General de la Producción Agraria organiza, en colaboración con organismos provinciales, a fin de facilitar a los agricultores el conocimiento directo de una amplia gama de máquinas que, sobre el terreno, le permite establecer juicios y comparaciones válidas a la hora siempre difícil de decidir sus compras.*

## La quema del rastrojo

La eliminación de las pajas resultantes de la recolección de los cereales constituye un objetivo de gran interés para todas las zonas cerealistas españolas.

La quema de los rastrojos, práctica del todo generalizada en muchas zonas, resulta condenable desde un punto de vista técnico, pero viene a demostrar la necesidad de la eliminación de la paja, lo que se ha de intentar y conseguir por procedimientos distintos a los del fuego y sin tantos riesgos y perjuicios.

**IMPORTANTE  
EXHIBICION  
DE ARADA  
EN PALENCIA**

## Maquinaria presentada

La importancia de la demostración quedó reflejada en la numerosa participación de maquinaria, se habían inscrito 35 equipos mecánicos distintos, y en la asistencia de agricultores a pesar de que era época en que la recolección ocupa intensamente a estos agricultores cerealistas.

La demostración, por otra parte, abarcaba a una serie de labores mecánicas que excedían bastante a las estrictamente de enterrado de rastrojos, a pesar de ser denominada de esta forma la convocatoria.





Vertedera grande para el enterrado del rastrojo



Subsolador presentado a la demostración



Arado de discos que consigue un enterrado inicial de las pajas

Por esto, la maquinaria presentada puede dividirse en varios grupos diferenciados.

---

### Desbrozadoras

---

Las desbrozadoras, máquinas polivalentes que actúan en muchas labores mecanizadas en las explotaciones agrícolas, corresponden al tipo de cuchillas, martillos o mayales insertos en un eje horizontal, mediante articulación libre.

El accionamiento se realiza por la toma de fuerza y la regulación de altura mediante el elevador hidráulico.

El trabajo, en este caso sobre rastrojo alto de cereales, consiste en el troceado de la paja y un esparcido uniforme sobre el terreno, lo cual facilita su posterior enterrado mediante la subsiguiente labor de arada.

---

### Empacadoras

---

Bastante conocidas por los agricultores, sobre todo desde que el precio de la paja adquirió cotas significativas, pueden ser utilizadas para el empacado de la paja de cereales procedentes de las cosechadoras, segadoras y desbrozadoras en el supuesto de que se estime más conveniente su recuperación o recogida que la incorporación al terreno.

Llevan incluido mecanismos de recogida, alimentación, prensado, atado y expulsión o carga directa mediante rampa.

Existen máquinas de alta, media y baja presión que se emplean conforme a la densidad de las pacas, aunque en la actualidad se utilizan mucho las de alta presión regulable mediante husillos que actúan sobre la viga transversal del canal de compresión.

---

### Máquinas para recogida y picado de pajas

---

Su objetivo es la eliminación de la paja que ha quedado en pie tras el paso de la cosechadora, picándola y cargándola sobre remolque



para su posible aprovechamiento, aunque estas máquinas han sido diseñadas fundamentalmente para la recolección de forraje verde con destino al ensilado.

El modelo que se adapta mejor a la recogida del rastrojo parece ser el de eje horizontal con muelles.

### **Aperos para enterrado de rastrojo**

Se presentaron en la demostración diversos aperos característicos de la labor de arada, a base de volteo o remoción del terreno a fin de conseguir la incorporación de la paja al suelo de la forma más uniforme y homogénea posible.

Son en realidad los aperos que, al enterrar la paja de los rastrojos, consiguen esta importante incorporación de materia vegetal al terreno que sirve para la mejora de las características que son de desear en los suelos, aumentando su contenido en materia orgánica.

Un grupo numeroso de aperos voltean la tierra a base de vertederas, discos, elementos combinados, "chisel", etc.

Para un buen enterrado del rastrojo se requieren, en general, arados robustos con una gran superficie de volteo.

Algunos modelos incorporan un elemento rotativo detrás de la vertedera con el fin de simultanear las labores de arada y desmenuzamiento para preparar el terreno para la siembra.

Es actual el empleo de los "chisel" que son un tipo de cultivado-

ras para labores profundas, que realizan un trabajo de remoción y volteo debido a la gran velocidad a que actúan. Se estima que estos aperos absorben una potencia aproximada de 10 CV por brazo.

También se presentaron gradas de disco y subsolador de arrastre, máquina ésta complementaria al enterrado de rastrojo al romper "suelos" y facilitar la labor posterior de vertederas y arados de discos.

### **Máquinas para labores superficiales**

Como maquinaria complementaria de las labores de enterrado de rastrojos, participaron máquinas destinadas a preparar la superficie del terreno para constituir un buen lecho de siembra.

Estos aperos son, en general, gradas, fresadoras, rotativas, rotavatores, cultivadores, etc.

### **Una demostración importante**

Se observa, de este modo, la importante gama de maquinaria presentada que guarda relación no sólo con el enterrado de rastrojo, sino con labores obligadas o complementarias sobre rastrojos que consiguen bien la utilización de la paja como la preparación del terreno para el inmediato barbecho, que en los momentos actuales es obligado aprovechar también con una siembra posterior, casi siempre de primavera.

**Como maquinaria complementaria se presentaron rotavatores de diversas marcas**

Importante y completa demostración ésta de la serie programada por la Dirección General de la Producción Agraria.

### **RELACION DE FIRMAS PARTICIPANTES**

1. HISPANO AGRIMEC, S. A. Doctor Gómez Ulla, 8. Madrid.
2. AGRIC, S. A. San Hipólito de Baltraga (Barcelona).
3. TALLERES CIMA. Carretera Castellón, km. 3,3. Zaragoza.
4. MOTOR IBERICA. Avda. Capitán López Varela, 149. Barcelona.
5. JF. IBERICA, S. A. Camino del Cementerio, s/n. Alcalá de Henares (Madrid).
6. METALURGICA DE SANTA ANA, SOCIEDAD ANONIMA. Graf. Mola, 113. Madrid.
7. CLAAS IBERICA, S. A. López de Hoyos, 196. Madrid.
8. COMPAÑIA ESPAÑOLA DE MOTORES DEUTZ. Avda. Pío XII, 100. Madrid.
9. TALLERES MENDIVIL. San Juan de la Peña, 179. Zaragoza.
10. ESTEBAN MORALES RUIZ. S. A. Buenavista, 53 y 55. Mancha Real (Jaén).
11. AJURIA, S. A. Beato Tomás de Zumárraga, 21. Vitoria (Alava).
12. VICON ESPAÑA, S. A. María de Molina, 2. Palencia.
13. TRACTOMOTOR, S. A. Polígono Industrial. Lérida.
14. AGRATOR INDUSTRIAL, S. L. Carretera Vitoria a Bilbao por Munguía, kilómetro 5,5. Vitoria (Alava).
15. COMERCIAL LANDA. Avda. Simón Nieto, 33. Palencia.
16. FERSAM. Prol. Calvo Sotelo, s/n. Mancha Real (Jaén).

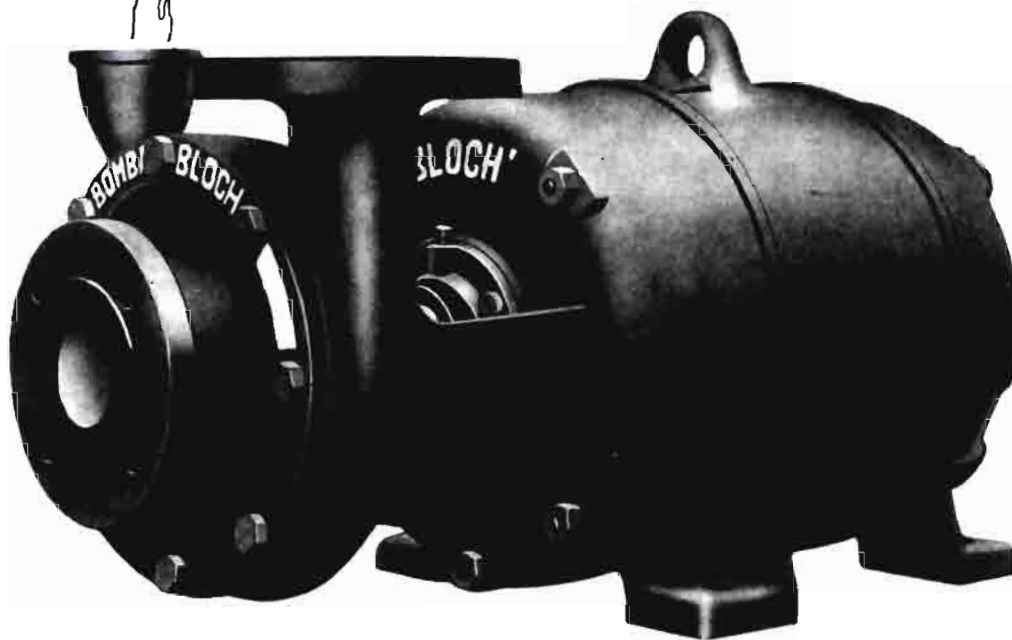
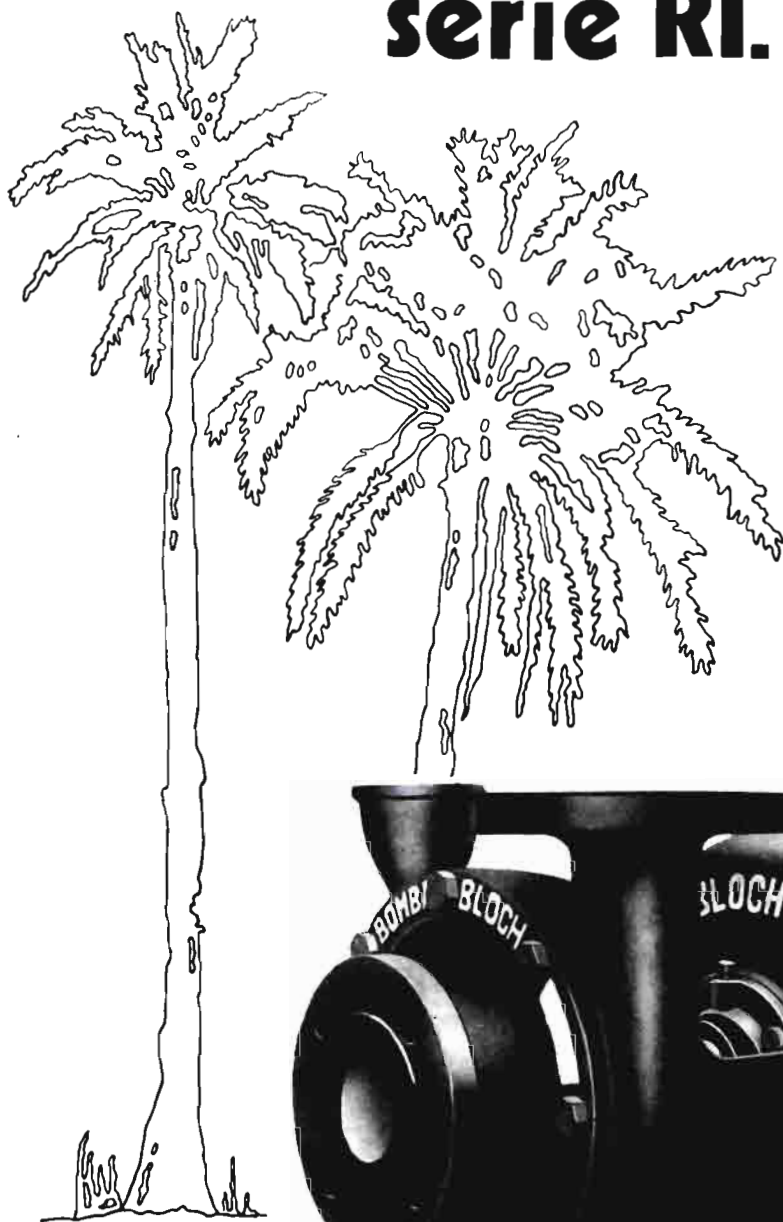


# Electrobombas centrífugas para riego serie RI.

Vd. sabe que del más árido y seco desierto puede surgir el más fértil y frondoso oasis, tan solo con un pequeño manantial de agua que dé vida. Convierta también su tierra en un verdadero oasis adaptando los más avanzados sistemas de riego.



**BOMBA BLOCH**  
PRIMEROS ESPECIALISTAS



ANZ publicidad

FABRICA Y OFICINAS  
Coll y Pujol 49 al 65 Tel. 388 14 16 - BADALONA

**BLOCH** construye  
además otras series  
especiales destinadas  
al riego por aspersión.

**INFORMA EL  
MERCADO DE GANADO DE  
TALAVERA DE LA REINA  
1 AGOSTO 1975**

	<i>Pesetas</i>
CONCURRENCIA VALOR TOTAL .....	81.995.000
TRANSACCIONES VALOR TOTAL .....	55.564.000

**COTIZACIONES:**

	<i>Ptas./unidad</i>
Novillas primerizas cubiertas, Frisonas .....	Hasta 25.000
Vacas 2-4 gestación, Frisonas (4.000 litros) ...	" 36.000
Vacas 4 partos (más de 4.000 litros) .....	" 45.000
Vacas Avileñas, con cría .....	" 26.000
Vacas Avileñas vida, buen estado .....	" 18.000
Vacas retinta, con cría .....	" 28.000
Vacas retinta, vida (3-4 años) .....	" 18.000

	<i>Ptas./kg./vivo</i>
Vacas abasto, Frisonas .....	Hasta 40

**TERNEROS Y RECRÍA:**

	<i>Ptas./unidad</i>
Terneros 1 semana, Frisón .....	Hasta 6.500
Ternera 1 semana, Frisona .....	" 4.500
Terneros retintos (150-300 kg.) .....	" 26.500
Terneras retintas (180-220 kg.) .....	" 17.000
Terneros Frisonas .....	" 21.500
Ternero cruzado con charolais .....	" 24.000
Ternero cruzado con charolais (200-250 kg.) ...	" 25.500
Novilla charolais .....	" 20.000

	<i>Ptas./kg./vivo</i>
Añojo Frisón (500-600 kg.) .....	Hasta 70
Añojo Frisón (500-600 kg.) rematado .....	" 78
Añojo retinto, rematado .....	" 72

**COMENTARIO:**

Oferta escasa debido a trabajos de recolección, disposición de cereales para cosecha y fuertes temperaturas para transporte de ganado vivo. Demanda abundante, produciendo subidas discretas en ganado de recría. (Cruces mejorantes de aptitud cárnica.)

**OVINO:**

	<i>Ptas./unidad</i>
Primalas talaveranas .....	Hasta 3.200
Primalas talaveranas, con cría .....	" 3.700
Machos reproductores manchegos .....	" 5.500

	<i>Ptas./kg./vivo</i>
Corderos lechales talaveranos .....	Hasta 130
Cordero lechal (hasta 15 kg.) .....	" 89
Pascuales talaveranos (hasta 25 kg.) .....	" 75
Pascuales merinos .....	" 72
Cebo precoz .....	" 85
Ovejas desvieje .....	" 30

**COMENTARIO:**

Oferta mucho menor que en mercado anterior, particularmente en corderos. Los precios se mantienen, tendiendo al alza el precio de cebo precoz.

**ACUERDO ENTRE MOTOR  
IBÉRICA Y SAMA RENAULT**

Motor Ibérica ha firmado con SAMA RENAULT la compra de las instalaciones que esta sociedad tenía en Villafria (Burgos), para la fabricación de tractores de su marca, que, como es sabido, la ha suspendido debido al fuerte control de precios establecidos por la Administración y a las difíciles condiciones de competencia del mercado nacional que tres fabricantes principales se reparten en fuerte rivalidad, con productos de calidad y precios internacionales, como demuestra las exportaciones del sector, especialmente de Motor Ibérica, que es el mayor fabricante de esta maquinaria.

Motor Ibérica empezó la fabricación de tractores EBRO en 1955, llevando 145.000 unidades producidas, siendo la superficie de sus factorías de 1.242.000 metros cuadrados, de ellos, 280.000 cubiertos.

Según parece, forma parte del acuerdo la posibilidad de que Motor Ibérica suministrará tractores Renault a la sociedad francesa, con destino al mercado nacional y mercados extranjeros.

Motor Ibérica ha adquirido las citadas instalaciones, siendo la Sociedad Anónima de Maquinaria Agrícola Renault (SAMAR) quien dará servicio, a través de su red comercial nacional, a los tractores de su marca vendidos anteriormente y distribuyendo los que importe de Francia, siguiendo, por lo tanto, actuando esta sociedad con personalidad propia.

**NOTA SOBRE LA  
NUEVA EDICION DEL ANUARIO  
ESPAÑOL DE PUBLICIDAD**

Está a la venta la edición 1975-76 del ANUARIO ESPAÑOL DE LA PUBLICIDAD, consultor de los medios publicitarios, agencias, agentes de publicidad y servicios técnicos que existen en España.

El prestigio alcanzado por esta publicación se debe al importante servicio prestado a las empresas y personas que utilizan o se relacionan con la publicidad.

Recoge los datos más importantes y las tarifas de: diarios, semanarios, revistas, anuarios, radio, televisión, cinematógrafos, medios en vías públicas, así como las referencias de agencias y agentes de publicidad, especialistas y servicios técnicos para la publicidad, y un directorio de agencias de publicidad y diarios extranjeros.

Se completa el contenido de esta edición con la amplia legislación sobre publicidad en nuestro país.

Con él podrá tener, rápida, ordenada y cómodamente la orientación precisa y el conocimiento perfecto de cuanto puede utilizarse para hacer publicidad.

Para cualquier información dirigirse a: Avda. de José Antonio, 57. Teléfono 247 23 71. MADRID-13.



# IMAD: servicio

**en silos, secadoras, selección, mecanización, elevación y transporte,  
descascarado de avena y cebada, molinería de arroz, etc.**

Esto es IMAD: servicio completo, rápido, eficaz. Desde el asesoramiento en la planificación y tramitación del proyecto hasta la realización y puesta en funcionamiento de las instalaciones. Todo. Completamente todo.

Y aún más: El servicio de asistencia técnica de IMAD está a su entera disposición. En cualquier momento y lugar. A la hora que lo precise. Servicio de post-venta que vigila el buen funcionamiento de la maquinaria y asesora sobre su conservación.

Todo muy rápido. Para que usted no pierda ni una sola hora de su tiempo. Todo muy a conciencia. Para sacar a la producción el máximo partido.

Confíe en el servicio de IMAD. Porque IMAD, respondiendo de la cosecha, responde a su confianza.



**RESPONDE  
DE LA COSECHA**

Camino de Moncada, 83-85 Telf. 3652250-Valencia





# CRONICAS

En Manzanares (Ciudad Real)

## XV FERIA PROVINCIAL DEL CAMPO Y DE MUESTRAS

### EL MARCO

Vaya desde estas líneas la sincera salutación del que este artículo firma y que va dedicado a esa pléyade de amigos de siempre. Desde esta modesta colaboración se pretende informar del desarrollo de la XV FERIA PROVINCIAL DEL CAMPO Y DE MUESTRAS de la Muy Noble, Muy Leal y Muy Manchega ciudad de Manzanares. Es laborioso todo y cuanto se hiciera en esos ocho días de un sol muy bien calefactado, pero lo resumiremos para que de todo lo acaecido se pueda guardar recuerdo.

El primer acto, y por cierto el más significativo de la feria, fue la proclamación oficial de la Zagala Mayor de la Feria, título que recayó este año en la encantadora señorita Carmen Quintanilla de Laburu, hija del subdirector general de la Producción Vegetal del Ministerio de Agricultura. Este acto, celebrado en el cine Avenida, fue precedido del desfile de las siete Zagallillas de Honor.

Hizo la proclamación de Zagala Mayor y Zagallillas de Honor el director del grupo artístico "Lazarillo, T. C. E.", don Rafael Zárate Molero; don Matías Sánchez Carrasco hizo la presentación del pregonero en su compañero don Matías Prats, quien, con sus extraordinarias dotes de orador, desarrolló un pregón de calidad extraordinaria, que fue muy aplaudido por el selecto público asistente.



El Sr. Quintanilla Rejedo, con personalidades provinciales, en la Feria de Manzanares. (Foto del autor.)

### LA MAQUINARIA

La apertura oficial revistió, como siempre, gran esplendor por las personalidades que asistieron llegadas de Madrid y de todos los pueblos de la provincia, representados por sus alcaldes. Tras el corte de la cinta que daba acceso al recinto ferial, las autoridades recorrieron con todo detenimiento los artísticos y



La Zagala y Zagallillas de la Feria degustando el vino de La Mancha. (Foto del autor.)

valiosos pabellones, en los que se pudieron admirar las últimas novedades, muchas de ellas verdaderos prototipos que han llamado la atención, y se han realizado muchas operaciones, aunque tengan que esperar su paso por las fronteras, tales como un tractor inglés con todos los refinamientos para la comodidad del conductor, que tiene refrigeración, calefacción, volante filosófico inclinable, dirección hidrostática; cosechadoras de remolacha francesas y también, por qué no, españolas; cabezales de eje vertical italianos; el último grito de máquinas para ordeño automático; tractores soviéticos de cadenas; grúas teledirigidas y muchas otras cosas de interés general.

### EL S. E. A.

Los Servicios de Extensión Agraria se han movido en grande. Entre sus múltiples actividades que han prodigado merece la pena destacar el Gran Concurso Gastronómico de comidas "típicas"; confección de ramos de claveles por el Plantel de Carrión de Calatrava, la determinación de la acidez volátil de los vinos por el Plantel de Tomelloso. Los Planteles fueron objeto de muchas simpatías por su disciplina y capacitación.

### LAS CONFERENCIAS

Dentro del extraordinario movimiento por todo lo que atañera al agro y los vinos, se han celebrado varias conferencias del mayor interés. La primera, y por el ingeniero agrónomo don Pedro Valentín Gamazo, sobre los riegos por aspersión y aparatos mecanizados. La segunda, y a cargo de don Jesús Moreno García, doctor ingeniero agrónomo, director de las Estaciones de Valdepeñas y Alcázar de San Juan, sobre Nuevas técnicas en el cultivo de la vid, que fue seguida de coloquio, que resultó muy animado. La remolacha, como cultivo de moda, no podía pasar sin conferencias, y se celebraron dos, a cargo del coordinador don Juan Guía Rodríguez, sobre el cultivo y preparación de los terrenos, amén de la maquinaria de arrastre y autopropulsada y de gran rentabilidad en el uso, y la última conferencia corrió a cargo del ingeniero jefe de la Estación de Viticultura y Enología de Haro (Logroño), don Angel Jaime y Baró, que versó sobre Tendencias actuales de la producción del vino.

### EL DIA DEL TURISTA

También se celebró el Día del Turista en la carretera de Madrid a Cádiz, a la altura de Manzanares. Las Zagalas de la feria, con la eficaz ayuda de la G. Civil de Tráfico, hicieron entrega de más de un millar de botellas de vinos manchegos a todos los automovilistas que circulaban, siendo de su agrado este obsequio inesperado.

Y para solaz de todos no podían faltar los deportes, tales como carrera de karts, campeonato de tiro automático, tirada nacional de pichón, fútbol, tiro al plato de primera magnitud, ciclismo, campeonato de tenis y de billar, y la actuación de famosos del cine y televisión.



# CRONICAS

## LAS ESTADISTICAS

Esta XV Feria Provincial del Campo y de Muestras de Manzanares ha arrojado, en el terreno de lo económico, las siguientes cifras: Valor de la maquinaria agrícola y para la construcción que ha sido expuesta en el ferrial: cuatrocientos millones de pesetas. Cálculo de las ventas efectuadas, incluyendo la artesanía: más de doscientos millones de pesetas. Asistentes: más de sesenta mil. Dimensiones de la feria: más de cien mil metros cuadrados, con posible ampliación para el año próximo.

Melchor DIAZ-PINES PINES

## VALLADOLID AGRARIO

### TRIGO, PATATAS, VINOS, GANADO, ETC.

Valladolid es uno de los centros agrícolas más importantes de España, sin olvidar, ni por asomo, su gran mercado ganadero de Medina del Campo, esa ciudad histórica, de floreciente comercio, que parece confiarse al amparo de una mole de sabor a siglos.

Valladolid, donde la agricultura es reina del horizonte, dedica gran parte de sus dilatados campos al cereal. Por ello es comprensible ver cómo pueblos enteros son devorados entre un mar de candeal, candeal regado por tres veces y que se enseña a gusto del campo abierto.

Con arreglo, por tanto, a la importancia que la ciudad sabe imprimir al grano, así surgen en el lugar industrias que lo transforman en pan.

Como la que se encuentra al dejar atrás el Pisuerga, con su playa artificial, levantada para retener más aún si cabe al hombre, intentando evitar que busque otras playas, otros horizontes.

El arte de hacer buen pan nace en Valladolid. Una industria a la que considero modelo, que recorro una mañana de sol. Es industria abierta, no sólo a cualquier vallisoletano, sino a cualquier visitante curioso, a fin de que se pueda apreciar su sistema de elaboración, donde se sigue un control perfecto.

### UNA PANADERIA MODELO

IPAVASA, donde, pese a su total y completa mecanización se emplea todavía al panadero artesano, cuenta con un edificio cuya superficie es de diecinueve mil metros cuadrados, y con unos almacenes cuya capacidad en harinas es de 550.000 kilos, donde se puede amasar 25.000 kilos diarios, pan a cocer en cinco hornos automáticos de 23 metros de longitud, en cada horno con 345 metros cuadrados. Tiene también 210 despachos abiertos al público, en donde hay 35 unidades de reparto para 60 toneladas métricas a distribuir.

Entidad de 300 trabajadores, de un control riguroso en su fabricado, que deja en poder del consumidor un pan en todo instante garantizado. Pan que nace en ese campo abierto vallisoletano, que, por cierto, en el año de 1973 contó con 110.217 hectáreas de secano, frente a las apenas 3.552 en regadío, para lograr una producción de cerca de millón y medio de quintales métricos de trigo (1.378.131 Qm.).

### PRODUCCION TRIGUERA

Trigo en su mayoría semiduro y blando, con la peculiar característica de que, en menos hectáreas que años pasados, logra mayor producción.

En 1891 España, que cultivaba un área de 3.400 miles de hectáreas, que rendían 5,7 Qm./Ha., producía 1.925 miles de toneladas métricas. Ochenta y dos años después, con menos superficie, logramos un mayor número en la producción, 3.151,4 miles de hectáreas para lograr 3.966,4 miles de toneladas métricas. Es claro que se obtiene este resultado porque el rendimiento por quintal métrico en hectárea resulta eminentemente superior.

## MECANIZACION AGRARIA

Debido en gran parte a la mecanización del agro y al empleo de abonos y semillas. También al precio obtenido por el campesino, que si en 1973, por ejemplo, percibía una media anual de 7,16 pesetas por kilo de trigo, un año después, 1974, lograba superarla hasta alcanzar las 8,01 pesetas. En 1975 ha rebasado con creces esta cantidad, y así tenemos que los meses de enero a abril registran cifras que van de las 8,57 pesetas a las 8,64.

Para febrero de este mismo año, Valladolid disponía de 80 tractores más a los ya inscritos en el pasado censo de 1974, que si entonces venían a ser del orden de los 10.869, ahora casi alcanzaban los once mil.

Y si dejamos a un lado al tractor y nos referimos al número de aperos mecánicos, equipos de siembra, cosechadoras de cereales, equipos de recolección, a más de equipos auxiliares, número que no especifico por no hacer exhaustiva mi crónica, tendremos que Valladolid queda perfectamente mecanizada, lo que redundará en beneficio del campesino.

## DIFICIL COMERCIALIZACION DE LA PATATA

Aunque no siempre es así. Porque, sin ir más lejos, este pasado mayo, con ocasión de visitar a COPAVAL, esa Cooperativa que Valladolid tiene para comercializar a la patata, en la Avenida del General Franco, en el número 9, se me diría cómo el estado del comercio de la patata entonces era realmente lamentable, más lamentable de lo que aún se suponía, dada su falta de comercialización, frente a esa producción masiva de tubérculos.

En 1973, esta provincia produjo 1.327.362 Qm. en una tierra donde imperaba la superficie regable, y en donde predominaba también la patata tardía.

Valladolid cosecha 444.780 Qm. de patata de media estación y 882.582 Qm. de la tardía. El inconveniente está luego en darle salida, pero COPAVAL lo intenta.

Nació esta entidad en 1967 y estrictamente por la necesidad de proteger al agricultor en el momento de la venta de sus patatas, a fin de buscarle un grato canal de comercialización, que es cuanto ocurre con la mayoría del vino vallisoletano, de elaboración artesana, pudiéramos decir.

## LOS VINOS DE VALLADOLID

Porque Valladolid le presta gran atención al vino, a un vino que en Castilla cuenta por su bondad y calidad.

Valladolid cultiva 22.550 hectáreas de viñedos, de las que sólo dedica 204 hectáreas a la uva de mesa. El resto pasa a ser vino, 621.331 Qm. para la uva a transformar.

Uva que se transforma de la siguiente forma:

66.300 hectolitros en vino tinto común;  
105.900 hectolitros en vino blanco común, y  
181.100 hectolitros en vinos claretes y rosados.

Respecto al vino fino de mesa, del que Valladolid puede enorgullecerse por su presentación, bouquet, graduación esmerada que cuida, tenemos:

3.000 hectolitros para el vino tinto fino de mesa;  
15.000 hectolitros para el vino blanco fino de mesa, y  
6.000 hectolitros por lo que respecta al clarete y rosado.

Mención especial merece el vino generoso seco que Valladolid produce, cuya producción supera a la anterior, dado el que se consigue de ello la bonita suma de 30.000 hectolitros.

## VALLADOLID GANADERO

Mencioné en un principio la importancia que en Valladolid tiene la ganadería. No sería justo pasar por alto esta consideración. Entendemos que el Mercado de Ganado de Medina del Campo viene a ser, entre los de España, de soberana importancia por el número de transacciones que se efectúan al cabo del año.



Fachada de la catedral de Valladolid

El censo sobre este ganado en 1973 refleja los siguientes datos:

- 37.152 cabezas de ganado vacuno;
- 885 cabezas de ganado caballar;
- 3.380 cabezas de ganado mular;
- 1.812 cabezas de ganado asnal;
- 403.265 cabezas de ganado ovino;
- 4.384 cabezas de ganado caprino, y
- 138.966 cabezas de ganado porcino.

Por cierto, Valladolid produjo en este año 749.645.000 pesetas, en carnes.

Los productos en baja en el campo castellano son *tomate, cereza, ajo, remolacha, patata, lechuga*. Por el contrario, sube la producción de *coliflor, girasol, lentejas, cebolla, judías verdes y guisantes*.

Manuel SORIA

## CRONICA MANCHEGA

- MUCHO GRANO
- BASTANTE UVA
- MECANIZACION

Mucho grano ha venido a la provincia de Ciudad Real. Más de treinta mil vagones, acaso treinta y cinco mil, han podido recogerse entre *candeal, cebada, centeno* y *avena*.

Y no hay serios problemas de almacenamiento, porque se han levantado numerosos silos y graneros, e incluso se levantarán más.

Ha habido *cebadas* en secano que han dado el cuarenta por uno. El año de cebada ha sido óptimo, como si se hubiera querido premiar a los agricultores que se decidieron por esta especie en detrimento de la del *trigo*. A este paso, habrá todavía más trasvases de una a otro. La *cebada* es, evidentemente, *más rentable* hoy por hoy.

Si hablamos de la *uva*, diremos que el año es francamente bueno, tanto en cantidad como en calidad. Se pronostican, en esta provincia, de 700 a 750 millones de kilos de fruto, para una elaboración aproximada de 450 a 500 millones de litros... Porque toda la *uva*, salvo la que consume alguna industria de



concentrados de mosto, se emplea en la vinificación, con todo el riesgo que esto entraña...

Para cuando esté la vendimia en marcha —primera decena de octubre— habrá todavía mucho, quizá muchísimo vino en las bodegas, si Dios no lo remedia y... el SENPA no compra al máximo ritmo. Por cierto que es conocido el telegrama —auténtico S. O. S.— del Consejo Regulador de la Denominación de Origen "La Mancha" al Gobierno en solicitud de establecer normas acordes con la grave situación del sector. Se aspira a un precio de garantía "muy por alto" del anterior, para que siempre pueda el viticultor defender su producto, máxime si lo elabora él mismo y luego tiene que venderlo a un precio ruinoso. Cuando esta crónica se publique, ya se sabrá.

Respecto de otras cuestiones agrícolas, registramos la lenta, pero continua mecanización del campo manchego. Los cereales se cosecharon en un 90 por 100, que no se segaron. Se hacen aquí muchas hoces, quizá 500 ó 600 mil unidades, pero salen fuera. Y dentro, son las máquinas las que hacen rápidamente el agosto.

En la Feria del Campo de La Mancha, con sede en Manzanares, las ventas de maquinaria fueron considerables. Se van acabando las mulas...

Juan DE LOS LLANOS

## PUBLICACIONES DE EDITORIAL AGRICOLA ESPAÑOLA, S. A.

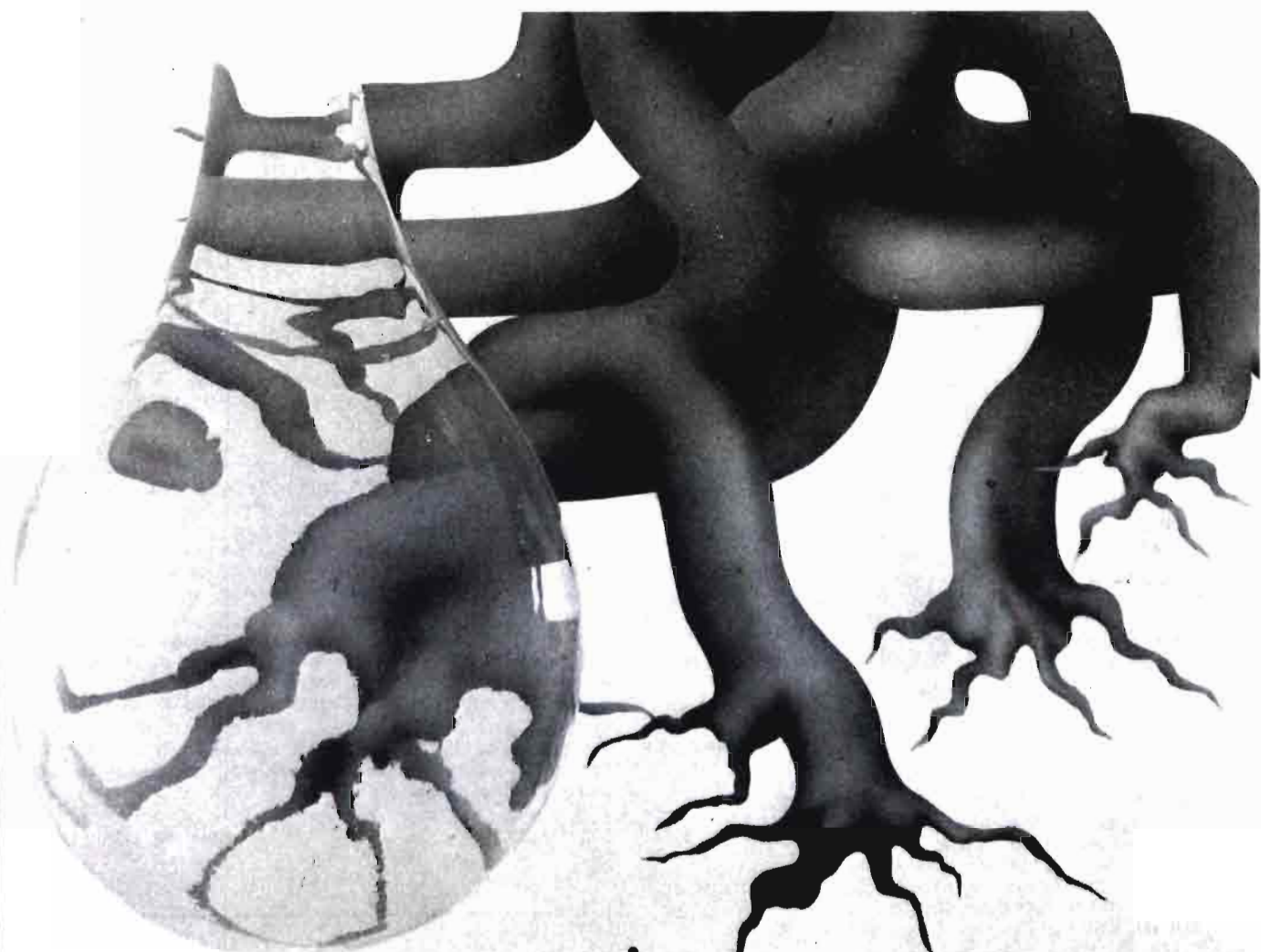
- **Comercialización de Productos Agrarios**, de Pedro Caldentey (325 pts.).
- **El tractor agrícola**, de Manuel Mingot (250 pts.).
- **Riego por goteo**, de Juan Negueroles y K. Uriu (100 pts.).
- **Manual de Elalotecnia** (en colaboración con FAO), varios autores (380 pts.).

Dirigirse a la Editorial,

Caballero de Gracia, 24, Madrid

o a las librerías agrícolas especializadas





riego por goteo

**HUMET**

Siempre a la vanguardia de las innovaciones técnicas  
y al servicio del agricultor, Humet ha adoptado un nuevo  
y avanzado sistema en riego por goteo.

**COMERCIAL HUMET, S.A.**

telf. 293 82 22 extensión 10\*  
teleg. Hidrohumet-Barcelona  
télex 52865  
Sta. Perpetua de Moguda (Barcelona)

Delegaciones:

ALBACETE - Avda. de Pto XII, 41 - tel. 21 26 82  
BADAJOZ - Carolina Coronado, 31 - tels. 22 33 12 - 22 49 24  
BARCELONA - París, 139 - tel. 230 60 00  
CORDOBA - Alonso el Sabio, 22 - tels. 25 18 00/04/08  
GERONA - Huertas, 11 - tel. 20 31 66  
JAEN - Avda. Generalísimo, 20 - tel. 21 26 47/48  
LAS PALMAS DE G. CANARIA - Pilarillo Seco, 8.8.º-D - tel. 22 37 61  
LERIDA - Unión, 21 - tels. 22 43 42/48  
REUS - Paseo Prim, 43 - tel. 30 43 46  
SEVILLA - Polig. Ind. Calonge - Autopista San Pablo  
Apartado 936 - tels. 35 54 00/04/08 - télex 72255 chusc  
VALLADOLID - Muro, 11 - tel. 22 : 1 23/25/26 - télex 26374 huval



## REGULACION DE CAMPAÑAS DE CARNE

*Siguiendo el precedente establecido en la regulación de otros productos agrarios, se ha publicado en el mes de julio el Decreto 1.473/75 ("B. O. del Estado" del día 7 de julio de 1975), estableciendo las normas generales de regulación de las campañas de carne 1975, 1976, 1977 y 1978 para las especies bovina, ovina y porcina. Reproducimos a continuación algunos puntos de dicho decreto.*

### DEFINICIONES

Se entenderá por *producto tipo* de cada especie el que se determine en la regulación anual de campaña, cuyo precio en los mercados testigo servirá de base para regular las intervenciones de la Administración.

Se entenderá por *mercado testigo* aquel que, siendo de importancia nacional en la formación del precio de un producto, se califique como tal por orden de la Presidencia del Gobierno, a propuesta conjunta de los Ministerios de Agricultura y Comercio.

Se entenderá por *precio de referencia* de un producto a nivel mayorista el precio medio ponderado percibido por el ganadero por la canal limpia del producto tipo, de los practicados durante la semana en los mercados testigo.

Se entenderá como *precio de garantía* aquel al que la Administración comprará cuantas canales se le ofrezcan del producto tipo.

Se entenderá por *precio de intervención inferior* el límite mínimo de la banda de evolución normal del precio de referencia, que determina la puesta en marcha o cese de las medidas de intervención.

Se entenderá por *precio indicativo* el nivel deseable del precio de referencia.

Se entenderá por *precio de intervención superior* el nivel máximo de la banda de evolución normal del precio de referencia, que determina la puesta en marcha o cese de las medidas de intervención.

Se entenderá por *precio de cesión* de un producto tipo aquel al que se venderán las existencias de la Administración.

### REGULACION DEL MERCADO

La Administración adecuará su actuación de modo que el precio de referencia se mantenga próximo al precio indicativo.

Cuando el precio de referencia se sitúe por debajo del nivel de intervención inferior, el F. O. R. P. P. A. podrá realizar compras en régimen de garantía a los precios que se establezcan en la regulación específica de cada campaña.

Cuando el precio de referencia en baja descienda del precio indicativo y amenace alcanzar el de intervención inferior, el Gobierno podrá autorizar al F. O. R. P. P. A.:

a) La financiación de almacenamientos privados de canales, así como la concesión de auxilios por gastos de congelación y almacenamiento.

b) La adopción de medidas especiales para una más eficaz regulación del mercado.

Cuando el precio de referencia en alza se sitúe por encima del nivel de intervención inferior, el F. O. R. P. P. A. suspenderá gradualmente las medidas de intervención adoptadas.

La Administración, cuando el precio de referencia alcance el precio de intervención superior, atenderá todas las peticiones de distribución de carne congelada de regulación que le sean formuladas.

### ORIENTACION DE LA PRODUCCION

Para la conveniente orientación de la producción se establecen las siguientes primas:

— Prima de estímulo para la producción de carne de vacuno. Esta prima se aplicará a los animales machos que alcancen en el momento de su sacrificio los pesos de canal que se especifiquen en la norma anual de campaña.

— Primas de estímulo para el acabado de corderos precoces.

— Primas de adecuación del censo de reproductoras vacunas. Esta prima se aplicará durante la campaña mil novecientos setenta y cinco con arreglo a las normas establecidas en la campaña anterior.

### GARANTIA DE COMPRA

El F. O. R. P. P. A., a través de la C. A. T., adquirirá, a los precios de garantía correspondientes, cuantas canales de producto tipo de vacuno y porcino precoz se le ofrezcan por los ganaderos, en la cuantía y ritmo que le permita la capacidad de sacrificio de las Entidades colaboradoras y las disponibilidades de congelación y conservación frigorífica. Para poder realizar estas ofertas será requisito indispensable la presentación de la cartilla ganadera.

Los ganaderos, una vez formulada la oferta, deberán realizar la entrega de las reses comprometidas en el matadero que se les asigne y en las fechas fijadas. Los gastos de sacrificio serán a cargo del F. O. R. P. P. A.

## CAMPAÑA DE PRODUCCION DE ACHICORIA 1975-76

Ha sido establecida por Orden del Ministerio de Agricultura, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del día 17 de junio de 1975.

La campaña achicorera abarcará desde la fecha de publicación de la presente disposición hasta el 15 de febrero de 1976.



Se establece como objetivo una producción de 15.000 toneladas métricas de raíz en verde.

La superficie en cultivo en las provincias de Segovia y Valladolid deberá ser la suficiente para alcanzar el objetivo de producción señalado.

El precio de la raíz en verde será de 3.200 pesetas la tonelada.

Los contratos se ajustarán al modelo-tipo que establezca el Ministerio de Agricultura.

Los secadores contratantes proveerán a los cultivadores de la semilla necesaria, salvo que éstos utilicen semilla de su propiedad.

Se fija como fecha de comienzo de las operaciones de arranque y entrega de la raíz en verde en secadero la de 1 de octubre de 1975.

## PLAN NACIONAL DE MERCADOS DE GANADO

Por decreto de la Presidencia del Gobierno número 1.015/1975 ha sido aprobado el Plan Nacional de Mercados de Ganado, en el que quedan incluidos los siguientes:

- 8 de categoría nacional.
- 29 de categoría regional.
- 158 de categoría comarcal.

A continuación se detallan las localidades de los dos primeros grupos.

### MERCADOS DE CATEGORIA NACIONAL

Región I.—Galicia: Santiago de Compostela (La Coruña).

Región II.—Norte: Pola de Siero (Oviedo); Torrelavega (Santander).

Región V.—Duero: León; Medina del Campo (Valladolid).

Región VI.—Centro: Talavera de la Reina (Toledo).

Región VIII.—Extremadura: Zafra (Badajoz).

Región X.—Andalucía Occidental: Jerez de la Frontera (Cádiz).

### MERCADOS DE CATEGORIA REGIONAL

Región I.—Galicia: Lugo; Orense; Pontevedra.

Región II.—Norte: Vitoria (Alava); Tolosa (Guipúzcoa); Avilés (Oviedo); Reinosa, Solares-Orejo (Santander); Bilbao (Vizcaya).

Región IV.—Nordeste: Barcelona; Gerona; Lérida.

Región V.—Duero: Avila; Burgos; Boñar (León); Aguilar de Campoo, Cervera de Pisuerga (Palencia); Salamanca; Benavente (Zamora); Zamora.

Región VI.—Centro: Albacete; Guadalajara; Madrid.

Región VII.—Levante: Almorad (Alicante).

Región VIII.—Extremadura: Don Benito (Badajoz); Plasencia, Trujillo (Cáceres).

Región IX.—Andalucía Oriental: Baza (Branada); Ronda (Málaga).

### ACLARACIONES

En nuestro número correspondiente a junio actual, dedicado al cooperativismo agrario, se omitió el nombre de uno de los autores premiados en Publicaciones Agrarias, en la convocatoria anual del Ministerio de Agricultura. El texto íntegro de la información debía decir:

"Premio de Publicaciones Agrarias: DERECHO AGRARIO, editado por la Fundación Juan March y autor Juan José Sanz Jarque."

Al mismo tiempo, y en el número correspondiente a marzo, presentado en Fima-75, y en la serie de entrevistas a técnicos especializados, bajo el título de Mecanización Agraria, en el reportaje sobre productos hortícolas no se citó, por omisión mecanográfica, la procedencia de ideas vertidas, las cuales provienen del Profesor Ortiz-Cañavate.

Lo que nos complacemos en aclarar a petición de los interesados, excusándonos por estos errores del todo involuntarios.

La HORTICULTURA, la FRUTICULTURA, exigen un Abono Orgánico que reuna estas cualidades:



Este es el engranaje perfecto de:

Es un Abono Orgánico y a la vez un Substrato de Cultivo.



HUMER S.L.  
Paseo Delicias, 5  
SEVILLA

**DISTRIBUIDOR:**

**S. A. C R O S**

# F. A. O. 1974. Idéntica preocupación: El hambre en el mundo

---

---

## EL ESTADO MUNDIAL DE LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

---

---

Por A. H. BOERMA \*

**CUATRO FACTORES  
COORDINANTES:**

**ALIMENTACION  
AGRICULTURA  
POBLACION  
AGUA**

**NO HAY ACUERDO  
PARA EL AÑO 2000:  
¿5.900 O 7.200  
MILLONES  
DE  
HABITANTES?**



*Ha tenido entrada en nuestra redacción, amablemente enviada desde Roma, la publicación que cada año dedica la F. A. O. a informar y resumir el estado mundial de la agricultura y la alimentación.*

*En esta ocasión, el preámbulo que ha redactado el director del máximo organismo mundial de la agricultura nos parece de un interés y actualizada síntesis de la problemática agraria internacional, que nos parece oportuno transcribir el texto íntegro del referido prólogo de Boerma a la espera de que nuestros lectores le presten la atención que nosotros le dispensamos.*

Como tuve oportunidad de recordar en las palabras que dirigí el 5 de noviembre de 1974 a la Conferencia Mundial de la Alimentación, John Boyd Orr, primer director general de la FAO, presentó hace casi treinta años la idea de "un gran programa mundial de alimentos, que libraría a todos los hombres de la amenaza del hambre". Pero los gobiernos de entonces no pudieron hacer frente a ese desafío, de tal manera que hoy, una generación más tarde, el problema alimentario mundial sigue sin resolverse y, lo que es más, está empeorando, y el número de personas que hoy carecen de ali-

mentos suficientes es mayor que entonces.

Por tercer año consecutivo la situación mundial de la agricultura y la alimentación es causa de grave preocupación. Durante gran parte de 1974 se abrigaron grandes esperanzas de que este año se recogerían las abundantes cosechas que el mundo necesitaba para comenzar a salir de la crisis alimentaria que se inició con el mal tiempo generalizado y las malas cosechas de 1972. En 1973 la producción se recuperó considerablemente, pero en 1974 era menester recoger grandes cosechas para poder reiniciar la marcha que nos permitiera alcanzar un grado

\* Director General de la FAO.



razonable de seguridad en los suministros mundiales de alimentos.

Hoy sabemos que en 1974 no se confirmaron estas esperanzas. En muchos países el mal tiempo contrarrestó el aumento de la superficie cultivada y todos los demás esfuerzos hechos por aumentar la producción. Por consiguiente, todo mejoramiento en la situación alimentaria mundial ha tenido que ser pospuesto por lo menos por un año más.

Aunque el mal tiempo fue mucho menos generalizado en 1974 que en 1972, afectó a la producción en forma especialmente grave en dos regiones del mundo de importancia vital: América del Norte, el más grande exportador de alimentos, y el Lejano Oriente, donde vive la mayoría de la población mundial que sufre de malnutrición. Todavía no se conoce el resultado final de las cosechas de cereales en algunas partes del Lejano Oriente, pero no hay duda alguna que en estas dos regiones ha disminuido tanto la producción de cereales como toda la producción alimentaria y agrícola en general.

Por tanto, la producción mundial de cereales disminuyó en 1974 por segunda vez en tres años. Las primeras estimaciones de la FAO indican que la disminución será entre 40 y 50 millones de toneladas. La gravedad de este fuerte déficit de la producción, unida a una situación ya precaria, es patente, sobre todo si se piensa que, con los actuales niveles medios de consumo, es necesario lograr un aumento de más de 20 millones de toneladas de cereales simplemente para poder hacer frente al crecimiento anual de la población. Todo indica ahora que las reservas remanentes de cereales (con exclusión de China y de la U. R. S. S., países respecto de los cuales no se cuenta todavía con información) serán inferiores a 100 millones de toneladas a mediados de 1975, cifra que representará la mitad del volumen de estas reservas en 1970 y sólo el 11 por 100 del consumo mundial, en comparación con el 17 a 18 por 100 que, con arreglo a las estimaciones de la FAO, es el mínimo necesario re-



querido para la seguridad alimentaria mundial.

El posible aumento de la producción mundial agrícola y alimentaria en 1974 ha sido muy pequeño. Si la producción de 1974 ha alcanzado el nivel de 1973, este hecho se deberá principalmente a un aumento excepcionalmente grande en el sacrificio de ganado, especialmente en Europa occidental y, por consiguiente, no contribuirá en forma alguna a aliviar la situación de los países donde la escasez de alimentos es más grave. Más aún, el gran aumento de la producción ganadera refleja las graves dificultades que aquejan a este sector y no ha beneficiado ni a los productores ni a los consumidores.

Junto con la continuación de la escasez general de alimentos, especialmente de cereales de consumo corriente, la situación es también grave en el caso de varios de los insumos que son esenciales para la producción de alimentos. No hay indicio alguno de que la escasez y los elevados precios de los fertilizantes químicos disminuyan durante algún tiempo. Hay también penuria de algunos importantes plaguicidas, lo que puede llegar a ser muy pronto un problema grave. Varios países en desarrollo están amenazados de una escasez de combustible y de energía eléctrica para el riego con bombas y para otros trabajos esenciales.

Teniendo presente esta doble escasez de alimentos y de los medios para producirlos, es obvio que se necesita emprender, con carácter urgente, una acción destinada a evitar que se cree una situación de hambre generalizada.

En primer lugar, es necesario garantizar una distribución equitativa de los suministros alimentarios exportables de que se disponga hasta que comiencen a recogerse las cosechas del próximo año, prestándose especial atención a las necesidades de los países más gravemente afectados por las crisis, alguna de las cuales no será posible conocer sino en una fecha posterior. A este fin he realizado consultas especiales con los prin-

## LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

cipales países exportadores e importadores.

En segundo lugar, para obtener en 1975 las mayores cosechas posibles, es necesario garantizar la distribución equilibrada de los escasos medios de producción de que se dispone. En este aspecto cobra especial importancia el Plan Internacional de Suministro de Fertilizantes de la FAO.

En tercer lugar, tanto en el caso de los alimentos como de los insumos, no basta con asignar suministros. Muchos países en desarrollo tropiezan con graves dificultades creadas por los inmensos aumentos ocurridos en los precios de los alimentos, los fertilizantes, los combustibles y muchos otros productos esenciales que deben importar, y se enfrentan también con gravísimos problemas en sus balanzas de pago. Aun si es posible asignar los suministros necesarios, estos países necesitarán una importante ayuda financiera externa para poder sufragar los gastos. Un instrumento importante al respecto es la Operación de Emergencia de las Naciones Unidas, con la que la FAO está cooperando en forma activa.

Me he detenido algo en los aspectos inmediatos de la crisis alimentaria y en las medidas que es necesario adoptar para hacerles frente. Estos aspectos son sumamente graves y constituyen los temas principales de los dos primeros capítulos de esta edición de "El estado mundial de la agricultura y la alimentación". Pero tampoco debemos olvidar los aspectos a largo plazo del problema alimentario mundial. Hoy necesitamos con urgencia dos o tres años de buen tiempo y de buenas cosechas, pero sería trágico que, si así sucediera, el mundo volviese a descuidar sus problemas alimentarios a largo plazo.

Cuando la Conferencia Mundial de la Alimentación se reunió en Roma del 5 al 16 de noviembre de 1974, pesaba sobre ella la amenaza de un empeoramiento de la situación inmediata en vista de los malos resultados de la producción alimentaria durante el año. Pero el objetivo principal de la Conferen-

**PERSONAS MAL  
NUTRIDAS:  
460 MILLONES**



**DISMINUYEN  
LAS RESERVAS  
DE  
CEREALES**



**CARESTIA  
DE LOS  
MEDIOS  
DE  
PRODUCCION**



cia fue hacer frente a los problemas básicos y prolongados del sector alimentario y agrícola del mundo, y llegar a un acuerdo sobre las medidas que era necesario adoptar para evitar que vuelvan a producirse esas crisis a corto plazo. Concentró su atención en un período intermedio, los próximos diez años más o menos.

En el capítulo 1 de este informe se resumen las decisiones principales de la Conferencia Mundial de la Alimentación. La Conferencia alcanzó una coincidencia de opiniones muy alentadora sobre el carácter y las dimensiones del problema alimentario mundial y sobre las medidas nacionales e internacionales que se necesitaban para superarlo. Recomendó la creación de varios órganos que podrían desempeñar un papel decisivo en la tarea de organizar la acción concertada que era necesaria. Resolvió que todos los gobiernos "deben aceptar la meta de que, en el término de un decenio, no haya ningún niño que tenga que acostarse sin haber satisfecho su hambre, ninguna familia que tema por el pan del día siguiente y que ni el futuro ni la capacidad de los seres humanos resulten menoscabados por la malnutrición". Mucho dependerá de la celeridad con que los gobiernos de todo el mundo hagan coincidir estas metas impresionantes con las medidas que ellos mismos han declarado necesarias.

Pero existe también una dimensión del problema alimentario mundial que se extiende mucho más allá en el tiempo. Al concentrar su atención en los próximos diez años, la Conferencia Mundial de la Alimentación se ocupó de un período para el cual la tasa de crecimiento demográfico está virtualmente predeterminada. Por consiguiente, su tarea consistió en estudiar las medidas necesarias para hacer frente a un aumento ya inevitable de la población. Sin embargo, mirando hacia el porvenir, la tasa de crecimiento de la población dista mucho de ser inevitable. De conformidad con las proyecciones hechas por las Naciones Unidas, en el año 2000 la población mundial oscilará entre



## LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

5.900 millones y 7.200 millones. Esta enorme diferencia de 1.300 millones influiría muchísimo en la gravedad del problema con que tendrá que enfrentarse el sector mundial de la alimentación y la agricultura. Si las medidas acordadas por la Conferencia Mundial de la Alimentación se comienzan a aplicar inmediatamente, será posible atender al aumento previsto de la demanda de alimentos hasta 1985 y aun durante algunos años más después de esa fecha, pero las medidas que se adopten tendrán que planificarse dándoles un carácter de urgencia. Por consiguiente, es indispensable comenzar ahora una acción paralela destinada a asegurar en un futuro más distante una considerable reducción de la tasa de crecimiento de la población y, por tanto, frenar el aumento de la demanda de alimentos.

En estas circunstancias se ha considerado oportuno dedicar el capítulo 3 de "El estado mundial de la agricultura y la alimentación" de este año a un examen de la población, del suministro de alimentos y del desarrollo agrícola. Este estudio fue preparado con el apoyo financiero del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población. Sus resultados han constituido ya la base de una parte de la documentación con que la FAO ha contribuido no sólo a la Conferencia Mundial de la Alimentación, sino también a la Conferencia Mundial de la Población, celebrada del 19 al 30 de agosto de 1974 en Bucarest. El vínculo que une a estas dos importantes Conferencias de las Naciones Unidas es evidente. Estas, a su vez, están ligadas a una serie de reuniones importantes, entre otras la Conferencia sobre el Medio Humano, el sexto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y las próximas conferencias sobre la función de la mujer, los establecimientos humanos y los recursos hidráulicos, todas las cuales se ocupan de diferentes aspectos de una serie de problemas relacionados entre sí con los que hoy se enfrenta el mundo porque, como lo ha hecho notar siem-



La ayuda de la FAO a la obtención de nuevas variedades más productivas es preocupación preferente

pre la FAO, el problema alimentario no es sólo un problema agrícola, sino que forma parte de todo el complicado problema del desarrollo económico y social y del mejoramiento de la calidad de la vida.

Una característica principal del capítulo 3 de este informe es la nueva evaluación hecha por la FAO sobre la difusión del hambre y la malnutrición en el mundo. Hoy se calcula que la aterradora cifra de por lo menos 460 millones de seres humanos sufren de una grave malnutrición. Pero, lo que es peor, esta estimación se basa en el nivel máximo del suministro alimentario por persona antes de que la situación comenzara a empeorar tan seriamente en 1972. Es indudable que desde entonces debe haber aumentado muchísimo el número de personas que sufren de malnutrición grave. Muchos de estos seres humanos mueren en una

edad temprana como consecuencia de la malnutrición y de otras causas afines; se trata de pérdidas humanas no registradas como muertes por hambre. Recientemente se han obtenido pruebas de un aumento amenazador de la tasa de mortalidad de varios países en desarrollo, y, sin duda alguna, el empeoramiento de la situación nutricional ha contribuido considerablemente a este incremento.

No puede ser más claro el desafío planteado a los gobiernos de todo el mundo y a la comunidad internacional. Todos reconocieron este desafío en la Conferencia Mundial de la Alimentación. En los próximos meses se esperará con gran ansiedad los esfuerzos que se hagan para hacer frente a dicho desafío. No hay ya tiempo que perder si se quiere que estos esfuerzos no lleguen demasiado tarde para salvar la situación.



## EMPLEO DE PRODUCTOS ENANIZANTES EN FRUTALES

A. Burbano Zaragoza.

**Quisiera información sobre el interés del empleo de productos enanizantes en frutales y direcciones de las casas que fabrican estos productos.**

Parece ser que el mayor interés de las aplicaciones de productos enanizantes reside en la propiedad que tienen de contener el desarrollo vegetativo y de conseguir una mayor inducción floral.

De entre los productos ensayados, parece ser el CCC preferible para el peral y el B-9 para el manzano.

En ambos casos la realización de dos o tres aplicaciones con cinco días de intervalo es mejor que una sola aplicación, aun a mayor dosificación.

En principio, las aplicaciones primaverales parecen de mayor efecto que las otoñales. La aplicación debe realizarse tres semanas después de la fecha de plena floración. La repetición de aplicaciones, dos años consecutivos, sobre los mismos árboles parece producir efectos depresivos y disminuir el tamaño de los frutos.

Las dosificaciones más efectivas son de 1.500 a 3.000 ppm de CCC según variedades en peral y de 2.500 a 4.000 ppm de B-9 en variedades de manzano.

Los efectos idóneos parecen conseguirse en plantaciones en su tercero o cuarto año de vegetación.

Direcciones de las casas fabricantes de estos productos:

**Cycocel o CCC.**—American Cyanamid Company. Laboratorios Reunidos, S. A. Núñez de Balboa, 56. (Madrid).

**B-9 ó Alar 85.**—Pepro (Pechiney-Progil). Insecticidas Condor, S. A. Villanueva, 13-1.º (Madrid).

**Elisa BOIX,**  
Ingeniero Agrónomo

## GUARDA JURADO Y TRACTORISTA

D. Pedro de Zuloaga. Jorge Juan, 8. Madrid-1.

**Según tengo entendido hay una disposición según la cual el propietario que tenga guarda jurado en su finca está exento, o por lo menos tiene una fuerte condonación en el pago de Guardería Rural, que las Hermandades mantienen, a costa de los propietarios del término y cuyo cánón de repercusión aumenta todos los años en unas proporciones realmente desorbitadas.**

**Si esto es así, ¿se puede juramentar a un empleado —por ejemplo un tractorista— para que simultanee ambos cometidos? ¿Es válido, o el guarda no puede desempeñar más misión que la de guarda estrictamente?**

En efecto, la legislación vigente reguladora del funcionamiento de las Hermandades del campo, obliga al pago de la cuota de guardería a todos los propietarios de fincas rústicas, aun a aquellos que tengan guardas jurados para sus propiedades, según el Decreto de 5 de octubre de 1962, y Estatutos de 22 de

noviembre del mismo año, aunque después se ha hecho general un descuento para estos últimos.

No hay, en principio, incompatibilidad entre la guardería y cualquier faena, como, por ejemplo, manejar un tractor, y se puede designar, por tanto, guarda jurado al obrero que usted prefiera de los de su finca.

**Mauricio GARCIA ISIDRO,**  
Abogado

## CORRAL CERCANO A Balsa DE AGUA

José María Ubach Molins. Liberación, 32. Cervera (Lérida).

**Debo manifestarles que a unos 30 ó 40 metros de mi casa se está reconstruyendo un viejo edificio, el cual se le quiere habilitar como corral de ganado lanar. Este corral está a tan sólo 5 metros de una balsa o depósito de agua que se recoge de la lluvia y, naturalmente, va a la balsa toda el agua que cae alrededor de dicho corral.**

**El agua de esta balsa se utiliza para dar de beber a los animales domésticos de todo tipo: gallinas, conejos, etc.**

**Por todo ello, mis preguntas son:**

- **¿Puede ponerse este corral?**
- **¿A qué distancia de la balsa no puede acercarse el ganado, ya que las aguas de lluvia van a parar a la misma?**
- **Caso de instalarse, ¿a quién y dónde se debe dirigir la denuncia?**

Por las explicaciones que dan en los antecedentes de la consulta, en primer término, parece ser que la balsa a la que se refiere se encuentra dentro del casco urbano, ya que habla de la casa que ocupa el consultante, y de otro edificio en construcción donde se quiere instalar un corral para ganado.

Dicho corral, para merecer tal nombre, tiene que estar cercado, y no sería fácil que el ganado que lo ocupe salga a beber agua a la balsa.

La protección de esa balsa, que parece no es de propiedad particular del señor consultante, puede ser pedida al Ayuntamiento, puesto que cumple una finalidad pública de suministro de agua que compete a la corporación municipal, y la puede cercar para que no se aproxime a beber el ganado mayor y la enturbien.

El problema es totalmente local, y no de derechos particulares en contienda, por lo que lo más práctico sería que lo resolviese el Ayuntamiento.

**Mauricio GARCIA ISIDRO,**  
Abogado

## ARRENDAMIENTO COMUN

José María Ubach Molins. Liberación, 32. Cervera (Lérida).

**Me dirijo a usted para rogarle tuviera a bien contestarme a una "Consulta", ya que como suscriptor de la Revista de su digna dirección ya me he dirigido a usted en anteriores ocasiones, encontrando muy ciertas las respuestas que a mis consultas me han dado.**

**La consulta o pregunta es:**

**Un agricultor propietario de una finca de cultivo, el cual arrienda la caza en común con otros propietarios del pueblo a un determinado señor (coto privado). ¿Tiene derecho este agricultor a cobrar por separado**



**el importe del arrendamiento, con respecto a las hectáreas que tiene?**

**¿Tiene el mismo derecho este agricultor a cobrar el importe de los pastos, arrendamiento de hierbas y rastrojeras?**

En el artículo 2º., párrafo 3 del Reglamento para la aplicación de la Legislación de arrendamientos rústicos (Decreto de 29 de abril de 1959), se determina que normalmente, en el arrendamiento de una finca rústica, no se considera comprendido el aprovechamiento de la caza, que podrá ser arrendada separadamente del resto de los demás aprovechamientos de la finca.

En la Ley de Caza núm. 1, de 4 de abril de 1970, se establecen en su art. 21 normas para compaginar la práctica de la caza con la debida protección de los cultivos que pudieran resultar afectados.

De estas disposiciones se deduce que pueden arrendarse independientemente el aprovechamiento agrícola o ganadero y el de la caza, si bien el ejercicio de ésta estará sujeto a las limitaciones de la Ley de Caza.

En consecuencia, si se arriendan los aprovechamientos agrícolas o ganaderos con independencia de la caza, es lógico admitir que el propietario arrendador pueda percibir, además del importe de la explotación de la caza, las rentas correspondientes a los otros aprovechamientos.

**Ildefonso REBOLLO,**  
Abogado

## **OLIVOS ENCLAVADOS EN PROPIEDAD AJENA**

Un suscriptor de Toledo.

**Soy propietario de una pequeña parcela de viñedo viejo, casi un incultivo, de poco más de una hectárea de superficie. En esta parcela existen cinco olivos enclavados y dispersos, cuya propiedad, desde hace tiempo, la viene ejerciendo otro vecino del pueblo.**

**MI pregunta es si el terreno que ocupan los olivos, es decir lo que hay debajo de ellos, es de mi propiedad legalmente, pues entiendo que sí.**

El artículo 350 del Código Civil sienta como principio general que el propietario de un terreno es dueño de su superficie, y de lo que está debajo de ella, y puede hacer en él las obras, plantaciones y excavaciones que le convengan, salvo la servidumbre, y con sujeción a lo dispuesto en las leyes sobre minas y aguas y en los reglamentos de Policía.

La sentencia del 10 de mayo de 1913 sienta la doctrina de que este principio no es absoluto en cuanto perjudique a derechos establecidos por títulos legítimos y eficaces, como puede ser el de la prescripción.

Aunque ya quedan muy pocos casos en los que el suelo sea de un dueño y el suelo de otro, es evidente que pueden darse algunos, y el del señor consultante resulta patente, perteneciéndole el suelo, pero respetando los olivos, y permitiendo la recogida de sus frutos.

**Mauricio GARCIA ISIDRO,**  
Abogado

## **PERJUICIO POR OBRA DE SANEAMIENTO SIN TERMINAR**

D. Emilio Mateos Cobos. Serradilla (Cáceres).

**Me interesa que me indiquen ustedes la solución de un asunto, pues no comprendo que el Ayuntamiento puede canalizar el agua de cuatro prados, para que**

**el agua pueda correr libremente por otros, estando dicha agua sobrante más sucia y contaminada que la de los que procede. Se ha reclamado, pero el Ayuntamiento dice que no tiene dinero para sanear esos prados que sufren las consecuencias porque se le acabó una subvención de 800.000 pesetas, y dice que entablemos un recurso para obligarle a terminar la obra de esos dos prados que faltan. Deseo saber qué solución se le puede dar a este asunto.**

Todas estas cuestiones con los Ayuntamientos son muy difíciles de resolver de una manera satisfactoria. Desde luego, el señor consultante puede reclamar a dicho Ayuntamiento para que efectúe la obra de saneamiento que falta, para que conteste, creando el acto administrativo que sirve de base al recurso con arreglo a lo que dispone la Ley de Régimen Local, texto refundido de 24 de junio de 1955, artículos 376 y siguientes, que regulan, primero, el recurso de reposición y, después, el recurso Contencioso Administrativo, artículo 386 de la misma Ley, que es un procedimiento largo y no fácil de fundamentar por la prueba que hay que aportar, singularmente en este caso. Sin duda, el Ayuntamiento sabe que ustedes, por ello, no reclamarán ni seguirán el recurso hasta el fin.

Hay otro camino más corto, y quizá más eficaz, si esas aguas sobrantes, como se dice en la consulta, están contaminadas y pueden ser un peligro, o un perjuicio para los interesados, que es formular una denuncia ante la Inspección Provincial de Sanidad, exponiendo el caso para que tome las medidas que crea pertinentes.

**Mauricio GARCIA ISIDRO,**  
Abogado

## **VIBRADORA DE RAMAS DE OLIVOS**

Rafael Díaz J. Villalta. Alcaide. 3. Lucena (Córdoba).

**En el ejemplar de la Revista del mes de diciembre de 1974, núm. 512, aparece un artículo del Dr. Ingeniero Agrónomo Luis Civantos López-Villalta sobre recolección mecanizada de aceitunas, y en la página 816 aparece una máquina vibradora de ramas y al estar interesado por esta máquina, es mi deseo me informen de la dirección de su constructor.**

La fotografía pertenece al archivo de la Revista.

Al parecer, se trata de la máquina Crisbea-Alfa Laval, modelo Golpa II. El fabricante es Touron y Cia, con domicilio en Barquillo, 17. Madrid-14.

**Luis CIVANTOS,**  
Dr. Ingeniero Agrónomo

## **REVISTAS SOBRE JARDINERIA**

P. Aker. Hoogkarspel (Holanda).

**Quisiera me relacionaran revistas españolas especializadas al tema de ornamentales.**

- **Jardín y Paisaje.** Hermosilla, 147. Madrid-28.
- **Parque y Jardines.** Avda. Marqués de Comillas, s/n. Parque de Montjuich. Barcelona-4.
- **Iberflora.** Apdo. 13. Valencia.
- **Boletín de la Estación Central de Ecología (ICONA).** Carretera de La Coruña, km. 7. Madrid-35.

Cualquier información complementaria puede solicitarla a la Sociedad Española de Horticultura, calle Arrieta, 7. Madrid.

**Cristóbal DE LA PUERTA,**  
Dr. Ingeniero Agrónomo

## LIBRO SOBRE GANADO «CHAROLAIS» Y «LIMOUSINE»

Don Fernando Barbeyto Nistal. Mallorca, 16. Lugo.

En la Revista "Agricultura", en la sección de Libros y Revistas, del mes de diciembre de 1974, viene anunciada la publicación de la Agencia de Desarrollo Ganadero: **PRIMERAS JORNADAS DE GANADO "CHAROLAIS" Y "LIMOUSINE"**, Boletín núm. 6. El cual le ruego me envíen contra reembolso al domicilio que en esta carta le reseño. Así como una relación (si es posible) de las publicaciones de la Agencia de Desarrollo Ganadero que ustedes me puedan enviar, junto con los precios de las mismas.

Adjunto le enviamos un ejemplar del Boletín núm. 6, "Primeras Jornadas de Ganado Charolais y Limousine" que como todas las de la Agencia de Desarrollo Ganadero son gratuitas.

De las anteriores publicaciones de la Agencia las únicas que tenemos en existencia en la actualidad son: "Cercas, construcción y manejo" y "El Ordeño", que si lo desea le podríamos enviar igualmente.

**José Luis LLOPIS,**  
Jefe de la Agencia  
de Desarrollo Ganadero. Sevilla

## LUCHA CONTRA LAS HORMIGAS

Sindicato de Riegos. Mansilla de Mulas (León).

Como suscriptores de esa Revista solicitamos, si fuera posible, se nos informe sobre lo siguiente:

1.º Forma de combatir una plaga de hormigas que invaden hortalizas y árboles frutales.

2.º Qué producto sería el más eficaz tanto para el exterminio como para evitar que las mismas suban a los árboles.

1.º Tratar con productos granulados, esparcidos a voleo.

Puede ser: clordano 5 por 100 o heptacloro 2,5 por 100 a todo terreno, gastando 100 kg/Ha. o bien en la base de los árboles y zonas de goteo.

En caso de que se vaya a sembrar plantas con raíces, bulbos o tubérculos comestibles la aplicación debe hacerse por lo menos treinta días antes de la siembra. En todo caso el ganado no debe entrar en campos tratados antes de estos treinta días.

2.º Para el exterminio lo mejor es destruir los hormigueros vertiendo soluciones concentradas de estos insecticidas, clordano 50 por 100 o heptacloro 25 al 1 por 100.

Para evitar subida a los árboles, pulverizar con los productos anteriores al 0,5 por 100 base y tronco o bien pintar una zona de unos 20 cm. de tronco con una solución 10 veces más concentrada, es decir, al 5 por 100.

**Luis DE LA PUERTA CASTELLO,**  
Dr. Ingeniero Agrónomo

## FUNCIONAMIENTO DE UN MANTO ACUIFERO

Espallardo y Jorquera, S. A. Pl. Inmaculada, 19. Molina del Segura (Jaén).

Nuestra finca se riega con agua de pozos, cuyas bombas funcionan todo el año, menos en invierno que quedan paralizados; como seguimos transformando de

secano a regadío, cada día necesitamos más agua y si no queremos afrontar la apertura de nuevos pozos, tendríamos que tratar de recoger o extraer el agua de los pozos actuales durante el invierno depositándola en una balsa de ciertas dimensiones. El agua que no se extraiga de estos pozos ¿quedará en reserva, aumentando el caudal de la próxima extracción? ¿O se perderá en el subsuelo, acaso en beneficio de los pozos colindantes?

En líneas generales, el funcionamiento de un manto acuífero es el siguiente:

1. Alimentación del manto acuífero en las épocas húmedas, por agua de lluvia, directa o indirectamente.

2. Almacenamiento en la capa acuífera y circulación del agua hacia los puntos o líneas de drenaje. El almacenamiento se manifiesta por una subida de los niveles del agua en los pozos.

3. Salidas:

Naturales.—Visibles: fuentes, arroyos... Invisibles: por evapotranspiración, cuando el nivel del agua está próximo a la superficie del suelo ( $\approx 1$  m.).

Artificiales.—Captaciones y bombeos en la época de explotación.

Evidentemente y hablando de recursos, las salidas totales tienen que ser igual a las entradas, ya que estamos en un equilibrio dinámico —el agua no está quieta, circula—.

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto y comparando el orden de magnitudes, la repercusión que la extracción de agua en invierno, en un pozo puede tener, en sus condiciones de explotación en verano, son despreciables, viéndose afectadas dichas condiciones por el conjunto general de entradas y salidas.

Para una contestación más detallada al caso concreto que se pregunta sería necesaria la siguiente información:

— Número de obras de captación y su situación global en plano topográfico 1:50.000.

— Características técnicas y litológicas de las obras. Profundidad, diámetro, terrenos atravesados...

— Características hidráulicas de la explotación. Nivel del agua a pozo en reposo, caudal, horas de bombeo, nivel final del agua, tiempo de recuperación.

— Número de Ha. que se riegan.

Quedando a su entera disposición le saluda atentamente,

**Miguel MARTIN MACHUCA,**  
Ingeniero de Minas

## MINIMOS DE PRODUCCION PARA CONSTITUIR UN A. P. A.

Leandro Bru. Maitino, 44. Elche (Alicante).

Habiendo leído su Revista agropecuaria núm. 517, a la cual estoy suscrito, desearía saber si el grupo al cual represento estaría dentro de los cualificados de Agrupación de Productos Agrarios (APA).

Este grupo está compuesto por 60 socios con una superficie de 525 hectáreas de regadío de la sección Riegos de Levante y próxima llegada de las aguas trasvase Tajo-Segura.

Nuestra producción actual se aproxima a estas cifras:

Tomate, 700.000 kg.; habas verdes, 600.000 kg.; alcachofas, 1.000.000 de kg.; melones, 250.000 kg.; brevas, 150.000 kg.; granadas, 150.000 kg.; uva de mesa, 100.000 kg.; almendras cáscara, 350.000 kg., y limones, 80.000 kg.

Un Grupo Sindical de Colonización necesita, a efectos de mínimos, cumplir los requisitos que marca el Decreto 698/1975, de 20 de marzo.



## CONSULTAS

De acuerdo con el mismo hay que conseguir 10.000 unidades como mínimo para el grupo de productos para el que se solicita la calificación.

En su caso, las unidades que actualmente alcanzan, son:

### Grupo de productos: Hortalizas

Tomate ... ..	700 Tm. X 1/Tm. =	700
Habas ... ..	600 Tm. X 2/Tm. =	1.200
Alcachofa ... ..	1.000 Tm. X 4/Tm. =	4.000
Melón ... ..	250 Tm. X 2/Tm. =	500
		<hr/>
		6.400

### Grupo de productos: Frutas Varías

Breva ... ..	150 Tm. X 5/Tm. =	750
Granada ... ..	150 Tm. X 5/Tm. =	750
Uva de mesa ... ..	100 Tm. X 2/Tm. =	200
		<hr/>
		1.700

### Grupo de productos: Frutos Secos

Almendra ... ..	350 Tm. X 5/Tm. =	1.750
-----------------	-------------------	-------

### Grupo de productos: Frutos Cítricos

Limón ... ..	80 Tm. X 1/Tm. =	80
--------------	------------------	----

Teniendo en cuenta que las unidades correspondientes a los distintos grupos de productos no son sumables, no alcanzan los mínimos exigidos de producción comercializada en común, faltándole 3.600 unidades para poder solicitar la calificación para el grupo de productos Hortalizas.

Pedro CRUZ ROCHE,  
Dr. Ingeniero Agrónomo

## FERIA AGRICOLA DE VIENA

José M. Ortiz Osés. M. Ortiz, 8. Tardienta (Huesca).

Desearía de su amabilidad me indiquen la dirección a que puedo escribir para que me informen de la Feria Agrícola que se celebra en Viena en septiembre y para que me envíen programa de la misma.

Entendemos se refiere a la importante Feria Agrícola que, bajo la denominación de RIEDER MESSE se celebra en la localidad de RIED IN INNKREIS (Austria), con duración de una semana a partir del 30 de agosto, día de la inauguración.

Si desea conocer más detalles puede dirigirse, de nuestra parte, a la Embajada en Austria, Av. del Generalísimo, 66. Madrid. Teléfono 457 05 62.

Gullermo ESCARDO,  
Dr. Ingeniero Agrónomo

## BOLSAS DE PLASTICO PARA PROTEGER LA FRUTA

Don Florentino Miguel Serrano. Aragón, 5. Toledo.

En varias partes de España he visto que les ponen a las uvas y otras frutas como peras, manzanas, etc., unas bolsas de plástico mientras permanecen en el árbol para protegerlas de los pájaros y otros daños que pudieran sufrir. Mi pregunta es: ¿Dónde puedo comprar esas bolsas y cuáles son las más adecuadas para uvas, manzanas y peras?

En algunas regiones, sobre todo en Novelda y limitrofes, se emplean bolsas de papel para proteger el fruto y en ocasiones lo que llaman un "sombbrero", que es sencillamente una hoja

de papel que la colocan por encima del racimo, cosiéndola con una grapa.

Las bolsas tienen por objeto evitar o disminuir los daños del pedrisco, evitar los daños de avispas, pájaros, etc., y proporcionar un color uniforme pálido al racimo.

Hay bolsas de dos tonalidades, la más oscura se emplea en las viñas en que por su situación, calidad del terreno o época de emboise, el fruto tiene ya un color suficiente, o sea, se emplean para frenar la coloración y dejarla en el tono céreo, que es el más cotizado.

Algunos parraleros han utilizado bolsas de plástico, pero más bien con objeto de retrasar la maduración, según nuestras noticias.

El plástico, naturalmente, perjudica la maduración del racimo, y por ello deben ser bolsas perforadas o abiertas, en cuyo caso la defensa contra el agua quedaría grandemente aminorada.

De un modo más usual el plástico se emplea en viticultura formando abrigos, a manera de pequeños invernaderos, utilizándolos horizontalmente sobre las cepas conducidas en espaldera, aprovechando los piquetes que soportan los alambres de la misma, como sostenes del plástico.

También se utiliza poniéndolo horizontalmente sobre los parrales, apoyado en la trama de sus alambres horizontales.

Conforme establece A. Felipe Mansergas, en su obra "Lucha contra las heladas en plantaciones frutales", el recubrimiento no debe tocar parte alguna de los frutales, ya que al hacerlo suele producirse heladas por contacto, ello mucho más grave si afecta a las partes más vitales.

Normalmente se utiliza film de PVC de 150 a 180 micromes de espesor en los grandes recubrimientos, y de 50 a 80, incluso 100, para los más pequeños abrigos.

Luis HIDALGO  
Dr. Ingeniero Agrónomo

## BIBLIOGRAFIA SOBRE COOPERATIVISMO AGRARIO

### Un suscriptor andaluz

He leído con mucha atención el último número de AGRICULTURA dedicado, en forma de monografía, al cooperativismo agrario.

Aunque observo algunas lagunas de temas y ausencia de autores, debido quizá a la falta de espacio, creo que es bastante actual. Merecería incluso un poco de polémica y atención por parte de todos porque el tema lo requiere.

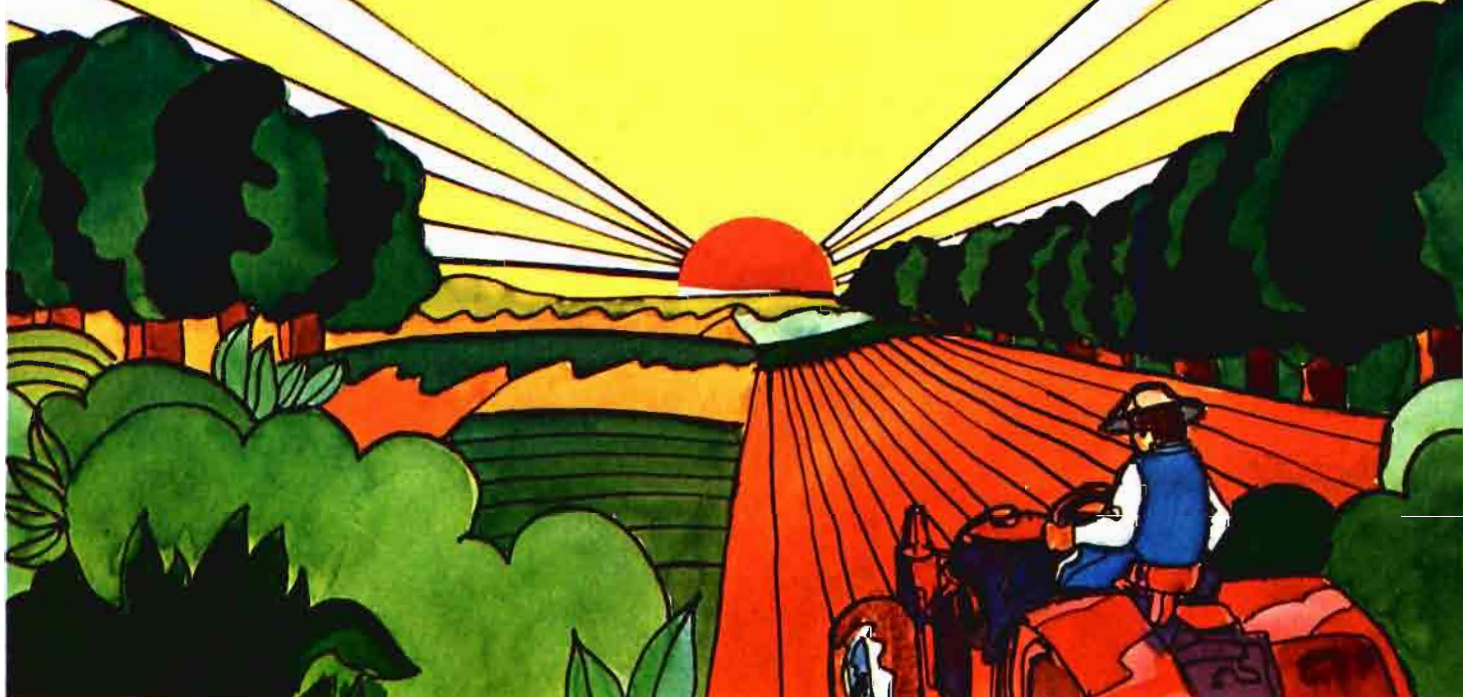
Interesado en el tema quisiera me enviaran la bibliografía que conozcan sobre el mismo.

Nos consta en esta Redacción la siguiente bibliografía sobre cooperativismo agrario, que relacionamos a continuación.

- El crédito agrícola mediante cooperativas y otras instituciones. 219 págs. F. A. O. Roma, 1966.
- Manual para organización de cursillos sobre gerencia de Cooperativa Agrícola, por Oscar CHAVES ESQUIVEL. 76 páginas. 23 X 15,5 cm. Cuadernos de Fomento Agropecuario de la F. A. O. 1968.
- Los Sindicatos Ganaderos. Manual núm. 4 de la Obra Sindical de Comercialización. Edición O. S. de Colonización. Mayo, 1970.
- Comercialización Cooperativa Agraria, por R. CARBONELL. Volumen XII, 224 págs. 16 X 24 cm., rústica. Edición I. C. E., 1970.
- Agricultura Asociativa en España, por A. HERRERO ALARCON. Un volumen, 246 págs. Editado por Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos. Madrid. Enero, 1971.
- Agrupaciones de Productos Agrarios. Publicaciones del Ministerio de Agricultura. Madrid, 1974.

Redacción

# ABONOS **FERTICROS**



## Con **FERTICROS** su trabajo rinde más

Ferticros hace que las cosechas sean mejores, que las tierras produzcan más, que los esfuerzos y el trabajo del agricultor se vean más generosamente compensados.

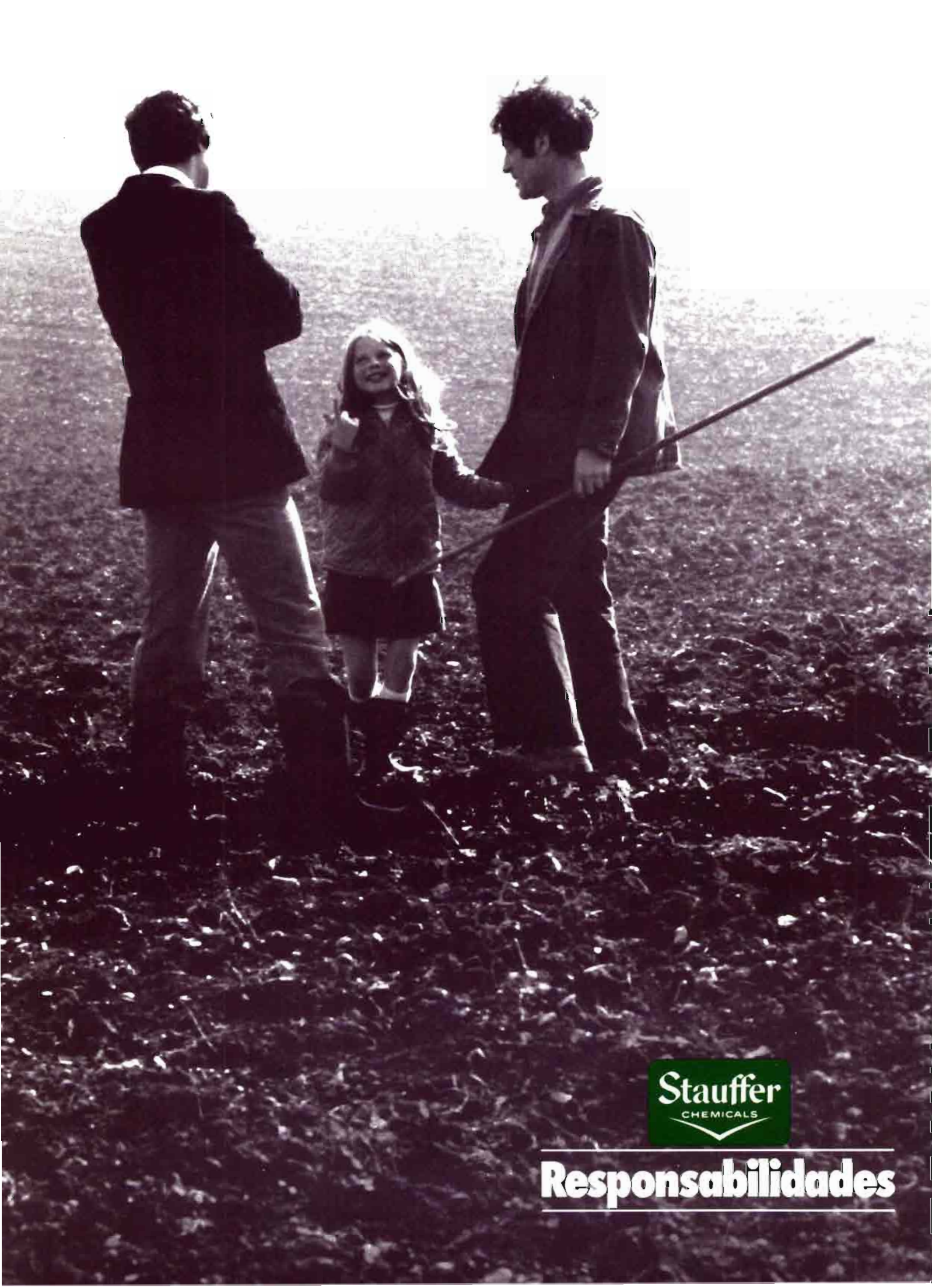
Ferticros es el abono complejo creado por S. A. Cros que reúne en su formulación todos los componentes necesarios para que las tierras rindan más, cualquiera que sea su tipo de cultivo.

Ahora puede Vd. conseguir el máximo rendimiento de sus cosechas! Solicite al distribuidor Cros de su zona el abono Ferticros más adecuado para sus cultivos. Aplicándolo obtendrá los mejores rendimientos. Y si tiene dudas acerca de cual es el tipo de abono que más conviene a sus tierras, mándenos una muestra de las mismas a S. A. Cros, Servicio de análisis de tierras, Paseo de Gracia, 56 - Barcelona (7), y le indicaremos gratuitamente el mejor tratamiento.



## ¡**FERTICROS** multiplica su cosecha!





**Responsabilidades**





## Responsabilidades más amplias que la protección de los cultivos

La compañía Stauffer Chemical no sólo fabrica productos para la protección de los cultivos, que figuran entre los más selectivos del mundo y entre los más eficaces y flexibles en su aplicación. También dedicamos un interés personal a sus problemas de rendimiento y rentabilidad. De una forma muy clara, ustedes en su granja y nosotros en Stauffer colaboramos en el mismo negocio; ambos deseamos lo mismo, esto es, su éxito. Todavía compartimos otra responsabilidad; somos responsables ante la presente generación y la siguiente, que necesitan con urgencia los alimentos que usted produce. Esos son sólo dos ejemplos de nuestro modo de prestar ayuda en su país y en todo el mundo.

### **Ordram**® herbicida selectivo del arroz

En todo el mundo, el Ordram es el más conocido de los productos de Stauffer Chemical para la protección de los cultivos. Ningún otro herbicida del arroz es equiparable en su capacidad de eliminación de las hierbas acuáticas hasta el momento de la recolección y en su perfecta selectividad en lo que se refiere al arroz y a otros cultivos de rotación. Los recientes progresos en las técnicas de aplicación del Ordram emulsionable o en gránulos aumentan todavía la economía y la flexibilidad de empleo, y permiten además una total adaptabilidad a las condiciones locales del suelo y del tiempo.

### **Ro-Neet**® herbicida selectivo de la remolacha azucarera

El Ro-Neet de Stauffer Chemical, sólo o en combinación con el lenacil, el pyrazon o el phenimedipham, es uno de los herbicidas ticarbamatos, de amplio espectro, más eficaces para el tratamiento de la remolacha azucarera y de la espinaca en todas las condiciones meteorológicas. El Ro-Neet se emplea en toda la Europa oriental y occidental. En la actualidad, Stauffer Chemical tiene en elaboración nuevos métodos y combinaciones para ampliar el uso del Ro-Neet.

STAUFFER CHEMICAL EUROPE S.A.  
25, rue des Caroubiers  
CH-1227 Ginebra



En España, el Ordram y el Ro-Neet pueden obtenerse de Industrias Químicas Serpiol S.A. Ordram puede obtenerse también de Insecticidas Condor y de Unión Química del Sur.



Cada día son más estrechas las relaciones con Cuba. Por primera vez ha visitado España un ministro de aquella República. La fotografía recoge un momento de la visita a la fábrica de tractores EBRO que posee Motor Ibérica en la Zona Franca de Barcelona. El ministro cubano de Desarrollo Industrial, don Angel Gómez Trueba,

aparece en la fotografía acompañado de los señores Olabarría, Echevarría y Pena, consejero director general, secretario general y director de Relaciones Públicas de la empresa, respectivamente; señores que, recientemente, estuvieron en Cuba estudiando la posibilidad de montar una factoría de vehículos EBRO en dicho país.

### **M. DIAZ Y PRIETO, S. A., NUEVO DISTRIBUIDOR NACIONAL EN EXCLUSIVA DE LOS TRACTORES "RENAULT"**

Recientemente se ha firmado un acuerdo entre Renault-Francia (división de maquinaria agrícola) y M. Díaz y Prieto, Sociedad Anónima, mediante el cual a partir del 1 de julio del corriente año esta última firma se hace cargo, con carácter de exclusiva para toda España, de la importación y distribución de los tractores "Renault", así como de sus accesorios y repuestos.

M. Díaz y Prieto, S. A., es una empresa bien conocida en el ámbito agrícola nacional y especialmente en la región gallega, donde radica su sede central (Lugo). Fue fundada hace, aproximadamente, veinte años y desde entonces su crecimiento y expansión no se han visto interrumpidos en ningún momento, contando en la ac-

tualidad con nueve establecimientos abiertos al público, dotados todos ellos de sus correspondientes talleres de servicio perfectamente preparados y una flota de 85 vehículos que la permiten atender con la mayor rapidez y eficacia cualquier necesidad que pudiera surgir. Asimismo, en diversas provincias y en Madrid capital tiene varias empresas filiales también ligadas a la mecanización agraria, algunas de las cuales están dedicadas a la fabricación de maquinaria agrícola y cuyos productos llegan a todos los rincones de nuestro país a través de una amplia y agresiva red comercial.

Constituye un hito de la mayor importancia que una fábrica del renombre y de la categoría de Renault haya confiado la comercialización de sus productos en España a M. Díaz y Prieto, S. A., por lo que debemos felicitarla y augurarla los mejores éxitos en su nueva andadura.



# LIBROS Y REVISTAS

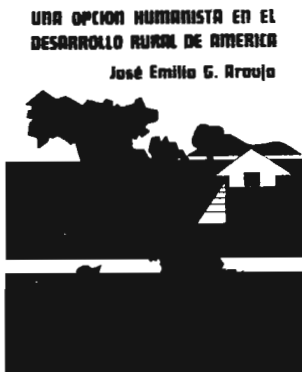


**el sancochado del arroz**

**El sancochado del arroz**, por F. Gari Boldi. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Roma, 1974 (23 x 15), 98 páginas.

Este manual contiene información de carácter técnico y económico acerca de las tecnologías y equipo para el sancochado del arroz. Se propone aportar una ayuda práctica a los industriales arroceros, facilitar la labor de los funcionarios públicos en el sector del desarrollo, la inversión, el mercado y la capacitación.

Se basa principalmente en la experiencia práctica en cuanto al diseño, establecimiento, funcionamiento técnico, gerencia de las instalaciones de sancochado y de la elaboración de tipo comercial.



**UNA OPCIÓN HUMANISTA EN EL DESARROLLO RURAL DE AMÉRICA**  
José Emilio G. Araujo

**Una opción humanista en el desarrollo rural de América**, por Emilio G. Araujo. I. I. C. A. Dirección General (20 x 13), 233 págs. Costa Rica, 1974.

En este libro el autor trata de divulgar los trabajos, estudios y resultados de las labores del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

La publicación de este libro tiene una múltiple finalidad, porque en tanto que aporta información, documentación y proposiciones laboriosas en los campos de la ciencia y de la técnica agrícola, trata de señalamientos encaminados a resolver determinados problemas.

lar los programas idóneos



**LUCHA BIOLÓGICA CONTRA LA MOSCA BLANCA MEDIANTE CALES NOACKI**

**Lucha biológica contra la mosca blanca mediante "Cales noacki"**. Servicio de Defensa Contra Plagas e Inspección Fitopatológica (24 x 19 cm.). Fotos a color. Dirección General de la Producción Agraria. Ministerio de Agricultura. Madrid, 1975.

La mosca blanca desde su aparición en la Península el año 1968 representa uno de los mayores azotes para el cultivo de los cítricos.

Los tratamientos contra esta plaga resultan en general eficaces si se realizan de forma adecuada y en momento en que este insecto es sensible. Ahora

bien, la oportunidad de los tratamientos es bastante difícil de determinar y el agricultor tropieza con bastantes inconvenientes.

Con la introducción de "Cales noacki" en todas las zonas citricolas afectadas por mosca blanca se espera conseguir en un plazo más o menos breve un cierto estado de equilibrio entre ambos insectos y en consecuencia reducir sensiblemente los tratamientos contra las plagas, con el correspondiente ahorro para el agricultor y una menor incidencia sobre la fauna útil.

Felicitemos desde esta sección al Servicio de Plagas porque la redacción e ilustración fotográfica de la publicación demuestran la existencia de unos trabajos eficaces que han culminado felizmente en unos resultados prácticos que se divulgan ahora en beneficio de nuestros citricultores.



**Demografía**, por Hubert Gerard, Guillaume Wunsch. Ediciones Pirámide, S. A., 1975 (18 x 12), 191 págs.

Hoy en día, principalmente en los países subdesarrollados, el crecimiento demográfico excesivo constituye un grave problema que preocupa a los Gobiernos.

En el curso de los nueve capítulos de que consta el libro se examinan con un criterio actual y realista teorías y procedimientos encaminados a responder, en parte, a tales problemas.

Al final del libro aparece una extensa bibliografía destinada al lector que desee ampliar sus conocimientos.

FLORENCIO ZOIDO NARANJO

**Panorama actual de la remolacha azucarera en Cádiz.**

**Panorama actual de la remolacha azucarera en Cádiz**, por Florencio Zoido Naranjo. Ediciones del Instituto de Desarrollo Regional. Núm. 1. 1975. Publicaciones de la Universidad de Sevilla (21 x 13), 88 páginas.



El crecimiento demográfico mundial y el acelerado ascenso a superiores niveles de vida de la Humanidad entrañan el aumento del consumo de azúcar a un ritmo más rápido que el de los restantes productos alimenticios. La producción no sigue el desarrollo del consumo congruentemente, resulta un déficit que se mantiene desde hace unos lustros y que revela una alarmante reducción de las reservas mundiales de azúcar.

El estudio que el autor hace en este libro pretende dar a conocer lo que ha representado el cultivo remolachero en el último quinquenio en la provincia de Cádiz y las convenientes implicaciones industriales.



Es así como podemos saber con qué tipo de problemas se encara la mencionada provincia.

manual de  
introducción de plantas  
en cultivos tropicales

**MANUAL DE INTRODUCCION DE PLANTAS EN CULTIVOS TROPICALES**, por J. León. Dirección de Producción y Protección Vegetal (23 x 15), 137 págs., F. A. O., Roma, 1974.

Este manual de la F. A. O. informa, de una forma poco homogénea, de diversos cultivos tropicales (cereales, tubérculos, hortalizas, frutales, oleaginosas, fibras, especias, caña, caucho, etcétera) por un total de 29 especies.

Trata de informar a los técnicos encargados de la extensión de estos cultivos, con enfoques distintos, puesto que los autores de los capítulos son diferentes, pero muchas veces como resultado de experiencias personales.

Se hacen referencias a técnicas de selección, desinfección, embalajes, transporte, etc., en relación al aprovechamiento de los recursos genéticos en los cultivos.

## FOLLETOS DE LA UNICEF

Se han recibido en nuestra editorial los folletos del Gobierno español (CIBIS) UNICEF-FAO correspondientes al programa educativo en alimentación y nutrición.

- Alimentación de la embarazada.
- Alimentación de la madre lactante.
- Alimentación de los adolescentes.
- Alimentación del anciano.
- Alimentación de los niños de seis a doce años.
- Alimentación del niño de dos a cinco años.

### Serie de folletos de Extensión Agraria (trípticos):

- Plantaciones en meseta.
- Siembra de la remolacha en primavera.
- Arboles para caminos.
- Embalses de plástico para el riego.
- El girasol forrajero.
- Semillas de remolacha azucarera.
- Arboles de sombra.
- Control de daños causados por las aves en agricultura.
- Hojas divulgadoras del Ministerio de Agricultura. Dentro de las publicaciones de Extensión Agraria se ha recibido en esta redacción las siguientes Hojas Divulgadoras:
- Explotación de montes, por Manuel Rodríguez de la Zubia H. D. Núm. 9-10-69, 19 págs.

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

Han tenido entrada en esta Redacción distintas publicaciones de carácter monográfico o simplemente informativo, algunas de las cuales relacionamos a continuación:

- **Memoria-Ejercicio 1974.** Motor Ibérica, Sociedad Anónima. Junta general de accionistas.
- **La hora de la verdad para nuestra agricultura.** Conferencia de don Ricardo Medén Sanjuán. 21 páginas. Publicadas por el Banco de Vizcaya.
- **Finanzuto y Servicios, S. A.** Ejercicio 1974.
- **Experiencias de comparación de variedades de algodón, campaña 1973-74.** 60 páginas. Comunicaciones I. N. I. A.
- **Rutas de Butano, S. A. N.º 20.** 88 páginas.
- **Andalucía: la región de la esperanza.** "Revista Sindical de Estadística". Número 117 (extraordinario). 136 páginas. Madrid, 1975.
- **Colección HILGARDIA.**

Universidad de California.

**Vol. 42,** n.º 16. Diciembre 1974.

- Bibliography (1758 to 1972) to the Staphylinidae of America North of Mexico (coleoptera), por Ian Moore and E. F. Legner.
- Keys to the Genera of the Staphylinidae of America North of Mexico Exclusive of the Aleocharinae (coleoptera: Staphylinidae), por Ian Moore and E. F. Legner.  
**Vol. 42,** n.º 17. Diciembre 1974.
- Reactions of Four Cotton Varieties to Variations in Water Management on two San Joaquin Valley Soils, por D. W. Grimes, D. M. Bassett, W. L. Dickens, M. Yamada.  
**Vol. 43,** n.º 1. Enero 1975.
- Biology and Physical Ecology of "Apanteles subandinus" Blanchard (Hymenoptera: Braconidae), with notes on temperature responses of "Apanteles

scutellaris" mucsebeck and its host, the potato tuberworm.

### HOJAS DIVULGADORAS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Han tenido entrada en esta Redacción ejemplares de Hojas Divulgadoras, publicados por el Servicio de Extensión Agraria, Bravo Murillo, 101, Madrid-20, que a continuación relacionamos:

- Núm. 1-75 HD.—SIEMBRA DE PRECISION DE LA REMOLACHA AZUCARERA, por Juan A. Grande de Celis. 12 páginas.
- Núm. 2-75 HD.—PLANTONES DE AGRIOS EN HUERTOS DOBLADOS O NUEVAS PLANTACIONES, por Diego Gómez de Barreda y José Sala Galán. 16 páginas (fotos color).
- Núm. 3-75 HD.—HORTALIZAS ACOLCHADAS CON PLASTICOS, por Zoilo Serrano Cermeño. 24 páginas.
- Núm. 4-5-75 HD.—LA REFRIGERACION DE LA LECHE, por José M. Hernández Benedí. 28 páginas.

*Han tenido entrada recientemente en nuestra redacción distintas publicaciones monográficas, folletos, etc., de las que relacionamos algunas que consideramos de interés general.*

- **La protección de los cultivos para la alimentación mundial.** Groupement International des Associations Nationales de Fabricants de Pesticides. Bruselas
- **Reforma y desarrollo.** Información agraria al servicio del agricultor. Ministerio de Agricultura. Noviembre 1974, núm. 1; diciembre 1974, núm. 2.
- **Dinero par el campo.** (Menos de lo que la gente piensa.) Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. Gabinete de Estudios Técnicos.
- **Instituto do Azelte e Produtos Oleaginosos.** Bol. año 1, número 2. Julio-diciembre 1973. Lisboa. Artículos: Girasol, Productividad del olivar, Aceite virgen portugués, Normas legales aceites comestibles, Noticias, Legislación, etc.
- Bol. año 1, núm. 1. Enero-junio 1973. Lisboa. Artículos: Catastro oleícola, Plagas, Análisis de aceites, Bibliografía, Informaciones varias.

# SECCION DE ANUNCIOS BREVES

## EQUIPOS AGRICOLAS

"ESMOCA", CABINAS METALICAS PARA TRACTORES. Apartado 26. Teléfono 200. BINEFAR (Huesca).

CABINAS METALICAS PARA TRACTORES "JOMOCA". Lérida, 61. BINEFAR (Huesca).

## INVERNADEROS

"GIRALDA", Prida - Hijos. Roque Barcia, 2. Bda. Bellavista. Apartado 516. Teléfonos 69 01 68 - 69 01 71. SEVILLA-14.

## MAQUINARIA AGRICOLA

Molinos trituradores martillos. Mezcladoras verticales. DELFIN ZAPATER. Caudillo, 31. LERIDA.

Cosechadora de algodón BENPEARSON. Modelo standard, dos hileras, rendimiento medio, 0,4 Ha/hora. Servicio de piezas de recambio y mantenimiento. RIEGOS Y COSECHAS, S. A. General Gallegos, 1. Madrid-16.

## PESTICIDAS

INDUSTRIAS AFRASA, Játiva, 10. Valencia. Insecticidas, fungicidas, acaricidas, herbicidas, abonos foliares, fitohormonas, desinfectantes de suelo.

## PROYECTOS

Francisco Moreno Sastre, Dr. Ingeniero Agrónomo. Especialista en CONSTRUCCIONES RURALES. Proyectos y asesoramiento agrícola. Alcalá, 152. Madrid-2.

PERIAGRO, S. A. Proyectos agrícolas. Montajes de rie-

go por aspersión. Nivelaciones. Movimientos de tierras. Electricificaciones agrícolas. Construcciones. Juan Sebastián Elcano, 24, B. Sevilla.

Cálculos de nivelación de terrenos por ordenadores electrónicos. Riegos, explanaciones, bancales, etc. Información: AGRIMECA. Plaza de América Española, 3. Madrid.

PROAGRO, oficina de estudios y proyectos agrícolas. Especialización en regadíos y gestión de explotaciones. Duque de la Victoria, 3. VALLADOLID.

"AGROESTUDIO". Dirección de explotaciones agropecuarias. Estudios. Valoraciones. Proyectos. Rafael Salgado, 7. Madrid-16.

ESBOGA, Estudios y Proyectos de Ingeniería, S. A. Sección de Agronomía. Padre Damián, 5. MADRID.

## SEMILLAS

Forrajeras y pratenses, especialidad en alfalfa variedad Aragón y San Isidro. Pida información de pratenses subvencionadas por Jefaturas Agronómicas. 690 hectáreas de cultivos propios ZULUETA. Teléfono 82 00 24. Apartado, 22. TUDELA (Navarra).

RAMIRO ARNEDO, Productor de semillas número 23. Especialidad semillas hortícolas. En vanguardia en el empleo de híbridos. Apartado 21. Teléfonos 303 y 585. Telegramas "Semillas". CALAHORRA (Logroño).

SEMILLAS DE HORTALIZAS, Forrajes, Pratenses y Flores. RAMON BATLLE VERNIS, S. A. Plaza Palacio, 3. Barcelona-3.

PRODUCTORES DE SEMILLAS, S. A. PRODES -

Maíces y Sorgos Híbridos - TRUDAN - Cebadas, Avenas, Remolacha, Azucarera y Forrajera, Hortícolas y Pratenses. Camino Viejo de Simancas, s/n. Teléfono 23 48 00. Valladolid.

CAPA ofrece a usted las mejores variedades de "PATATA SELECCIONADA DE SIEMBRA", precintada por el Instituto Nacional para la Producción de Semillas Selectas. APARTADO NUMERO 50 TELEFONO 21 70 00. VITORIA.

URIBER, S. A. PRODUCTORA DE SEMILLAS número 10. Hortícolas, leguminosas, forrajeras y pratenses. Predicadores, 10 Tel. 22 20 97. ZARAGOZA.

SERVICIO AGRICOLA COMERCIAL PICO. Productores de semillas de cereales, especialmente cebada de variedades de dos carreras, aptas para malterías. Comercialización de semillas nacionales y de importación de trigos, maíces, sorgos, hortícolas, forrajeras, pratenses, semillas de flores, bulbos de flores, patatas de siembra. Domicilio: Avda. Cataluña, 42. Teléfono 29 25 01. ZARAGOZA.

## VIVERISTAS

VIVEROS VAL. Frutales, variedades de gran producción, ornamentales y jardinería. Teléfono 23. SABIÑAN (Zaragoza).

VIVEROS SINFOROSO ACERETE JOVEN. Especialidad en árboles frutales de variedades selectas. SABIÑAN (Zaragoza). Teléfs. 49 y 51.

VIVEROS CATALUÑA. Arboles frutales, nuevas variedades en melocotoneros,

nectarinas, almendros floración tardía y fresas. LERIDA y BALAGUER. Soliciten catálogos gratis.

VIVEROS JUAN SISO CASALS de árboles frutales y almendros de toda clase. San Jaime, 4. LA BORDETA (Lérida). Teléfono 21 19 18.

VIVEROS ARAGON. Nombre registrado. Frutales. Ornamentales. Semillas. Fitosanitarios BAYER. Tel. 10. BINEFAR (Huesca).

## LIBROS

COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS AGRARIOS, por Pedro Caldentey.

EL TRACTOR AGRICOLA, por Manuel Mingot.

RIEGO POR GOTEJO, por J. Negueroles y K. Uriu.

MANUAL DE ELAIOTECNIA, varios autores (en colaboración con FAO). Editorial Agrícola Española, S. A. Caballero de Gracia, 24. Madrid. Tel. 221 16 33.

## VARIOS

VENDEMOS NOVILLAS FRISONAS con carta genealógica, cubiertas por sementales también de "pedigree" riguroso. Agropecuaria Castellana. General Sanjurjo, 45. Madrid-3. Tel. 253 26 99 (de 10 a 2).

UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO. Cuidadela, 5. PAMPLONA. SERVICIOS COOPERATIVOS: Fertilizantes y productos agrícolas. Comercialización de uva, vino, mostos. Piensos compuestos "CACECO".

LIBRERIA AGRICOLA. Fundada en 1918; el más completo surtido de libros nacionales y extranjeros. Fernando VI, 2. Teléfs. 419 09 40 y 419 13 79. Madrid-4.

Contra la Mixomatosis del conejo utilice Végonyor. Pedecil, contra el pedero de ovejas. Viñoska, contra heladas de viñas y frutales. J. Ortiz Osés. TARDIENTA (Huesca).